COBY®

DVD938

EN **5.1-Channel Home Theater DVD System**
Instruction Manual .....Page 2

ES **Sistema DVD Home Theater de 5.1 canales**
Manual de la instrucción .....Page 60

FR **Système Cinéma-Maison DVD de Canaux 5.1**
Manuel d'instruction ..... Page 120

Please read carefully before use • Léa el manual antes de usar •
Veuillez lire ce livret avant utilisation

Table of Contents

PACKAGE CONTENTS 5

FEATURES 6

ABOUT OPTICAL DISCS 7

Disc Requirements 7
DVD Features 7
DVD Region Codes 8
Disc Care and Maintenance 8
- Handling a Disc 9
- Cleaning a Disc 9

DVD938 AT A GLANCE 10

Front Panel 10
Rear Panel 11
Remote Control 12
- Battery Installation 12
- Remote Key Functions 13

CONNECTIONS 17

Video System 17
- Composite Video Out (Standard) 18
- Component Video Out (Best) 18

Audio System 19
- Speakers 19
- RCA Stereo Audio Out (Optional, Standard) 21
- Coaxial Digital Audio Out (Optional, Best) 21
- Stereo Line Input 22

Power Supply & Installation 23
- Power Supply 23
- Power Management 23
- Installation 23

English

Table of Contents

GETTING STARTED 24
Turning the Unit On 24
Select the Video Line 24
Select the Source Mode 24
Load a Disc (or other media) 25
Basic Playback Instructions 26
Play/Pause/Stop 26
Previous/Next (Skip) 26
Forward/Reverse (Search) 26
Step 27
Repeat Playback 27
Adjusting the Sound 27

OPERATION MODES 28
DVD/CD Discs 28
Additional DVD Controls 28
Digital Media Discs 29
Menu Operation 29
Karaoke Discs (CD+G) 30
JPEG Picture Discs 31
Thumbnail Mode Operation 31
USB Drives & Memory Cards 32
Menu Operation 33
Tuner (AM/FM Radio) 33

SYSTEM SETUP 35
General Setup Page 35
TV Display 35
Angle Mark 36
OSD Language (On-Screen Display Language) 36
Closed Captions 36
Screen Saver 37
Last Memory 37

English

Table of Contents

Audio Setup Page 37
- Analog Audio Setup 37
- Digital Audio Setup 39
- Dolby Digital Setup 39
- Channel Delay 40
- Equalizer 41
- 3D Processing 41
- Karaoke Setup 43

Video Setup Page 44
- Video Output 44
- Color Setting 44

Preference Page 45
- TV Type 45
- PBC (Play Back Control) 46
- Audio, Subtitle and Disc Menu 46
- Parental 46
- Default 47

Password Setup Page 47
- Password Mode 47
- Password 47

SPECIFICATIONS 48

TROUBLESHOOTING 49

SAFETY NOTICES 53

English

Package Contents

Please make sure that the items shown below are included in the package. Should an item be missing, please contact the local retailer from which you purchased this product.

1. Coby DVD938 Main Unit
2. Satellite Speakers (x4)
3. Center Speaker (x1)
4. Subwoofer Speaker (x1)
5. Remote Control
6. AM Loop Antenna
7. FM Wire Antenna
8. AV Cable
9. Speaker Cables

Features

Thank you for purchasing a Coby Home Theater System! Please read this manual carefully before connection and operation and keep it for future reference.

English

This DVD player is a new generation home player that can produce high-quality video and audio for your continued enjoyment.

- Built in digital audio decoders (Dolby Digital, LPCM, MPEG, etc.)
- High-fidelity 96kHz/24bit audio digital signal processor
- Coaxial digital audio output
- Playback support from USB drives and SD memory cards
- Compatible with DVD, CD, CD+G, and JPEG discs
- Full function remote control
- AM/FM stereo tuning system
- High-quality integrated amplifier

About Optical Discs

Disc Requirements

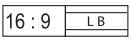
This DVD player supports playback of the following media types and discs.

Type	Disc Mark	Content Type
DVD	DVD VIDEO	Audio + Video
CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio
JPEG	PICTURE CD COMPATIBLE	Still Picture
CD + G		Audio + Graphics

This unit can play back optical discs or memory cards that contain digital media files, MPEG-4, or JPEG files. Discs and media types not listed above are not supported by this unit (e.g., PC CD-ROM, CD-Extra, CD-I, etc.)

DVD Features

Each DVD disc contains features that may vary depending upon the production of the disc. Some of the icons you may see that represent these features are shown below.

	Number of Audio Tracks
	Number of Subtitles
	Angle Indicator
	Screen Format (Aspect Ratio)
	Zoom

About Optical Discs

Some of the DVD features enabled by this player depend on how the DVD was produced. Some features may not be enabled if the disc does not support the feature, or it may require special settings. Check the features printed on the DVD package or follow the instructions found on the disc's on-screen menu.

DVD Region Codes

DVD discs and DVD players are manufactured under a compulsory worldwide agreement, the DVD Regional Code System. DVD players will only operate with DVD discs encoded with the same corresponding Regional Code.

Region Code	Region
1	Canada, USA
2	Europe (including Poland, Romania, Czech Republic), Japan, Middle East (including Saudi Arabia, Egypt, Iran, South Africa)
3	East Asia (including Hong Kong, Taiwan, South Korea), Southeast Asia
4	Australia, Caribbean, Central America, South America, Mexico, New Zealand
5	Africa, the former Soviet Union, India, North Korea, Pakistan, Turkmenistan
6	China

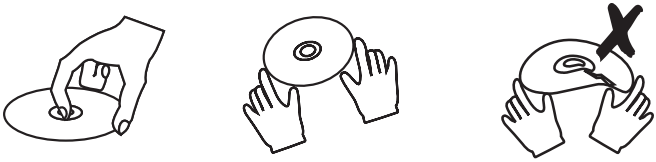
Disc Care and Maintenance

Optical discs (DVDs, CDs) contain high-density compressed data and need proper handling.

About Optical Discs

Handling a Disc

- Hold a DVD/CD by its edges. Avoid touching the recorded side of the disc. To remove a DVD/CD from its storage case, press down on the center retention mechanism of the case and lift the disc out.
- Do not bend or press discs.
- Do not subject discs to prolonged exposure to direct sunlight, high humidity, or high temperatures.
- To reduce the risk of scratches, always put discs back in their case after use. Store discs vertically in a cabinet.
- Do not place stickers or labels on either side of a disc.



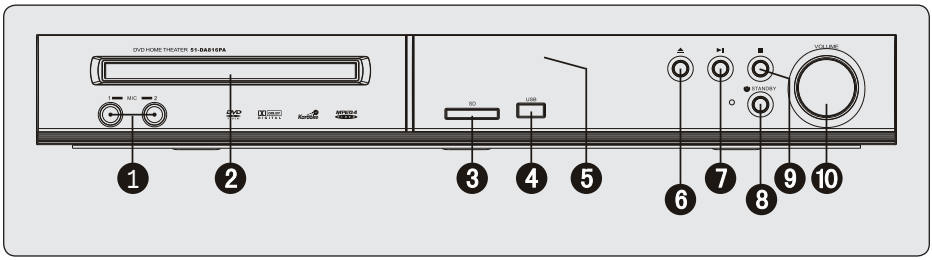
Cleaning a Disc

Use a dry, soft cloth to wipe off any fingerprints and dusts from the playing surface of the disc. Wipe in a straight line radially from the center to the outside edge of the disc. Small dust particles and light stains will not affect playback quality.

Never use chemicals such as record sprays, anti-static sprays, benzene, or thinners to clean a disc. Doing so will damage the surface of the disc permanently.

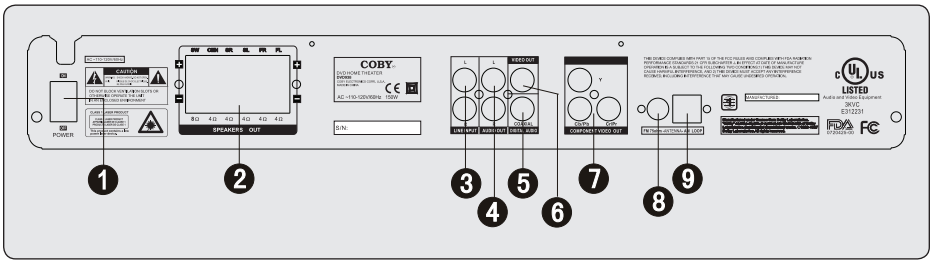
DVD938 at a Glance

Front Panel



Name		Description
1	Microphone Input Jacks (1 and 2)	Connect external microphones (6.3mm plug) to enjoy Karaoke CD+G discs.
2	Disc Tray	Load optical discs in this compartment for playback (CD, DVD)
3	Card Slot	Load SD memory cards here for playback
4	USB Port	Load USB flash memory drives here for playback
5	Display Screen	Displays convenient playback/status information
6	Open/Close	Open or close the Disc Tray
7	Play/Pause	Play, pause, or resume playback
8	Stop	Stop playback
9	Power/Standby	Turn the unit on or off (standby). The Main Power switch on the rear panel must be set to the ON position.
10	Volume Knob	Turn to adjust the volume level

Rear Panel



Name		Description
1	Main Power Switch	Turn the main power on or off.
2	Speaker Output Terminals	Connection terminals for the five satellite speakers (2 front, 1 center, 2 rear) and the subwoofer.
3	Stereo Line Input	Optional connection to play stereo audio from an external audio source. An optional RCA stereo patch cable is required.
4	Stereo Audio Output	Optional connection to output stereo audio to an external receiver/player. The AV cable may be used for this connection.
5	Coaxial Digital Audio Output	Optional connection to output digital audio to an external digital decoding audio receiver. An optional digital audio cable is required.
6	Composite Video Output	Standard connection to output composite video (480i) to a TV. The AV cable may be used for this connection.
7	Component Video Output	Optional connection to output component video (480p) to a TV. An optional component video cable is required.
8	FM Antenna Port	Connection for the FM wire antenna.
9	AM Antenna Port	Connection for the AM loop antenna.

Remote Control

The remote control transmits a directional infrared beam. Be sure to aim the remote control directly at the infrared remote sensor during operation. The sensor may not be able to receive signals properly if the sensor is covered, if there is a large object between the remote control and the sensor, or if it is exposed to direct sunlight or a strong artificial light (e.g., fluorescent or strobe lights). If possible, change the position of the light source or reposition the unit to avoid direct lighting.

To use the remote, point it at the remote sensor of the player. Operate the remote within 15 feet of the sensor and at an angle of ± 60 degrees.

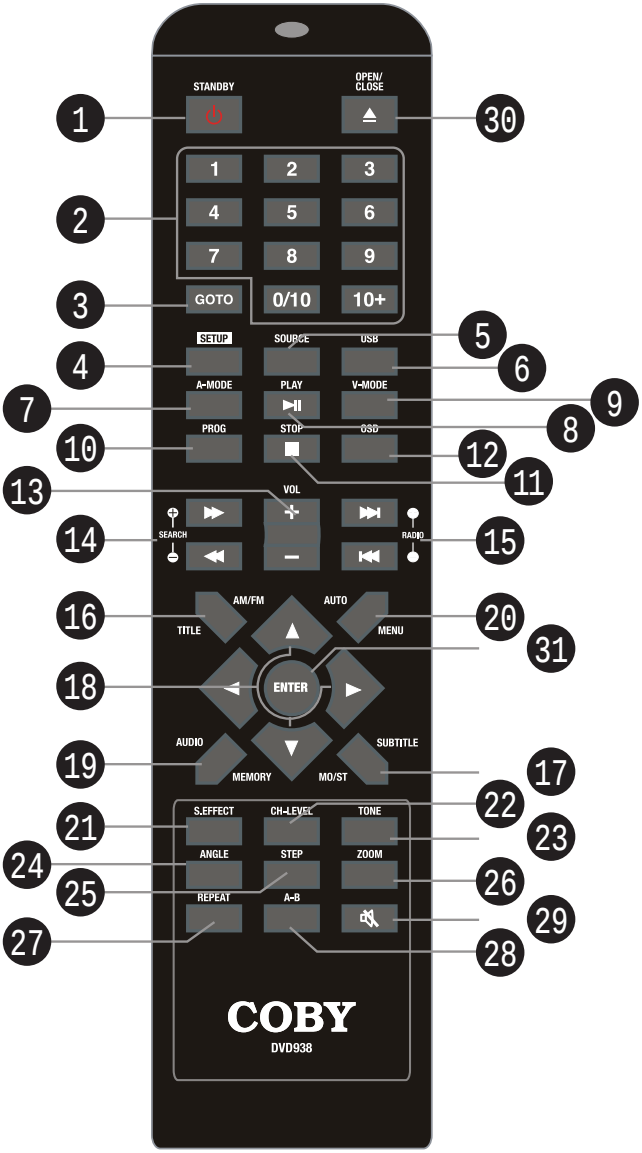
Battery Installation

1. Remove the battery compartment cover located on the rear of the remote control.
2. Insert batteries, making sure to match their polarities (+/-) to the markings on the inside of the compartment.
3. Replace the cover.

Batteries in the remote will last for approximately 1 year. Replace the batteries if the remote control does not work. Always dispose of batteries according to your local municipal regulations.

The batteries used in the remote control may present a fire or chemical burn if mistreated. Do not recharge, disassemble, incinerate, or heat the battery (~212°F). Do not mix old with new batteries, or different types of batteries. Remove the batteries from the remote if it will not be used for a long period of time. Keep batteries away from children.

Remote Key Functions



DVD938 at a Glance

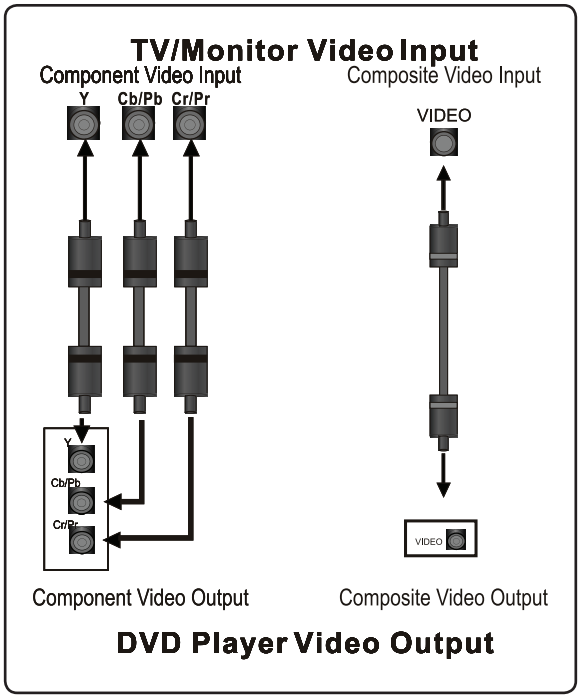
Name		Description
1	Power/Standby	Turn the unit on or off (standby). The Main Power switch on the rear panel must be set to the ON position.
2	Numeric Keypad	<0-9, 10>: Use the numeric keypad to input numbers where appropriate. <+10>: Add 10 to input numbers higher than 10. For example, press <+10> twice and then press <5> to input the number "25".
3	GOTO	Enter Direct Access mode to go to a specific part of a movie.
4	SETUP	Enter the main setup menu of the unit.
5	SOURCE	Change the source input mode of the unit (e.g., DVD-VIDEO, LINE, TUNER).
6	USB	Change the source input mode between DVD, USB, and CARD. Press <SOURCE> to place the unit in DVD mode first to access the USB and memory card source modes.
7	A-MODE	Toggle the audio mode between STEREO OUPUT and 5.1 CHANNEL OUTPUT.
8	PLAY/PAUSE	Play or pause the disc.
9	V-MODE	Change the video output mode of the unit to match the video connection used. Select CVBS for 480i composite video, YUV for 480i component video, or P-YUV for 480p component video.
10	PROG	Enter Program mode to create a custom playlist.
11	STOP	Press once to stop disc playback. The player will save and resume playback from the stop location. Press twice to stop disc playback completely. The player will resume playback from the beginning of the disc.
12	OSD	Toggle on-screen information display.
13	VOL+	Increase the volume level.
	VOL–	Decrease the volume level.

Name		Description
14	FORWARD SEARCH +	[Video & Music] Increase the rate of forward playback (fast-forward). [Radio] Tune to a higher station frequency.
	REVERSE SEARCH –	[Video & Music] Increase the rate of reverse playback (rewind). [Radio] Tune to a lower station frequency
15	NEXT RADIO +	[Video & Music] Skip to the next track. [Radio] Tune to a higher station preset.
	PREVIOUS RADIO –	[Video & Music] Skip to the previous track. [Radio] Tune to a lower station preset.
16	TITLE AM/FM	[DVD] Enter the DVD Title menu. Radio: Change between the AM and FM bands.
17	SUBTITLE MO/ST	[DVD] Change the subtitle display (requires a DVD featuring multiple subtitles). [Radio] Change between mono and stereo reception modes. Use mono mode for stations with weak reception.
18	Navigation Keypad	<Arrow Keys>: Navigate on-screen menus. <Enter>: Confirm an on-screen menu selection or input.
19	AUDIO MEMORY	[DVD] Change the DVD audio channel (requires a DVD featuring multiple audio channels). [Radio] Manually save the current frequency as a preset station.
20	MENU AUTO	[DVD] Return to the DVD Root menu. [Radio] Automatically scan for and save stations within reception as preset stations. Using this function will over-ride and erase all previously saved presets.
21	S.EFFECT	Change the sound effect options.
22	CH-LEVEL	Adjust the audio channel levels (use in conjunction with <VOL+> and <VOL–>.
23	TONE	Adjust the bass and treble tone levels (use in conjunction with <VOL+> and <VOL–>).

Name		Description
24	ANGLE	[DVD] Change the angle view (requires a DVD featuring multiple camera angles).
25	STEP	[DVD} Play DVD video frame by frame.
26	ZOOM	[DVD] Use the picture zoom feature.
27	REPEAT	Change the repeat playback options.
28	A-B	Use the Repeat A-B function.
29	MUTE	Temporarily disable or restore the sound.
30	OPEN/CLOSE	Open/Close the disc tray.
31	ENTER	Confirm a selection.

Video System

Choose the best available video connection. Avoid using more than one connection at the same time to prevent signal interference. The video settings of the unit must match the video connection used. Press V-MODE on the remote to change the video setting, or change the video settings in the System Setup menu (please refer to the System Setup section of this manual for more information).



Composite Video Out (Standard)

Using the supplied AV cable:

1. Connect one end of the yellow cable to the yellow Video Out jack of the unit.
2. Connect the other end of the yellow cable to the yellow Video In jack of a TV.

Press <V-MODE> on the remote until you see "CVBS" on the TV screen to set the unit to the composite video mode.

The maximum output resolution for the composite video connection is 480i.

Component Video Out (Best)

Using an optional component video cable:

1. Connect one end of the green, blue and red cables to the Y, Cb/Pb, and Cr/Pr Component Video Out jacks of the unit, respectively.
2. Connect the other end of the green, blue and red cables to the Y, Cb/Pb, and Cr/Pr Component Video In jacks of a TV, respectively.

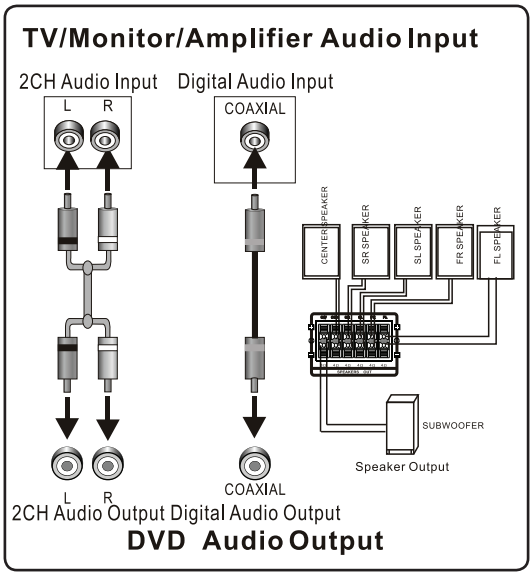
You must set the unit's video output to either YUV or P-YUV when using the component video output. Use YUV for 480i output; use P-YUV for 480p output. See the Setup section of this manual for more information.

You may also press <V-MODE> on the remote until you see "YUV" or "P-YUV" on the TV screen to set the unit to the component video mode.

The maximum output resolution for the component video connection is 480p.

Audio System

Choose the best available audio connection. Avoid using more than one connection at the same time to prevent signal interference. The audio settings of the unit must match the audio connection used. Change the audio settings in the System Setup menu (please refer to the System Setup section of this manual for more information).



Speakers

This unit has an integrated amplifier. Connect the supplied speakers to enjoy your movies with 5.1-channel surround sound!

1. If necessary, strip 3/8" (10 mm) of insulation from each end of the speaker wire.
2. While pressing the terminal levers of each speaker, insert the bare wire into the hole, then release the lever to secure the connection.

3. While pressing the speaker terminal levers of the unit, insert the bare wire into the hole, then release the lever to secure the connection.
4. The speaker wire and terminal for each speaker is color-coded for your convenience. The following table will help you match the speakers to their proper terminal:

Terminal	Speaker	Color
SW	Subwoofer	Green
CEN	Center	Red
SR	Surround Right	Blue
SL	Surround Left	Yellow
FR	Front Right	Blue
FL	Front Left	White

Make sure that the terminals are connected to the bare wires and not the insulation. Always match colored positive (+) terminals together; and match black negative (-) terminals together. If switched, the sound will be out of phase and will not be produced correctly. Do not connect more than one wire to each speaker terminal; do not connect one speaker to several terminals.

RCA Stereo Audio Out (Optional, Standard)

For use with an external amplifier/audio system. Using the supplied AV cable:

1. Connect one end of the white and red cables to the white and red Audio Out jacks of the unit (L, R).
2. Connect the other end of the white and red cables to the white and red Audio In jacks of an external audio system.

Please refer to the documentation included with your external audio system for further help using this connection.

Coaxial Digital Audio Out (Optional, Best)

For use with a digital decoding external amplifier/audio system. Using an optional coaxial digital audio cable:

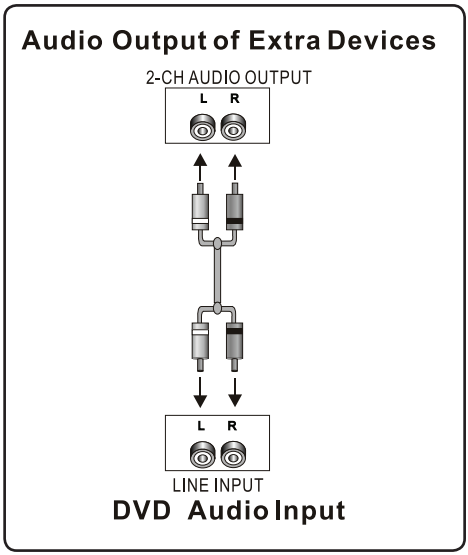
1. Connect one end of the coaxial cable to the black Digital Audio Out jack of the unit.
2. Connect the other end of the coaxial cable to the Digital Audio In jack of an external audio system.

Please refer to the documentation included with your external audio system for further help using this connection.

Stereo Line Input

For use with an external playback device with stereo audio output (e.g., a VCR, MP3, or CD player). Using an optional RCA stereo audio patch cable:

1. Connect one end of the white and red cables to the white and red Line Input jacks of the unit (L, R).
2. Connect the other end of the cable to the output jack(s) of an external audio playback device.



After this connection has been made, press <SOURCE> on the remote to switch to "LINE" mode to enjoy audio from the external device.

Depending on the type of patch cable used, you can use this connection with external devices with a 3.5mm stereo output jack or RCA stereo output jacks.

Please refer to the documentation included with your external audio system for further help using this connection.

Power Supply & Installation

Power Supply

Plug the power cord of this unit into an AC 100-240V 50/60Hz wall outlet, only. **Make all video, speaker, and audio connections before connecting the power.**

Do not connect the power plug to a power outlet other than that which is indicated here and on the rating *label as this may result in the risk of fire or electric shock.*

Do not handle the power plug with wet hands. Doing so may cause electric shock.

Power Management

If the unit will not be in use for a long period of time, turn the unit off and unplug it from the AC power supply, and remove the batteries from the remote control.

Installation

- Install the unit on a level, flat and firm surface with good ventilation. Never block the cabinet vents; blocked vents will cause the unit to overheat and malfunction.
- Do not install the unit in a place exposed to heating sources or direct sunlight.
- Do not install the unit in a place exposed to moisture or rain.

Turning the Unit On

1. Locate the Main Power switch on the rear panel of the unit and set it to the ON position.
2. Press <POWER/STANDBY> to turn the player on.

Select the Video Line

1. Press <V-MODE> on the remote to set the video mode that corresponds to the video connection used (e.g., Component or Composite). See the Connections section for details.
2. Set your TV to display the video line connection that corresponds to your DVD player (e.g., AV1, AV2, HDMI, Component, S-Video, DVD, etc.) The DVD output will be displayed on the TV screen when the proper line has been selected.

Select the Source Mode

For more information about each of the source modes, please refer to their respective sections in this manual.

- Press <SOURCE> on the remote to switch between DVD, TUNER, and LINE modes.
  - Select DVD mode to play optical discs (e.g., DVD, CD, or CD+G) from the disc tray.
  - Select TUNER to enjoy radio broadcasts.
  - Select LINE mode to enjoy audio from an external device connected to the LINE IN jacks (optional).

- Press <USB> to switch between Memory Card, USB, and DVD modes.
  - Select Memory Card to play media from SD memory cards loaded in the Card Slot.
  - Select USB to play media from USB flash memory drives loaded in the USB Port.
  - Select DVD mode to play optical discs (e.g., DVD, CD, or CD+G) from the disc tray.

The unit must be placed in DVD mode before the Memory Card and USB modes can be accessed. Press <SOURCE> to switch to DVD mode first, then press <USB> on the remote to change between Memory Card, USB, and DVD/Disc modes.

Load a Disc (or other media)

Press <OPEN/CLOSE> to open the disc tray. Insert a disc with the label-side up. Press <OPEN/CLOSE> again to close the disc tray.

- If a single-sided disc is inserted upside-down, the unit will display "NO DISC" or "BAD DISC".

To play from media other than a disc, insert a memory card or USB flash drive, then press <USB> on the remote to change between Memory Card, USB, and DVD/Disc modes.

Basic Playback Instructions

Press <PLAY/PAUSE> to start playback.

Some discs may start playing automatically or display a DVD menu specific to the disc. If a menu appears, use the <Navigation Keypad> to select a desired feature or option and then press <ENTER> to confirm.

Play/Pause/Stop

- Press <PLAY> to play the disc for the first time.
- Press <PLAY> during playback to pause. Press <PLAY> again to resume playback.
- Press <STOP> during playback to stop the disc ("Pre-Stop"). Press <PLAY> to resume playback at the time-point at which the disc was stopped.
- Press <STOP> again when the disc is "Pre-Stopped" to stop playback completely. (When <PLAY> is pressed from this state, the disc will start playing from the beginning.)

Previous/Next (Skip)

- Press <NEXT> to skip to the next track (DVD, CD, etc).
- Press <PREV> to return to the previous track (DVD, CD, etc).

Forward/Reverse (Search)

- Press <FWD> to fast forward through the current track. Each successive press of will change the rate of forward playback. Press <PLAY> to resume normal playback.
- Press <REV> to reverse through the current track. Each successive press of will change the rate of reverse playback. Press <PLAY> to resume normal playback.

Step

- Press <STEP> for frame-by-frame playback. Each successive press of <STEP> will advance the video one frame. Press <PLAY> to resume normal playback.

> *Audio will be muted during fast-forward, fast-reverse, and stepped playback.*

Repeat Playback

- Press <REPEAT> to change the repeat playback mode.

Adjusting the Sound

- Press <VOL +> to increase the volume level.
- Press <VOL –> to decrease the volume level.
- Press <MUTE> to turn the volume off completely. Press <MUTE> again to restore the volume to the previous level.
- Press <A-MODE> to change toggle between audio output modes (5.1-channel surround and 2-channel stereo).
- Press <CH-LEVEL> to select an audio channel to adjust (e.g., front, rear, center) and then use the <VOL +>/<VOL –> keys to adjust the selected level.
- Press <TONE> to select BASS or TREBLE and then use the <VOL +> / <VOL –> keys to adjust the selected tone.
- Press <S.EFFECT> to change the sound effects mode. Set the sound effects mode to off when playing a Dolby 5.1-channel disc to avoid interference with Dolby Digital decoding.

DVD/CD Discs

1. Press <SOURCE> to place the unit in DVD source mode (LOADING/ DVD-VIDEO will appear on screen).
2. Load a compatible DVD-video or CD-audio disc into the disc tray. A content menu will appear on screen.
3. Press <PLAY/PAUSE> to start playback.

   ✧ Some discs may start playing automatically or display a DVD menu specific to the disc. If a menu appears, use the <Navigation Keypad> to select a desired feature or option and then press <ENTER> to confirm.

Additional DVD Controls

See the Getting Started section for basic playback controls (Play/Pause, Next/Forward, etc.)

On the remote…	Function
Press <TITLE>	Access the title menu of the DVD.
Press <MENU>	Return to the root menu of the DVD.
Press <OSD>	Change the on screen display of information.
Press <SUBTITLE>	Change the subtitle display (requires a DVD encoded with multiple subtitles).
Press <AUDIO>	Change the audio track (requires a DVD encoded with multiple audio channels).
Press <ANGLE>	Change the angle display (requires a DVD encoded with multiple camera angles).
Press <ZOOM>	Change the magnification level of the image. When the magnification level is greater than "1" (Zoom), use the Navigation Keypad to pan across the image (up, down, left, right).

Digital Media Discs

1. Press <SOURCE> to place the unit in DVD source mode (LOADING/ DVD-VIDEO will appear on screen).
2. Load a disc with compatible digital media files into the disc tray. A content menu will appear on screen.

Menu Operation

Press the <UP> or <DOWN> arrows of the navigation keypad to select a folder or a file, then press [ENTER] to enter the selected folder or play the selected file. (You can also use the numeric keypad to select and confirm folders and files.)

- Press the <LEFT> arrow to return to the previous menu.
- Press <PREVIOUS> or <NEXT> to skip to the previous or next menu page, respectively.
- Press <PROG> to toggle between FOLDER and FILELIST playback modes.
- Press <MENU> to return to the content menu when playing a disc (if available).

See the Getting Started section for basic playback controls (Play/Pause, Next/Forward, etc.)

Karaoke Discs (CD+G)

You can connect optional microphones to the unit to sing along with karaoke discs (e.g., CD+G).

1. Press <SOURCE> to place the unit in DVD source mode (LOADING/ DVD-VIDEO will appear on screen).
2. Press <SETUP> to enter the main setup menu of the unit. Navigate to the Karaoke setup menu.
   - ✧ Set the MIC option to "ON" to enable the connected microphone(s)
   - ✧ Set the microphone volume to a low level.
   - ✧ Connect one or two microphones to the Microphone Input Jacks located on the front panel of the unit.
   - ✧ In the Karaoke setup menu, adjust the microphone volume and echo effect to the desired levels.
3. Load a karaoke disc into the disc tray and press <PLAY>.
   - ✧ Press <AUDIO> to toggle the original vocal track on/off.

Enjoy!

See the Getting Started section for basic playback controls (Play/Pause, Next/Forward, etc.)

JPEG Picture Discs

1. Press <SOURCE> to place the unit in DVD source mode (LOADING/ DVD-VIDEO will appear on screen).
2. Load a JPEG picture CD into the disc tray; the unit will load the disc contents automatically.
3. Press <STOP> to enter the thumbnail mode to preview the pictures.

Thumbnail Mode Operation

- To view a picture, use the navigation keypad to select a picture and then press <ENTER>.
- To start a picture slide show, use the navigation keypad to select the "Slide Show" option and then press <ENTER>.
- To go to the previous or next page, use the navigation keypad to select the "Previous" or "Next" option, and then press <ENTER>.
- To start Remote Key Function mode, use the navigation keypad to select the "Menu" option and then press <ENTER>. The remote key functions are as follows:

On the remote…	Function
Press <PLAY>	Start or pause slideshow playback.
Press <NEXT> or <PREVIOUS>	View the next or previous picture, respectively.
Press <RIGHT> or <LEFT>	Rotate the picture.
Press <UP> or <DOWN>	Flip the picture.
Press <PROG>	Change the slide show transition effect

On the remote…	Function
Press <ZOOM>	When viewing a picture, press <ZOOM> and then press <FORWARD> or <REVERSE> to increase or decrease the magnification level, respectively. When the magnification level is above 100%, use the navigation keypad to pan around the magnified picture. Press <ZOOM> again to exit and return to normal viewing mode.
Press <STOP>	Return to thumbnail mode.

USB Drives & Memory Cards

1. Press <SOURCE> to place the unit in DVD source mode (LOADING/ DVD-VIDEO will appear on screen).
2. Press <USB> to place the unit in either USB or Card source mode (USB will appear on screen).
3. Load a USB flash drive or memory card with compatible digital media files into the USB port or memory card slot, respectively. A content menu will appear on screen.

If a USB flash drive and a memory card are loaded simultaneously, you can press <USB> to change between the two modes or to return to DVD mode.

If the unit should freeze when reading a USB drive or memory card, turn off the unit and unplug the power cord from the AC outlet. When you turn the unit back on the unit will return to normal status. The USB drive or memory card may not be compatible; this unit will only read certified USB drives/memory cards.

Menu Operation

Press the <UP> or <DOWN> arrows of the navigation keypad to select a folder or a file, then press [ENTER] to enter the selected folder or play the selected file. (You can also use the numeric keypad to select and confirm folders and files.)

- Press the <LEFT> arrow to return to the previous menu.
- Press <PREVIOUS> or <NEXT> to skip to the previous or next menu page, respectively.
- Press <PROG> to toggle between FOLDER and FILELIST playback modes.
- Press <MENU> to return to the content menu when playing a disc (if available).

See the Getting Started section for basic playback controls (Play/Pause, Next/Forward, etc.)

Tuner (AM/FM Radio)

Press <SOURCE> to place the unit in Tuner source mode (INPUT: TUNER will appear on screen). Use the following remote keys to control the tuner:

On the remote…	Function
Press <AM/FM>	Toggle between AM and FM bands.
Press <MO/ST>	Toggle between Mono and Stereo reception modes. Use Mono reception to stabilize weak/faint radio signals.

Operation Modes

On the remote…	Function
Press <MEMORY>	To save a preset station: Tune to the desired station (e.g., “92.7”) Press <MEMORY> Use the numeric keypad to enter the desired preset station number (e.g., 2). The radio station “92.7” has now been saved as preset number 2.
Press <AUTO>	Automatically scan for and save stations within reception as preset stations. Using this function will over-ride and erase all previously saved presets. You may press <STOP> to interrupt the auto-scan process.
Numeric Keypad	Input a preset station number to tune to it directly. (e.g., press <0> then <2> to tune to Preset 2; press <1> then <5> to tune to Preset 15.
Press <RADIO +> or <RADIO –>	Tune to a higher or lower preset station number, respectively.
Press < SEARCH +> or <SEARCH –>	Tune to a higher or lower station frequency, respectively.

System Setup

Use the System Setup menu to adjust your player's system options.

- Press <SETUP> on the remote control to access the System Setup menu.
- Press the <LEFT> or <RIGHT> navigation keys to select an item. The submenu of the selected item will be displayed beneath the selected item.
- Press the <UP> or <DOWN> navigation keys to select a submenu item, then press <ENTER> to display the options of the selected submenu item.
- Press <UP> or <DOWN> to select an option, then press <ENTER> to confirm (or press <LEFT> to cancel).
- Press <LEFT> to return to the previous menu level.
- Press <SETUP> to exit the System Setup menu, or use the navigation keys to highlight the "X" icon and then press <ENTER>.

General Setup Page

TV Display

If the unit is connected to a conventional TV set, select 4:3 PANSCAN or 4:3 LETTERBOX. The 4:3 image will be displayed in full screen in its native aspect ratio.

- 4:3 PANSCAN: The wide-screen image will be displayed on the screen in its native aspect ratio with some part on the left and right cut off.
- 4:3 LETTERBOX: The wide-screen image will be displayed in its native aspect ratio with black bands on the upper and lower sections of the screen.

- 16: 9: If the unit is connected to a wide-screen TV set, select this option. The widescreen image will be displayed in full screen in its native aspect ratio while the 4:3 image will be stretched out horizontally to fit in the screen.

Angle Mark

- Set this item to ON. When a disc encoded with multiple camera angles is playing, the angle mark will display on the screen. Then you can view the video of different camera angles by pressing <ANGLE> on the remote control.
- Set this item to OFF to disable this function.

> *This function only works with those discs encoded with multiple camera angles.*

OSD Language (On-Screen Display Language)

Set the on-screen display language with this item.

Closed Captions

- Set this item to ON. When a disc is encoded with closed captions, the closed captions will be shown on the screen.
- Set this item to OFF to hide it. You can also press <SUBTITLE> on the remote control to show or hide the closed captions.

> *This function only works with those discs encoded with closed captions.*

Screen Saver

- ON: If the image remains motionless on the screen for several minutes, (e.g., the disc is paused, stopped etc.,) a screen saver will appear on the screen. You can press any key or button except <STANDBY> to wake it up. The unit will go into the standby mode after about 20 minutes being in the screensaver mode. You can press <STANDBY> to switch it on.
- OFF: Disable the screen saver function.

Last Memory

- ON: During playback or in the paused/stopped mode when you open the disc tray, the unit will memorize the last playback time. The next time that you insert the same disc and close the disc tray to load the disc, the unit will play from the memorized point.
- OFF: Disable the Last Memory function.

Audio Setup Page

Analog Audio Setup

Downmix

- LT/RT: The 5.1-channel audio is mixed into left channel and right channel and is output via the FL and FR speakers respectively.
- STEREO: The 5.1-channel audio is mixed into stereo signal and is output via the FL and FR speakers.
- 3D SURROUND: This mode creates a virtual surround effect from stereo or multichannel audio contents.
- 5.1CH: Turn off the DOWNMIX mode. If the unit is connected to a 5.1-channel amplifier, this item should be selected.

This function only applies to the Dolby AC -3 encoded 5.1-channel discs.

Front, Center, Rear Speaker and Subwoofer

Only when the DOWNMIX mode is set to off (i.e., DOWNMIX is set to 5.1CH) are the CENTER SPEAKER and REAR SPEAKERS activated. The FRONT SPEAKER can beset to LARGE or SMALL (small is recommended). The CENTER SPEAKER and REAR SPEAKERS may be set to LARGE, SMALL or OFF (small is recommended) and the SUBWOOFER can be set to ON or OFF.

If the speaker is set to LARGE, the output level will be higher than that of SMALL.

If the speaker is set to SMALL, the output level will be lower than that of LARGE.

If a speaker is set to OFF, no audio is output from it.

Dialog

When DOWNMIX mode is set to LT/RT or STEREO, this item is available. Adjust the value of this item to control the dialog volume (e.g., spoken audio).

NOTE: When playing a disc encoded with 5.1 channels, this item can be used to adjust the volume of the speakers.

D.R.C. (Dynamic Range Control)

You can set this item to AUTO, ON or OFF.

Digital Audio Setup

Digital Output

Set this option to SPDIF/RAW or SPDIF/PCM to activate the coaxial digital audio output connection.

- SPDIF/OFF: There will be no digital audio signal output. (Coaxial off)
- SPDIF/RAW: The digital audio signal output will be in its raw format. This mode is usually used for DTS & Dolby Digital 5.1 signals.
- SPDIF/PCM: The digital audio signal output will be in PCM format. This mode is usually used for audio CD signals.

LPCM Out

When the DIGITAL OUTPUT option is set to SPDIF/PCM, this item is available.

Select a sample rating for the analog audio output. There are two options, 48KHz and 96KHz.

> *Use the standard 48 KHz option unless your amplifier/receiver can support a sample rate of 96 KHz over a coaxial digital connection.*

Dolby Digital Setup

Dual Mono

- STEREO: The player outputs the left-channel audio and right-channel audio via the FL and FR speaker respectively.
- L-MONO: The player outputs the left-channel audio only via both the FL and FR speaker.

- R-MONO: The player outputs the right-channel audio only via both the FL and FR speaker.
- MIX-MONO: The player outputs the average signal of the left-channel and right channel audio via the FL speaker and the FR speaker.

This function only applies to Dolby AC -3 and 2-channel encoded discs.

Dynamic

When you watch films with large dynamic audio range at low volume (at night, for example) you can increase the dynamic value to avoid losing sonic detail resulting from the low volume.

Channel Delay

Set the delay time for the center, rear speakers and the subwoofer. You may need to set a delay to compensate for the difference in audio propagation times caused by the distance of the speakers to the listener.

Use the navigation keys <UP> or <DOWN> to select a speaker, then use the navigation keys <LEFT> or <RIGHT> to adjust the distance differential.

This unit does not support delays for when the distance between the center or surround speakers and the listener are greater than that between the front speakers and the listener.

In case the channel delay settings cannot match your speaker configuration, please set all distances to 0cm. If possible, use your receiver/amplifier to set the channel delay.

Equalizer

Sound Mode

Select a sound mode in this item.

Bass Boost

Set it to ON to boost the bass sound.

Super Bass

Set it to ON to get the super bass sound effect.

Treble Boost

Set it to ON to boost the treble sound.

3D Processing

3D processing provides a virtual surround sound experience using just two speakers.

PRO LOGIC II

This unit allows you to configure Dolby Pro Logic II to expand 2-channel source audio into full -channel surround sound.

> *Pro Logic II functionality is effective only when DOWNMIX is set to 5.1CH and DIGITAL OUTPUT is set to SPDIF/RAW.*

- **PRO LOGIC II**
  This item is used to turn on or off the Pro Logic II processing.

- ON: Pro Logic II processing is always on.
- OFF: Pro Logic II processing is disabled
- AUTO: Pro Logic II processing is on only when Dolby Pro Logic II encoded content is detected.

When the Pro Logic II processing is turned off, all the following items (MODE,PANORAMA, DIMENSION and CENTER WIDTH) are unavailable.

Mode

This item is used to set the processing mode of Pro Logic II.

- MUSIC: The surround experience is tailored for multi-channel music playback.
- MOVIE: Emphasis is given to the center channel as two-channel audio is decoded and played back into your 6.1 system.
- PRO LOGIC: This activates decoding and processing of the original Dolby Pro Logic processing with mono-surround channel. We recommend using the Dolby Pro Logic Movie mode in lie of this 4-channel surround format.
- AUTO: Automatically selects processing mode based on the input format.

Panorama

This item is used to turn on/off panorama mode and is available only when MODE is set to MUSIC. When panorama mode is turned on, the front stereo audio is partially fed into the surround channels for an enveloping effect.

- **Dimension**
  This item is available only when MODE is set to MUSIC. This item allows gradual adjustment of the soundfield either towards the front or towards the rear. This is useful in setting a more even balance from all speakers with some rooms.
- **Center Width**
  This item is available only when MODE is set to MUSIC. This item can be used to control the width of the center channel sound effect by blending the center speaker to the left and right speakers. As the level number increases, the center channel sound moves toward the left and right speakers.

Reverb Mode

You can select a reverb mode in this item.

HDCD (High Definition Compatible Digital)

HDCD (High Definition Compatible Digital) is a patented encode/decode process for delivering full, rich, detailed sound from HDCD-encoded CDs.

Filter

You can set the digital filter to 2x, 1x or off.

Karaoke Setup

MIC Setup

- MIC
  Set this item to ON/OFF to switch on/off the connected microphone(s).

- MIC VOL
  Enter this item, then use the navigation keys <UP> or <DOWN> to adjust the microphone volume. Then press <ENTER> to confirm your adjustment.
- Echo Level
  Enter this item, then use navigation keys <UP> or <DOWN> to adjust the microphone echo level. Then press <ENTER> to confirm your adjustment.

Video Setup Page

Video Output

- OFF: Set video to output via the composite output.
- YUV: Set video output in analog component video format if the component video outputs are used.
- P_YUV: Set video output as progressive YUV signals if the component video outputs are used.

> *If the video setting differs from the actual video connection, you may get no image or very poor image on the TV. In such cases, you must reset this option to an appropriate video output mode or press <V-MODE> on the remote control until the output image becomes normal.*

Color Setting

Sharpness

There are three options (HIGH, MEDIUM and LOW) for you to choose in this item.

Brightness, Contrast, Hue and Saturation

Adjust the brightness, contrast, hue, and color saturation of the picture.

Gamma

There are four options (HIGH, MEDIUM, LOW and NONE) for you to choose in this item.

Luma Delay

There are two options (0T and 1T) for you to choose in this item.

Preference Page

This setup page is available when there is no disc in the disc tray, the disc tray is open, or when disc playback is stopped completely.

TV Type

This product supports both NTSC (National Television System Committee) and PAL (Phase Alternating Line) television broadcasting standards.

PAL: Select this mode if the unit is connected to a PAL-format TV (used in China, Hong Kong, Europe, etc). It will convert the video signal of an NTSC disc and output in PAL format.

MULTI: Select this mode if the unit is connected to a multi-system TV. The video signal output format will match the video signal of the disc.

NTSC: Select this mode if the unit is connected to an NTSC-format TV (used in Taiwan, America, Canada, etc). It will convert the video signal of a PAL disc and output in NTSC format.

PBC (Play Back Control)

ON: Activate the PBC function. When playing a disc encoded with PBC function, press <MENU> to return to the PBC menu.

OFF: Disable the PBC function.

This function only works with those discs encoded with PBC function. DVD and CD formats do not support PBC menus.

Audio, Subtitle and Disc Menu

Select a preferred audio language, subtitle language and disc menu language in these items. You can select the audio language by pressing the <AUDIO> key and the subtitle language by pressing the <SUBTITLE> key on the remote control.

If the selected language is not available for the disc, the disc's default setting will remain enabled.

Parental

This item allows the user to set a maximum rating for which viewing is permitted. Movies rated higher than the level set cannot be viewed without inputting the correct password. The password must also be entered to reset or change the parental control level.

The default password is 136900.

This function works only with those discs that are encoded with a rating level.

Default

Enter to restore all options to their factory-default state. The PARENTAL settings and PASSWORD will not be reset.

Password Setup Page

Password Mode

Switch the password function on/off.

> *You must key in the correct password and press <ENTER> to confirm before you change the option in this item. The default password is 136900.*

Password

Reset the password.

> *The default password (136900) will always be recognized even if the password has been changed or reset.*

Specifications

Power	Source	AC ~110-120 V, 60 Hz
	Consumption	150 W
Operating Environment	Temperature	Approx -10º – +40º C (14º – 104º F)
	Relative Humidity	Approx 5% – 90%
Disc Output	TV System	PAL/NTSC
	Frequency Response	20 – 20,000 Hz
	S/N (A weight)	> 80 dB (1 KHz)
	Frequency Range	≥ 70 dB (1 KHz)
	THD + Noise	≤ -60 dB (1 KHz)
	WOW Flutter	Under the detectable limit of measure
Tuner	AM Range	530 KHz – 1710 KHz
	FM Range	87.5 MHz – 108 MHz
Amplifier	Speaker Power(Peak)	600W Total Output Satellites: 80W x 5 (4 Ohms at 1kHz, THD 10%) Subwoofer: 200W (8 ohms at 100Hz, THD 10%)
	Output (RMS)	15W x 5 (speakers) 30W x 1 (subwoofer)
	Frequency Response	±1.5 dB (20 – 20,000 Hz)

Specifications and manual are subject to change without notice.

Troubleshooting

If you have a problem with this device, please read the troubleshooting guide below and check our website at www.cobyusa.com for Frequently Asked Questions (FAQs) and firmware updates. If these resources do not resolve the problem, please contact Technical Support.

Address
Coby Electronics Technical Support
56-65 Rust Street
Maspeth, NY 11378

Email
techsupport@cobyusa.com

Web
www.cobyusa.com

Phone
800-727-3592: Mon–Fri, 8:00AM–11:00PM EST
Saturdays, 9:00AM–5:30PM EST
718-416-3197: Mon–Fri, 8:00AM–5:30PM EST

Troubleshooting

Symptom	Cause	Remedy
No Power	The AC power cord is not connected to the power supply or is not connected securely	Please check that the AC power cord is connected securely.
There is no picture or the picture is distorted	The Video Input mode of the connected TV is set incorrectly.	Set the TV to the correct source mode. Most TVs have a “Source” or “TV/Video” button that changes the source mode. Please refer to the documentation provided by the TV manufacturer for further assistance.
	The Video Output mode is set incorrectly.	Press <V-MODE> repeatedly until the picture becomes normal again.
	The video cable connection is loose.	Connect the video cable securely.
There is no sound or the sound is distorted	The audio cable connections are loose.	Connect the audio cables securely.
	The volume is set at the lowest level.	Turn up the volume.
	The sound is switched off (MUTE is active).	Press <MUTE> on the remote control to re-enable the sound.
	The disc is in fast forward/rewind playback.	Press <PLAY/PAUSE>.

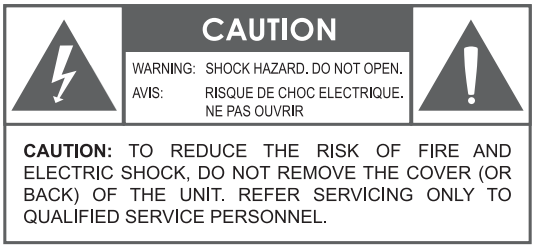
Troubleshooting

Symptom	Cause	Remedy
Unable to play a disc	The disc is loaded incorrectly in the disc tray	Check that the disc is placed in the disc tray with its label side upwards.
	The disc is incompatible with the unit.	Load a compatible disc. Refer to the About Optical Discs section of this manual to review disc compatibility requirements.
	The rating of the disc is higher than permitted by the parental control rating.	Reset or lower the Parental Control settings in the System Setup menu.
	The disc is dirty.	Clean the disc.
The buttons on the unit don't work	Static electricity may have interfered temporarily with the operation of the unit.	Switch off and unplug the unit. Then connect the unit to the AC supply and switch it on again.

Troubleshooting

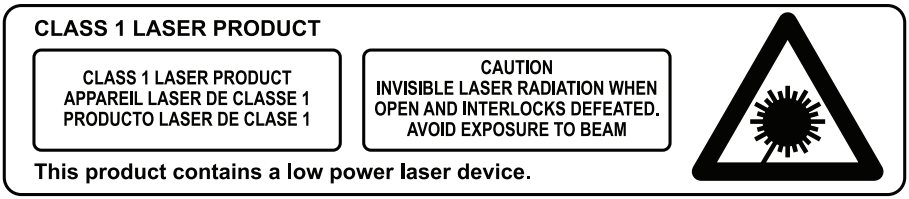
Symptom	Cause	Remedy
The remote control does not function	There are no batteries in the remote control.	Install two AAA/1.5V batteries in the remote.
	The batteries have lost their charge.	Replace the batteries with new ones.
	The remote control isn't pointed at the remote sensor.	Make sure that there are no large objects between the remote control and the sensor on the front panel of the unit.
	The remote control is beyond its working distance.	Make sure the remote control is within 15 feet of the sensor.
	The unit has shut down.	Switch the unit off and disconnect it from the AC outlet. Then, reconnect the power and switch it on again.
The player freezes when a USB drive or a memory card is inserted into the player	The USB drive or memory card is not compatible with this unit.	If the player should freeze or otherwise malfunction, switch it off and unplug it from the AC power outlet. Remove the incompatible USB drive or memory card. Then, reconnect the power and switch it on again. The player will operate as normal.

Safety Notices


CAUTION
WARNING: SHOCK HAZARD. DO NOT OPEN.
AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE COVER (OR BACK) OF THE UNIT. REFER SERVICING ONLY TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and servicing instructions in the literature accompanying the appliance.


CLASS 1 LASER PRODUCT
CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LASER DE CLASE 1
CAUTION
INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED.
AVOID EXPOSURE TO BEAM
This product contains a low power laser device.

On Protection Against Laser Energy Exposure

- As the laser beam used in this product is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the casing.
- Stop operation immediately if any liquid or solid object should fall into the cabinet.
- Do not put anything in the safety slot. If you do, the laser diode will be ON when the disc compartment door is still open.
- If the unit is not to be used for a long period of time, make sure that all power sources are disconnected from the unit. Remove all batteries from the battery compartment, and unplug the AC-DC adapter from the wall outlet. Make it a practice to remove the AC-DC adapter by grasping the main body and not by pulling the cord.
- This unit employs a laser. The use of controls or adjustment or performance of procedures other than those specified here may result in exposure to hazardous radiation.

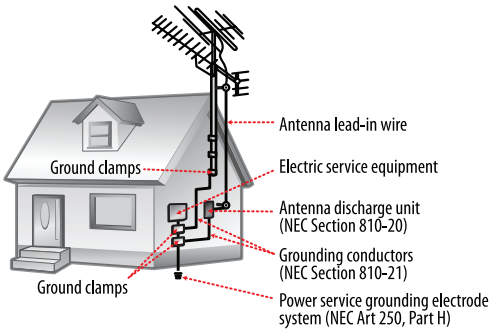
Safety Notices

Important Safety Instructions

1. Read Instructions: All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
2. Retain Instructions: The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings: All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions: All operating and usage instructions should be followed.
5. Cleaning: Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
6. Attachments: Use only attachments recommended by the manufacturer. Use of other attachments may be hazardous.
7. Water and Moisture: Do not use this product near water (e.g., near a bath tub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in wet basements, or near a swimming pool and the like).
8. Accessories: Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. Use only with carts, stands, tripods, brackets, or tables recommended by the manufacturer or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer. A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.

9. Ventilation: Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating. These openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer instructions have been adhered to.

10. Power Sources: This product should be operated only from the type of power source indicated on the rating label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power or other sources, refer to the operating instructions.
11. Grounding or Polarization: This product may be equipped with a polarized alternating-current line plug that has one blade wider than the other. This plug will only fit into the power outlet in one direction. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the direction of the plug. If the plug should still fail to fit, contact an electrician to replace the obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
12. Power-Cord Protection: Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and at the point which they exit from the product.
13. Protective Attachment Plug: The product may be equipped with an attachment plug with overload protection. This is a safety feature. See the operating instructions for replacement or directions to reset the protective device. If replacement of the plug is required, be sure the service technician has used a replacement plug that has the same overload protection as the original plug as specified by the manufacturer.
14. Outdoor Antenna Grounding: If an outside antenna is connected to the product, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANS/NFPA 70 provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna-discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode (see figure).



15. Lightning: For added protection for this product, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system during a lightning storm or when it is left unattended and unused for long periods of time. This will prevent damage to the product due to lightning or power-line surges.
16. Power Lines: An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits, as contact with them might be fatal.
17. Overloading: Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
18. Object and Liquid Entry: Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or shout-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
19. Servicing: Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
20. Damage Requiring Service: Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions: a) when the power-supply or plug is damaged; b) if liquid has been spilled or if objects have fallen into the product; c) if the product has been exposed to rain or water; d) if the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation; e) if the product has been dropped or damaged in any way; f) when the product exhibits a distinct change in performance—this indicates a need for service.
21. Replacement Parts: When replacement parts are required, be sure that your service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

22. Safety Check: Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to ensure that the product is in proper operating condition.
23. Wall or Ceiling Mounting: The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
24. Heat: The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

WARNING: To prevent fire or shock hazard, do not expose this device to rain or moisture. Dangerous high voltage is present inside the enclosure. Do not open the cabinet.

CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot of outlet and fully insert.

For recycling or disposal information about this product, please contact your local authorities or the Electronics Industries Alliance: www.eiae.org.

Safety Notices

FCC Statement:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that

may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital devices, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Use of shielded cable is required to comply with Class B limits in Subpart B of Part 15 of the FCC rules.

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

Índice

CONTENIDOS DEL PAQUETE 63

CARACTERÍSTICAS 64

ACERCA DE LOS DISCOS ÓPTICOS 65
Requerimientos de los discos 65
Características de los DVD 65
Códigos de región de los DVD 66
Cuidado y mantenimiento de los discos 67
Manipulación de un disco 67
Limpieza de un disco 67

PANORAMA GENERAL DE DVD938 68
Panel delantero 68
Panel posterior 68
Control remoto 69
Instalación de las baterías 70
Funciones de Control Remoto 71

CONEXIONES 76
Sistema de video 76
Salida de video compuesto (Estándar) 77
Salida de video componente (Mejor) 77
Sistema de audio 78
Altavoces 78
Salida de audio estéreo RCA (opcional, estándar) 79
Salida de audio digital coaxial (opcional, mejor) 80
Entrada de línea estéreo 80
Alimentación e instalación 81
Fuente de alimentación 81
Manejo de la alimentación 81
Instalación 82

Índice

PARA EMPEZAR 83
Encendido de la unidad 83
Selección de salida de video 83
Selección del modo de fuente 83
Carga de un disco (u otro dispositivo) 84
Instrucciones de reproducción básica 85
Play/Pause/Stop (Reproducir/Pausa/Detener) 85
Previous/Next (Anterior/Siguiente) (Skip [Saltar]) 85
Forward/Reverse (Retroceso/Avance) (Search [Buscar]) 86
Paso 86
Repetición de la reproducción 86
Ajuste del sonido 86

MODOS DE OPERACIÓN 88
Discos DVD/CD 88
Controles adicionales del DVD 88
Discos de los media de Digitaces 89
Operación de los menús 89
Discos de karaoke (CD+G) 90
Discos de imágenes JPEG 91
Operación del modo de vistas en miniatura 91
Dispositivos USB y tarjetas de memoria 92
Operación de los menús 93
Sintonizador de radio AM/FM 94

CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA 95
Página de configuraciones básicas 95
Tipo de pantalla de TV 95
Marca de ángulos 96
Idioma del OSD (Idioma del display en pantalla) 96
Subtítulos 96
Salva pantallas 97
Última memoria 97

Índice

Página de configuraciones de audio 97
Configuración de audio analógico 97
Configuración de audio digital 99
Configuración del Dolby Digital 100
Retardo de canal 101
Ecualizador 101
Procesamiento 3D 102
Configuración del Karaoke 104
Pagina de configuraciones de video 105
Salida de video 105
Configuración de colores 105
Página de preferencias 106
Tipo de TV 106
PBC (Control de reproducción) 107
Audio, subtítulos y menú del disco 107
Control de padres 107
Predeterminado 108
Página de configuración de la contraseña 108
Modo Contraseña 108
Contraseña 108

ESPECIFICACIONES 109

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 110

AVISOS DE SEGURIDAD Y REGULACIÓN 114

Contenidos del paquete

Asegúrese de que los artículos que aparecen abajo se encuentren en el paquete. Si faltara algún artículo, comuníquese con el minorista local a quien compró el producto.

1. Unidad principal
2. Altavoces satelitales (x4)
3. Altavoz central (x1)
4. Altavoz de sub-graves (x1)
5. Control remoto
6. Antena circular para AM
7. Cable para antena de FM
8. Cable AV
9. Cables para altavoz

Características

¡Gracias por haber comprado nuestro Sistema de Home Theater Coby! Lea cuidadosamente este manual antes de conectar y usar el producto y guárdelo para consultarlo en el futuro.

Este reproductor de DVD es de la nueva generación de reproductores hogareños que pueden reproducir audio y video de alta calidad para garantizar una diversión continua.

- Decodificadores de audio digital incorporados (Dolby Digital, LPCM, MPEG, etc.)
- Procesador digital de audio de 96kHz/24bit de alta fidelidad
- Salida de audio digital coaxial
- Soporte de reproducción desde medios USB y tarjetas de memoria SD
- Compatible con discos DVD, CD, CD+G, y JPEG
- Control remoto de función total
- Sistema de sintonización estéreo AM/FM
- Amplificador integrado de alta calidad

Acerca de los discos ópticos

Requerimientos de los discos

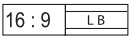
Este reproductor de DVD soporta la reproducción de los siguientes tipos de medios y discos.

Tipo	Marca de disco	Tipo de contenido
DVD	DVD VIDEO	Audio + Video
CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio
JPEG	PICTURE CD COMPATIBLE	Imagen estática
CD + G		Audio y gráficos

Esta unidad puede reproducir discos ópticos o tarjetas de memoria que contengan archivos archivos multimedia digitales, MPEG-4, o JPEG. Los discos y tipos de medio no enumerados anteriormente no son compatibles con esta unidad (por ejemplo, PC CD-ROM, CD-Extra, CD-G, CD-I, etc.)

Características de los DVD

Cada disco DVD tiene características que pueden variar dependiendo de la producción del disco. Algunos de los iconos que pueda llegar a ver representan las características que se muestran a continuación.

	Número de pistas de audio
	Número de subtítulos
	Indicador de ángulo
	Formato de pantalla (relación de aspecto)
	Zoom (Acercar/Alejar)

Español

Algunas de las características del DVD disponibles en este reproductor dependen de la manera en que el disco DVD fue producido. Algunas características pueden no estar disponibles si el disco no presenta esa característica, o puede requerir de configuraciones especiales. Verifique las características impresas en el envoltorio del DVD o siga las instrucciones del menú en pantalla del disco.

Códigos de región de los DVD

Los discos y reproductores DVD son fabricados bajo un acuerdo global obligatorio, el sistema de código de región de los DVD. Los reproductores de DVD operarán únicamente con discos DVD codificados con el código regional correspondiente.

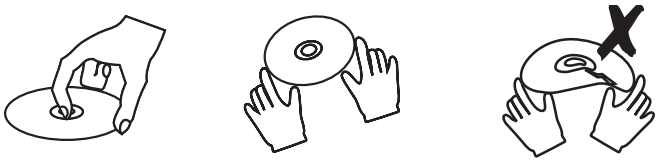
Código de región	Región
1	Canadá, EE.UU.
2	Europa (incluyendo Polonia, Rumania, República Checa) Japón, Medio Oriente (incluyendo Arabia Saudita, Egipto, Irán, Sudáfrica)
3	Asia Oriental (incluyendo Hong Kong, Taiwán, Corea del sur), Sudeste de Asia
4	Australia, El Caribe, América central, América del Sur, México, Nueva Zelanda
5	África, la ex Unión Soviética, India, Corea del norte, Pakistán, Turkmenistan
6	China

Cuidado y mantenimiento de los discos

Los discos ópticos (DVDs, CDs) contienen datos comprimidos de alta densidad y requieren un manipuleo adecuado.

Manipulación de un disco

- Sostenga el DVD/CD desde los bordes. Evite tocar el lado grabado del disco. Para retirar un DVD/CD de su estuche, presione en el centro del mecanismo de retención del estuche y retire el disco hacia afuera.
- No someta a los discos a exposición prolongada a la luz solar directa, alta humedad o altas temperaturas.
- No doble ni presione los discos.
- Para reducir el riesgo de rayones, coloque siempre los discos nuevamente en su estuche después de su uso. Almacene los discos verticalmente en un mueble a tal fin.
- No coloque etiquetas o adhesivos en ninguno de los lados de un disco.



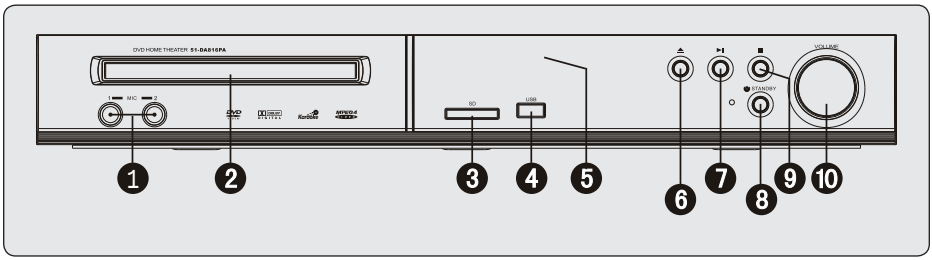
Limpieza de un disco

Utilice un paño suave seco para limpiar cualquier huella digital o polvo de la superficie de reproducción del disco. Limpie en líneas radiales desde el centro hacia el borde externo del disco. Pequeñas partículas de polvo y manchas superficiales no afectarán la calidad de reproducción.

Nunca utilice productos químicos como aerosoles para disco, aerosoles antiestáticos, benceno o diluyentes para limpiar un disco. Si lo hace, dañará la superficie del disco en forma permanente.

Panorama General de DVD938

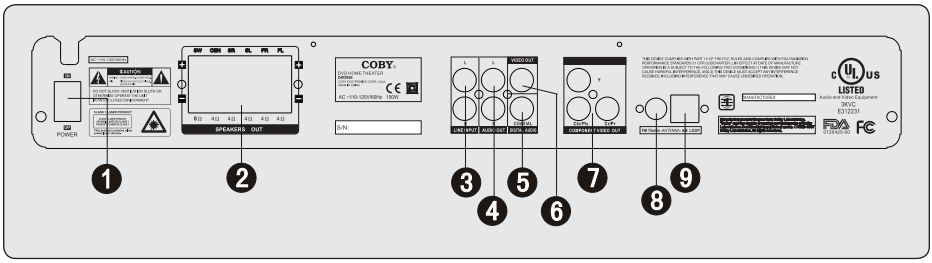
Panel delantero



Nombre		Descripción
1	Enchufes para micrófonos (1 y 2)	Conecte micrófonos externos (enchufe de 6.3 mm) para disfrutar los discos de karaoke CD+G
2	Bandeja de disco	Coloque discos ópticos (CD, DVD) en este compartimiento para la reproducción
3	Ranura para tarjeta	Coloque tarjetas de memoria SD
4	Puerto USB	Coloque dispositivos USB con memoria flash aquí para la reproducción
5	Pantalla de información	Muestra información conveniente de reproducción y estado
6	OPEN/CLOSE (ABRIR/CERRAR)	Abre o cierra la bandeja de disco
7	Reproducir/Pausa	Reproduce, pausa o reanuda la reproducción
8	Detener	Detiene la reproducción
9	Encendido / Espera	Enciende o apaga la unidad (espera). El interruptor principal de encendido del panel posterior debe encontrarse en la posición ON (encendido)
10	Perilla de volumen	Gírela para ajustar el nivel de volumen

Panel posterior

Panorama General de DVD938



Nombre		Descripción
1	Interruptor principal de encendido	Enciende o apaga la alimentación principal.
2	Terminales de salida de altavoces	Terminales de conexión para los cinco altavoces satélites (dos frontales, un central, dos traseros) y el altavoz de sub-graves.
3	Entrada de línea estéreo	Conexión opcional para reproducir audio estéreo desde una fuente de audio externa. Requiere de un cable RCA estéreo opcional.
4	Salida de audio externa	Conexión opcional para enviar audio estéreo a un reproductor/receptor externo. El cable AV puede se utilizado para esta conexión.
5	Salida de audio digital coaxial	Conexión opcional para enviar audio digital a un receptor externo con decodificador de audio digital. Requiere de un cable de audio digital.
6	Salida de video compuesto	Conexión estándar de salida de video compuesto (480i) a un televisor. El cable AV puede se utilizado para esta conexión.
7	Salida de video componente	Conexión opcional de salida de video componente (480p) a un televisor. Requiere de un cable de video componente.
8	Puerto de antena FM	Conexión para la antena tipo cable de FM.
9	Puerto de antena AM	Conexión para la antena circular de AM.

Control remoto

El control remoto transmite un haz de láser infrarrojo direccional. Asegúrese de apuntar el control remoto directamente al sensor infrarrojo remoto durante el funcionamiento. El sensor no podrá recibir señales apropiadamente si es cubierto, si se encuentra un objeto de grandes dimensiones entre el control remoto y el sensor, o si se encuentra expuesto a la luz solar directa o a una luz artificial intensa (por ejemplo: luces fluorescentes o estroboscópicas). Si fuera posible, cambie la dirección de la luz o vuelva a posicionar la unidad para evitar la iluminación directa.

Para usar el control remoto, apúntelo hacia el sensor remoto del reproductor. Haga funcionar el control remoto a menos de 15 pies del sensor y a un ángulo de +/- 60 grados.

Instalación de las baterías

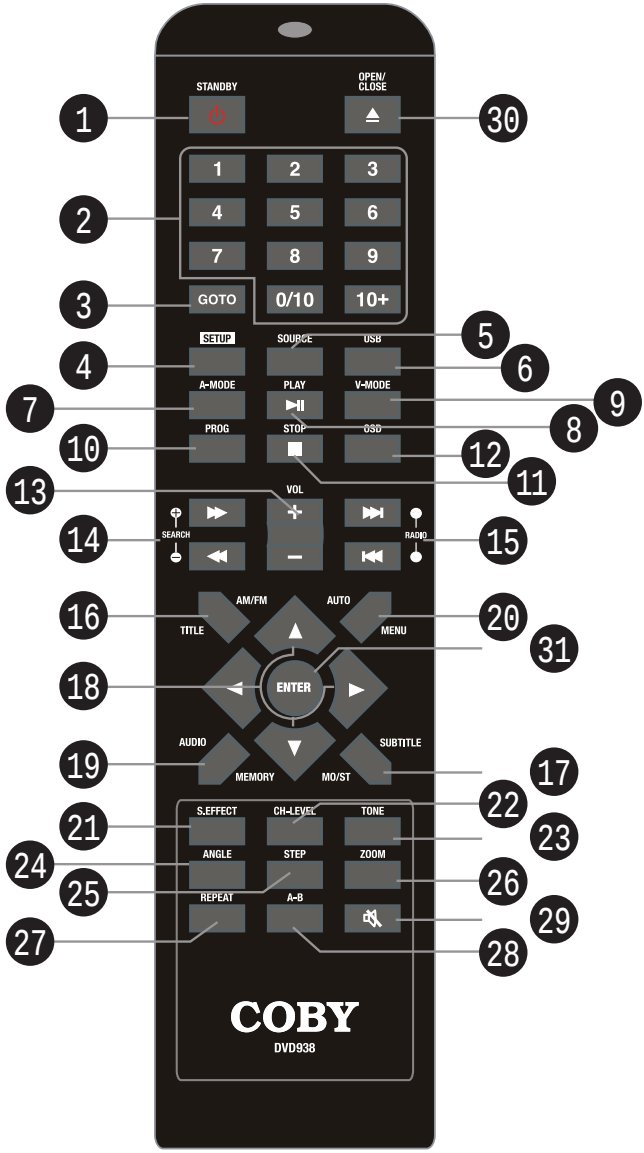
1. Retire la cubierta del compartimiento para baterías que se encuentra en la parte posterior del control remoto.
2. Inserte las baterías y asegúrese de que las polaridades (+/-) coincidan con las marcas que se encuentran en la parte interna del compartimiento.
3. Vuelva a colocar la cubierta.

Las baterías en el control remoto durarán aproximadamente 1 año. Reemplace las baterías si el control remoto no funciona. Deseche siempre las baterías de acuerdo a sus reglamentaciones municipales locales.

Las baterías utilizadas en este control remoto pueden producir incendios o quemaduras químicas si se las trata de manera incorrecta. No recargue, desarme, incinere ni caliente las baterías (~212 ºF). No combine baterías nuevas con baterías usadas, ni tipos de baterías diferentes. Extraiga las baterías del control remoto si no lo utilizará durante un tiempo prolongado. Mantenga las baterías alejadas de los niños.

Panorama General de DVD938

Funciones de Control Remoto



Español

Panorama General de DVD938

Nombre		Descripción
1	Encendido / Espera	Enciende o apaga la unidad (espera). El interruptor principal de encendido del panel posterior debe encontrarse en la posición ON (encendido).
2	Teclado numérico	<0-9, 10>: Utilice el teclado numérico para ingresar números cuando resulte apropiado. <+10>: Agrega 10 al número a ingresar para números mayores a 10. Por ejemplo, presione dos veces <+10> y luego presione <5> para ingresar el número "25".
3	GOTO (IR A)	Ingresa al modo de acceso directo para ir a una parte en específico de la película.
4	SETUP (CONFIGURACIÓN)	Ingresa al menú principal de configuraciones de la unidad.
5	FUENTE	Cambia la fuente de entrada de señal de la unidad (por ejemplo, DVD-VIDEO, LINE, TUNER).
6	USB	Cambia la fuente de entrada de señal de la unidad entre DVD, USB y CARD (tarjeta) Presione <SOURCE> para colocar la unidad en modo DVD previo a acceder a los modos USB y tarjeta de memoria.
7	Modo de audio	Cambia el modo de salida de audio entre estéreo (STEREO OUPUT) y salida 5.1 (5.1 CHANNEL OUTPUT).
8	PLAY/PAUSE (REPRODUCCIÓN/PAUSA)	Reproduce o pausa el disco.
9	Modo de video	Cambia el modo de salida de video de la unidad para hacer coincidir la conexión de video que se está utilizando. Seleccione CVBS para 480i video compuesto, YUV para 480i video componente, o P-YUV para 480p video componente.
10	Programa	Ingresa al modo de programa para crear una lista de reproducción personalizada.

Panorama General de DVD938

Nombre		Descripción
11	STOP (DETENER)	Presione una vez para detener la reproducción del disco. El reproductor guardará la posición para reanudar la reproducción desde la detención. Presione dos veces para detener completamente la reproducción del disco. El reproductor reanudará la reproducción desde el inicio del disco.
12	OSD (Display en pantalla)	Activa el display de información en pantalla.
13	VOL+	Sube el nivel de volumen.
	VOL –	Baja el nivel de volumen.
14	FORWARD (Hacia adelante) BÚSQUEDA+ (SEARCH +)	[Video & Música] Aumenta la tasa de reproducción rápida hacia adelante (adelantar). [Radio] Sintoniza la radio en una estación de frecuencia más alta.
	REVERSE (RETROCESO) BÚSQUEDA – (SEARCH –)	[Video & Música] Aumenta la tasa de reproducción rápida hacia atrás (rebobinar). [Radio] Sintoniza la radio en una estación de frecuencia mas baja.
15	NEXT (SIGUIENTE) RADIO +	[Video & Música] Cambia a la pista siguiente. [Radio] Sintoniza la radio en una estación preconfigurada más alta.
	PREVIOUS (PREVIO) RADIO –	[Video & Música] Cambia a la pista anterior. [Radio] Sintoniza la radio en una estación preconfigurada mas baja.
16	TITLE (TÍTULO) AM/FM	[DVD] Ingresa al menú de títulos del DVD. Radio: Cambia de banda entre AM y FM.
17	SUBTITLE (SUBTÍTULO) Mono / Estéreo (MO/ST)	[DVD] Cambia los subtítulos en pantalla (requiere un DVD con subtítulos en varios idiomas). [Radio] Cambia el modo de recepción entre mono y estéreo. Utilice el modo mono para estaciones con recepción débil.

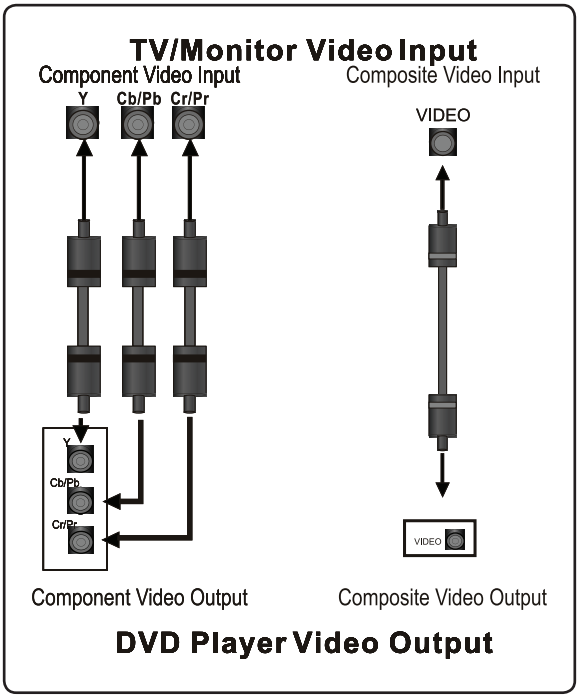
Panorama General de DVD938

Nombre		Descripción
18	Teclado de navegación	Teclas en forma de flecha <Arrow Keys>: Navegan los menús en pantalla. Entrar <Enter>: Confirma una selección o ingreso en un menú en pantalla.
19	AUDIO MEMORIA	[DVD] Cambia el canal de audio del DVD (requiere un DVD con audio en varios canales). [Radio] Guarda manualmente la estación actual como una estación preconfigurada.
20	MENU (menú) AUTO	[DVD] Regresa al menú raíz del DVD. [Radio] Buscará automáticamente y guardará las estaciones de radio de mejor recepción como estaciones preconfiguradas. El uso de esta función sobrescribirá y borrará todas las preconfiguraciones grabadas.
21	Efectos de sonido	Cambia las opciones de los efectos de sonido.
22	Nivel de canal	Ajusta el nivel de audio en cada canal (en conjunto con <VOL+> y <VOL–>).
23	Tono	Ajusta el nivel de tono de graves y agudos (en conjunto con <VOL+> y <VOL–>).
24	ANGLE (ÁNGULO)	[DVD] Cambia el ángulo de la toma (requiere un DVD con tomas desde varios ángulos).
25	STEP (PASO)	[DVD} Reproduce video DVD cuadro por cuadro.
26	ZOOM (ACERCAR/ ALEJAR)	[DVD] Activa la función de acercar / alejar de la película.
27	REPEAT (REPETICIÓN)	Cambia las opciones de reproducción con repetición.
28	A -B	Activa la función repetición A-B.
29	MUTE (SILENCIO)	Desactiva o restaura el sonido temporalmente.
30	OPEN/CLOSE (ABRIR/ CERRAR)	Abrir/cerrar bandeja de disco.
31	ENTER (ENTRAR)	Confirma una selección.

Panorama General de DVD938

Sistema de video

Elija la mejor conexión de video disponible. Evite utilizar más de una conexión al mismo tiempo para evitar interferencias en la señal. Las configuraciones de video deben coincidir con la conexión de video utilizada. Presione modo video (V-MODE) en el control remoto para cambiar la configuración de video, o cambie las configuraciones de video en el menú configuración del sistema (System Setup) (Consulte la sección configuración del sistema de este manual para más información).



Salida de video compuesto (Estándar)

Utilice el cable AV suministrado:

1. Conecte un extremo del cable amarillo al enchufe amarillo de salida de video de la unidad.
2. Conecte el otro extremo del cable amarillo al enchufe amarillo de entrada de video del televisor.

> *Presione <V-MODE> (modo video) en el control remoto hasta que vea "CVBS" en la pantalla del televisor para configurar la unidad en el modo de video compuesto.*
>
> *La máxima resolución de salida para la conexión de video compuesto es de 480i.*

Salida de video componente (Mejor)

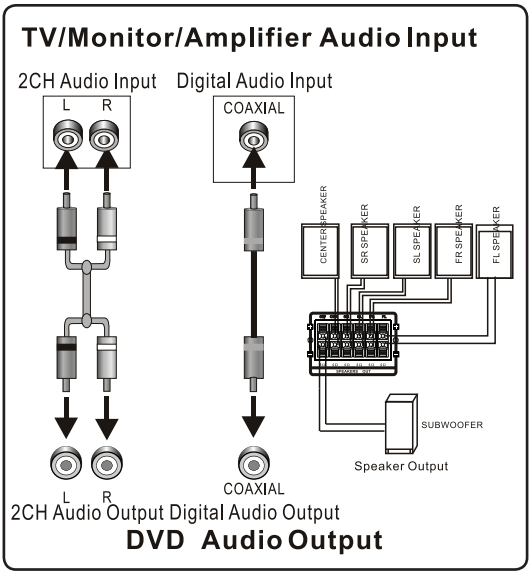
Utilice un cable opcional de video componente:

1. Conecte un extremo de los cables verde, azul y rojo a los enchufes de salida de video Y, Cb/Pb, y Cr/Pr de la unidad respectivamente.
2. Conecte un extremo de los cables verde, azul y rojo a los enchufes de salida de video Y, Cb/Pb, y Cr/Pr de la unidad respectivamente.

> *Deberá configurar la salida de video de la unidad en YUV o P-YUV cuando utilice la salida de video componente. Utilice YUV para una salida de 480i, P-YUV para una salida de 480p. Vea la sección configuraciones de este manual para más información.*
>
> *También puede Presionar <V-MODE> (modo video) en el control remoto hasta que vea YUV" o "P-YUV" en la pantalla del televisor para configurar la unidad en el modo de video componente.*
>
> *La máxima resolución de salida para la conexión de video componente es de 480p.*

Sistema de audio

Elija la mejor conexión de audio disponible. Evite utilizar más de una conexión al mismo tiempo para evitar interferencias en la señal. Las configuraciones de audio deben coincidir con la conexión de audio utilizada. Cambie las configuraciones de audio en el menú configuración del sistema (System Setup) (Consulte la sección configuración del sistema de este manual para más información).



Altavoces

La unidad posee un amplificador integrado. ¡Conecte los altavoces suministrados para disfrutar sus películas con sonido envolvente 5.1!

1. Si fuera necesario, quite 3/8" (10 mm) de la aislación de cada extremo del cable de altavoz.
2. Mientras presiona la palanca del terminal de cada altavoz, inserte el cable desnudo en el agujero, luego libere la palanca para asegurar la conexión.

3. Mientras presiona la palanca del terminal de cada altavoz de la unidad, inserte el cable desnudo en el agujero, luego libere la palanca para asegurar la conexión.
4. Para su comodidad, el cable y el terminal para cada altavoz poseen un código de colores. La tabla a continuación lo ayudará a hacer coincidir los altavoces con los terminales correspondientes:

Terminal	Altavoz	Color
SW	Altavoz de sub-graves	Verde
CEN	Central	Rojo
SR	Sonido envolvente derecho	Azul
SL	Sonido envolvente izquierdo	Amarillo
FR	Frontal derecho	Azul
FL	Frontal izquierdo	Blanco

Asegúrese de que los terminales están conectados a los terminales desnudos y no a la aislación. Haga coincidir siempre los terminales positivos (+) y los terminales negativos (-) en cada una de las conexiones. Si se encontraran invertidos, el sonido estará fuera de fase y no se reproducirá correctamente. No conecte más de un cable al terminal de cada altavoz; no conecte un altavoz a varios terminales.

Salida de audio estéreo RCA (opcional, estándar)

Para utilizar con un amplificador o sistema de audio externo. Utilice el cable AV suministrado:

1. Conecte un extremo de los cables blanco y rojo a los enchufes de salida de audio blanco y rojo de la unidad (izquierdo, derecho).
2. Conecte el otro extremo de los cables rojo y blanco a los enchufes de entrada de audio de un sistema de audio externo.

Remítase a la documentación incluida con su sistema de audio externo para ayuda adicional en el uso de esta conexión.

Salida de audio digital coaxial (opcional, mejor)

Para utilizar con un amplificador o sistema de audio externo que cuente con un decodificador digital. Utilice un cable coaxial opcional de audio digital:

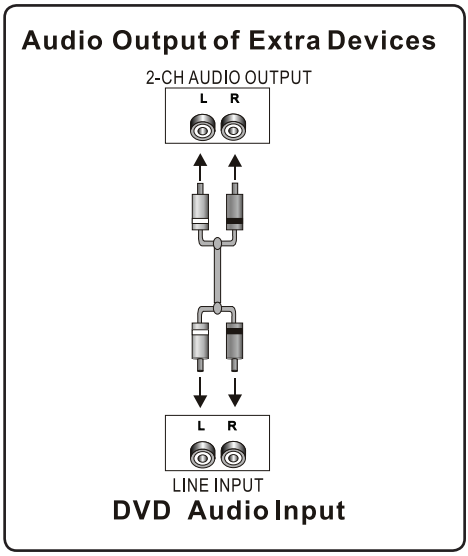
1. Conecte un extremo del cable coaxial negro al enchufe negro de salida de audio digital de la unidad.
2. Conecte el otro extremo del cable coaxial a la entrada de audio digital de un sistema de audio externo.

Remítase a la documentación incluida con su sistema de audio externo para ayuda adicional en el uso de esta conexión.

Entrada de línea estéreo

Para utilizar con un dispositivo de reproducción externo con una salida de audio estéreo (por ejemplo, un VCR, MP3, o un reproductor de CD). Utilice un cable de conexión RCA estéreo opcional:

1. Conecte un extremo de los cables blanco y rojo a los enchufes de entrada de línea blanco y rojo de la unidad (izquierdo, derecho).



2. Conecte el otro extremo de los cables a las salidas de audio de un dispositivo de reproducción de audio externo.

Luego de realizar esta conexión, presione <SOURCE> (fuente) en el control remoto para cambiar a modo línea "LINE" para disfrutar del audio proveniente del dispositivo externo.

Dependiendo del tipo de cable de conexión utilizado, puede utilizar esta conexión con dispositivos con enchufe de salida estéreo de 3.5 mm o enchufes de salida estéreo tipo RCA.

Remítase a la documentación incluida con su sistema de audio externo para ayuda adicional en el uso de esta conexión.

Alimentación e instalación

Fuente de alimentación

Conecte el cable de alimentación de la unidad a una toma de CA de pared de 100-240V 50/60Hz, únicamente. **Realice todas las conexiones de video, altavoces y audio antes de conectar la alimentación.**

No conecte el enchufe de alimentación a la salida de alimentación que no sea la indicada en este manual o en la etiqueta de especificaciones, ya que puede tener como resultado un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No manipule el enchufe con las manos húmedas. Hacerlo podría provocar descargas eléctricas.

Manejo de la alimentación

Si la unidad no se utilizará durante un período de tiempo prolongado, apague la unidad, desenchúfela de la toma de CA, y retire las baterías del control remoto.

Conexiones

Instalación

- Instale la unidad en una superficie nivelada, plana y firme con buena ventilación. Nunca obstruya las ventilaciones del gabinete; hacerlo causará a la unidad sobrecalentamiento y mal funcionamiento.
- No instale la unidad en un lugar expuesto a fuentes de calor o luz solar directa.
- No instale la unidad en un lugar expuesto a la humedad o lluvia.

Encendido de la unidad

1. Localice el interruptor de encendido principal ubicado en el panel posterior de la unidad y colóquelo en la posición ON (encendido).
2. Presione <POWER/STANDBY> para encender el reproductor.

Selección de salida de video

1. Presione <V-MODE> en el control remoto para configurar el modo de video que corresponde con la conexión de video utilizada (por ejemplo, compuesto o componente). Vea la sección conexiones para más detalles.
2. Configure su televisor para mostrar la entrada de video que corresponde con su reproductor de DVD (por ejemplo, AV1, AV2, HDMI, Component, S-Video, DVD, etc.) La salida de video del DVD se mostrará en la pantalla de su televisor cuándo sea seleccionada la entrada apropiada.

Selección del modo de fuente

Para más información acerca de cada uno de los modos de fuente, remítase a las respectivas secciones de este manual.

- Presione <SOURCE> en el control remoto para cambiar entre los modos DVD, TUNER, y LINE.
  - Seleccione el modo DVD para reproducir discos ópticos (por ejemplo, DVD, CD, o CD+G) de la bandeja de discos.
  - Seleccione TUNER para disfrutar transmisiones de radio.
  - Seleccione el modo LINE (línea) para disfrutar audio desde un dispositivo externo conectado a los enchufes LINE IN (opcional).

- Presione <USB> para cambiar entre los modos Memory Card, USB, y DVD.
  - Seleccione Memory Card para reproducir archivos desde tarjetas de memoria SD cargadas en la ranura para tarjetas.
  - Seleccione USB para reproducir archivos desde dispositivos USB con memoria flash cargados en el puerto USB.
  - Seleccione el modo DVD para reproducir discos ópticos (por ejemplo, DVD, CD, o CD+G) de la bandeja de discos.

La unidad debe estar en modo DVD antes de que pueda accederse a los modos Memory Card y USB. Presione <SOURCE> inicialmente para cambiar al modo DVD, luego presione <USB> en el control remoto para cambiar entre los modos Memory Card, USB, y DVD/Disc.

Carga de un disco (u otro dispositivo)

Presione <OPEN/CLOSE> (Abrir/Cerrar) para abrir la bandeja de disco. Inserte un disco con el lado de la etiqueta hacia arriba. Presione <OPEN/CLOSE> (Abrir/Cerrar) nuevamente para cerrar la bandeja de disco.

- Si inserta al revés un disco que tiene un único lado, la unidad mostrará el mensaje “NO DISC” (SIN DISCO) o “BAD DISC” (DISCO INCORRECTO).

Para reproducir archivos desde un soporte diferente a un disco, coloque una tarjeta de memoria o un dispositivo USB con memoria flash, luego presione <USB> en el control remoto para cambiar entre los modos Memory Card, USB, y DVD/Disc.

Instrucciones de reproducción básica

Presione <PLAY/PAUSE> (reproducción/pausa), para iniciar la reproducción.

Algunos discos pueden iniciar la reproducción automáticamente o mostrar un menú específico del disco DVD. Si un menú aparece, utilice el <Navigation Keypad> (teclado de navegación) para seleccionar la característica u opción deseada y luego presione <ENTER> para confirmar.

Play/Pause/Stop (Reproducir/Pausa/Detener)

- Presione <PLAY> para reproducir el disco por primera vez.
- Presione <PLAY> durante la reproducción para pausarla. Presione <PLAY> nuevamente para reanudar la reproducción.
- Presione <STOP> durante la reproducción para detener el disco ("Pre-detención"). Presione <PLAY> para reanudar la reproducción desde el momento en que detuvo el disco.
- Presione <STOP> nuevamente cuando el disco esté "Pre-detenido" para detener la reproducción por completo. (Cuando presione <PLAY> desde este estado, el disco iniciará la reproducción desde el comienzo).

Previous/Next (Anterior/Siguiente) (Skip [Saltar])

- Presione <NEXT> para cambiar a la siguiente pista (DVD, CD, etc.)
- Presione <PREV> para regresar a la pista anterior (DVD, CD, etc.)

Forward/Reverse (Retroceso/Avance) (Search [Buscar])

- Presione <FWD> para adelantar dentro de la pista actual. Cada vez que la presione sucesivamente, cambiará la velocidad de la reproducción rápida. Presione <PLAY> (reproducir) para reanudar la reproducción normal.
- Presione <REV> para rebobinar dentro de la pista actual. Cada vez que la presione sucesivamente, cambiará la velocidad de rebobinado. Presione <PLAY> (reproducir) para reanudar la reproducción normal.

Paso

- Presione <STEP> (PASO) para obtener una reproducción cuadro por cuadro. Cada vez que presione <STEP> en forma sucesiva, avanzará un cuadro en el video. Presione <PLAY> (reproducir) para reanudar la reproducción normal.

> *El audio se silenciará durante el avance rápido, retroceso rápido y la reproducción en cuadro por cuadro.*

Repetición de la reproducción

- Presione <REPEAT> para cambiar el modo de repetición de la reproducción.

Ajuste del sonido

- Presione <VOL +> para aumentar el nivel de volumen.
- Presione <VOL –> para reducir el nivel de volumen.
- Presione <MUTE> (silencio) para silenciar completamente el volumen. Presione <MUTE> (silencio) nuevamente para restaurar el volumen al nivel previo.

Para empezar

- Presione <A-MODE> (modo de audio) para cambiar entre los modos de salida de audio (sonido envolvente 5.1 y estéreo de dos canales).
- Presione <CH-LEVEL> (nivel de canal) para seleccionar un canal de audio a ajustar (por ejemplo, front, rear, center) y luego use las teclas <VOL +>/<VOL –> para ajustar el nivel del canal seleccionado.
- Presione <TONE> (tono) para seleccionar BASS (bajos) o TREBLE (agudos) y luego use las teclas <VOL +>/<VOL –> para ajustar el tono seleccionado.
- Presione <S.EFFECT> para cambiar el modo de efectos de sonido. Configure el modo de efectos de sonido en apagado cuando reproduzca un disco con Dolby 5.1 para evitar interferencias con el decodificador Dolby Digital.

Discos DVD/CD

1. Presione <SOURCE> para colocar la unidad en el modo DVD (LOADING/DVD-VIDEO aparecerá en la pantalla).
2. Coloque un disco compatible de DVD-video o un CD de audio en la bandeja de discos. Un menú de contenidos aparecerá en la pantalla.
3. Presione <PLAY/PAUSE> (reproducción/pausa), para iniciar la reproducción.

✧ Algunos discos pueden iniciar la reproducción automáticamente o mostrar un menú específico del disco DVD. Si un menú aparece, utilice el <Navigation Keypad> (teclado de navegación) para seleccionar la característica u opción deseada y luego presione <ENTER> para confirmar.

Controles adicionales del DVD

Vea la sección "para empezar" para los controles de reproducción básica (Play/Pause, Next/Forward, etc.)

En el control remoto...	Función
Presione <TITLE> (título)	Accede al menú de títulos del DVD.
Presione <MENU> (menú)	Regresa al menú raíz del DVD.
Presione <OSD> (display en pantalla)	Cambia la información del display en pantalla.
Presione <SUBTITLE> (subtítulo)	Cambia los subtítulos en pantalla (requiere un DVD con subtítulos en varios idiomas).
Presione <AUDIO>	Cambia la pista de audio (requiere un DVD con varias pistas de audio).
Presione <ANGLE> (ángulo)	Cambia el ángulo de la toma (requiere un DVD con tomas multiángulo).

En el control remoto...	Función
Presione <ZOOM>	Cambia el nivel de ampliación de la imagen. Cuando el nivel de ampliación es mayor a "1", utilice el teclado de navegación para desplazarse dentro de la imagen (arriba, abajo, izquierda, derecha).

Discos de los media de Digitaces

1. Presione <SOURCE> para colocar la unidad en el modo DVD (LOADING/DVD-VIDEO aparecerá en la pantalla).
2. Coloque un disco con archivos multimedia digitales en la bandeja de discos. Un menú de contenidos aparecerá en la pantalla.

Operación de los menús

Presione las teclas en forma de flecha <UP> (arriba) o <DOWN> (abajo) del teclado de navegación para seleccionar una carpeta o un archivo, luego presione [ENTER] para acceder a la carpeta seleccionada o reproducir el archivo seleccionado. (Puede utilizar también el teclado numérico para seleccionar y confirmar carpetas y archivos.)

- Presione la flecha <LEFT> (izquierda) para regresar al menú anterior.
- Presione <PREVIOUS> (previo) o <NEXT> (siguiente) respectivamente para pasar a la página previa o siguiente del menú.
- Presione <PROG> para cambiar entre los modos de reproducción FOLDER (carpeta) y FILELIST (lista de archivos).
- Presione <MENU> para regresar al menú de contenidos mientras reproduce un disco (si estuviera disponible).

Vea la sección "para empezar" para los controles de reproducción básica (Play/Pause, Next/Forward, etc.)

Discos de karaoke (CD+G)

Puede conectar micrófonos opcionales a la unidad para cantar al mismo tiempo con discos de karaoke (por ejemplo CD+G).

1. Presione <SOURCE> para colocar la unidad en el modo DVD (LOADING/DVD-VIDEO aparecerá en la pantalla).
2. Presione <SETUP> para ingresar al menú principal de configuraciones de la unidad. Navegar el menú de configuraciones de karaoke.

   ✧ Configure la opción MIC (micrófono) en "ON" (encendido) para activar el o los micrófonos conectados.

   ✧ Configure el volumen del micrófono en un nivel bajo.

   ✧ Conecte uno o dos micrófonos a los enchufes de entrada de micrófono ubicados en el frente de la unidad.

   ✧ En el menú de configuraciones del karaoke, ajuste el volumen del micrófono y el efecto de eco a los niveles deseados.
3. Coloque un disco de karaoke en la bandeja de discos y presione <PLAY> (reproducir).

   ✧ Presione <AUDIO> para activar o desactivar la pista de audio original.

¡Disfrute!

Vea la sección "para empezar" para los controles de reproducción básica (Play/Pause, Next/Forward, etc.)

Discos de imágenes JPEG

1. Presione <SOURCE> para colocar la unidad en el modo DVD (LOADING/DVD-VIDEO aparecerá en la pantalla).
2. Coloque un CD con imágenes JPEG en la bandeja de discos; la unidad leerá los contenidos del disco automáticamente.
3. Presione <STOP> (detener) para ingresar al modo de vistas en miniatura para tener una vista previa de las imágenes.

Operación del modo de vistas en miniatura

- Para ver una imagen, utilice el teclado de navegación para seleccionar una imagen y luego presione <ENTER>.
- Para iniciar el modo de diapositivas, utilice el teclado de navegación para seleccionar la opción “Slide Show” y luego presione <ENTER>.
- Para acceder a la página previa o siguiente, utilice el teclado de navegación para seleccionar la opción “Previous” o “Next”, y luego presione <ENTER>.
- Para iniciar el modo de función de teclas remotas, utilice el teclado de navegación para seleccionar la opción “Menu” y luego presione <ENTER>. Las teclas de función remota son las siguientes:

En el control remoto...	Función
Presione <PLAY> (reproducir)	Inicia o pausa el modo de visualización de diapositivas.
Presione <NEXT> (siguiente) o <PREVIOUS> (previo)	Muestra la imagen siguiente o previa, respectivamente.
Presione <RIGHT> (derecha) o <LEFT> (izquierda)	Gira la imagen.

En el control remoto...	Función
Presione <UP> (arriba) o <DOWN> (abajo)	Cambia de imagen.
Presione <PROG>	Cambia el efecto de transición de la reproducción de diapositivas
Presione <ZOOM>	Cuando de encuentre viendo una imagen, presione <ZOOM> y luego presione <FORWARD> o <REVERSE> para aumentar o disminuir el nivel de ampliación, respectivamente. Cuando el nivel de ampliación esté por encima del 100%, utilice el teclado de navegación para desplazarse por la imagen ampliada. Presione <ZOOM> nuevamente para salir y volver al modo de vista normal.
Presione <STOP> (detener)	Vuelve al modo de vistas en miniatura.

Dispositivos USB y tarjetas de memoria

1. Presione <SOURCE> para colocar la unidad en el modo DVD (LOADING/DVD-VIDEO aparecerá en la pantalla).
2. Presione <USB> para colocar la unidad en el modo USB o tarjeta (aparecerá en pantalla USB).
3. Coloque un dispositivo USB con memoria flash o una tarjeta de memoria con archivos multimedia vdigitales en el puerto USB o en la ranura de tarjetas, respectivamente. Un menú de contenidos aparecerá en la pantalla.

Si un dispositivo USB con memoria flash y una tarjeta de memoria son colocados simultáneamente, puede presionar <USB> para cambiar entre los dos modos o para retornar al modo DVD.

Si la unidad se congelara en la lectura de un dispositivo USB o una tarjeta de memoria, apague la unidad y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA. Cuando vuelva a encender la unidad, volverá al estado normal. El dispositivo USB o la tarjeta de memoria pueden no ser compatibles; esta unidad leerá únicamente dispositivos USB y tarjetas de memoria certificadas.

Operación de los menús

Presione las teclas en forma de flecha <UP> (arriba) o <DOWN> (abajo) del teclado de navegación para seleccionar una carpeta o un archivo, luego presione [ENTER] para acceder a la carpeta seleccionada o reproducir el archivo seleccionado. (Puede utilizar también el teclado numérico para seleccionar y confirmar carpetas y archivos.)

- Presione la flecha <LEFT> (izquierda) para regresar al menú anterior.
- Presione <PREVIOUS> (previo) o <NEXT> (siguiente) respectivamente para pasar a la página previa o siguiente del menú.
- Presione <PROG> para cambiar entre los modos de reproducción FOLDER (carpeta) y FILELIST (lista de archivos).
- Presione <MENU> para regresar al menú de contenidos mientras reproduce un disco (si estuviera disponible).

Vea la sección "para empezar" para los controles de reproducción básica (Play/Pause, Next/Forward, etc.)

Sintonizador de radio AM/FM

Presione <SOURCE> para colocar la unidad en el modo sintonización de radio (INPUT: TUNER aparecerá en la pantalla). Utilice las siguientes teclas del control remoto para controlar el sintonizador:

En el control remoto...	Función
Presione <AM/FM>	Cambia de banda entre AM y FM.
Presione <MO/ST> (mono / estéreo)	Cambia el modo de recepción entre mono y estéreo. Utilice el modo de recepción mono para estabilizar señales de radio débiles.
Presione <MEMORY> (memoria)	Para guardar una estación preconfigurada: Sintonice la estación deseada (por ejemplo: "92.7") Presione <MEMORY> (memoria) Utilice el teclado numérico para ingresar el número de estación preconfigurada (por ejemplo: 2). La estación de radio "92.7" ha sido guardada en la preconfiguración número 2.
Presione <AUTO>	Buscará automáticamente y guardará las estaciones de radio de mejor recepción como estaciones preconfiguradas. El uso de esta función sobrescribirá y borrará todas las preconfiguraciones grabadas. Puede presionar <STOP> para interrumpir el proceso de búsqueda automática.
Teclado numérico	Ingrese un número de estación preconfigurada para sintonizarla directamente. (por ejemplo, presione <0> luego <2> para sintonizar la preconfiguración 2; presione <1> luego <5> para sintonizar la preconfiguración 15.
Presione <RADIO +> o < RADIO –>	Sintonice una estación de radio preconfigurada de número más alto o más bajo, respectivamente.
Presione < SEARCH +> o < SEARCH –>	Sintonice una estación de radio de frecuencia más alta o más baja, respectivamente.

Configuración del sistema

Utilice el menú de configuración del sistema para ajustar las opciones de configuración de su reproductor.

- Presione <SETUP> en el control remoto para acceder al menú de configuración del sistema.
- Presione las teclas de navegación <LEFT> o <RIGHT> para seleccionar un elemento. El submenú del elemento seleccionado se mostrará debajo del elemento seleccionado.
- Presione las teclas de navegación <UP> o <DOWN> para seleccionar un elemento del submenú, luego presione <ENTER> para mostrar las opciones del elemento seleccionado del submenú.
- Presione <UP> o <DOWN> para seleccionar una opción, luego presione <ENTER> para confirmar (o presione <LEFT> para cancelar).
- Presione <LEFT> (izquierda) para regresar nivel de menú anterior.
- Presione <SETUP> para salir del menú de configuraciones del sistema, o utilice las teclas de navegación para resaltar el icono en forma de "X" y luego presione <ENTER>.

Página de configuraciones básicas

Tipo de pantalla de TV

Si la unidad está conectada a un televisor convencional, seleccione 4:3 PANSCAN o 4:3 LETTERBOX. La imagen de relación de aspecto 4:3 se mostrará en pantalla completa en su relación de aspecto original.

- 4:3 PANSCAN: La imagen de tipo pantalla de cine se mostrará en la pantalla en su relación de aspecto original con alguna parte faltante de los extremos derecho e izquierdo.
- 4:3 LETTERBOX: La imagen de tipo pantalla de cine se mostrará en la pantalla en su relación de aspecto original con sectores negros en las partes superior e inferior de la pantalla.

- 16: 9: Si la unidad está conectada a un televisor wide-screen, seleccione esta opción. La imagen de tipo pantalla de cine se mostrará en pantalla completa en su relación de aspecto original, mientras que la imagen de relación de aspecto 4:3 se ajustará horizontalmente para adaptarse a la pantalla.

Marca de ángulos

- Configure este elemento en la posición ON (encendido). Cuando se reproduce un disco codificado con múltiples ángulos de cámara, la marca de ángulo se mostrará en la pantalla. En ese momento puede ver el video desde los diferentes ángulos de cámara presionando <ANGLE> en el control remoto.
- Configure este elemento en la posición OFF (apagado) para desactivar esta función.

Esta función trabaja únicamente con aquellos discos codificados con múltiples ángulos de cámara.

Idioma del OSD (Idioma del display en pantalla)

Configure el idioma del display en pantallas con este elemento.

Subtítulos

- Configure este elemento en la posición ON (encendido). Cuando un disco esté codificado con subtítulos, los subtítulos se mostrarán en la pantalla.
- Configure este elemento en la posición OFF (apagado) para ocultarlos. Puede también presionar <SUBTITLE> en el control remoto para mostrar u ocultar los subtítulos.

Esta función sólo se activa con los discos codificados con subtítulos.

Salva pantallas

- Encendido (ON): Si la imagen permanece sin movimiento en la pantalla varios minutos, (por ejemplo, el disco está pausado, detenido etc.) un salva pantallas aparecerá en la pantalla. Puede presionar cualquier tecla o botón excepto <STANDBY> para volver al estado anterior. La unidad pasará a modo de espera después de alrededor de veinte minutos de encontrarse en el modo de salva pantalla. Puede presionar <STANDBY> para encenderla nuevamente.
- APAGADO (OFF): Desactiva la función de salva pantalla.

Última memoria

- Encendido (ON): Durante la reproducción o en el modo de pausa / detención cuándo abra la bandeja de discos, la unidad memorizará el último punto de reproducción. La próxima vez que coloque el mismo disco y cierre la bandeja de discos para cargarlo, la unidad iniciará la reproducción desde el punto memorizado.
- APAGADO (OFF): Desactiva la función de última memoria.

Página de configuraciones de audio

Configuración de audio analógico

Mezcla hacia el frente

- LT/RT: El audio de 5.1 canales se mezcla en los canales izquierdo y derecho y sale a través de los altavoces FI y FD respectivamente.

- ESTÉREO: El audio de 5.1 canales se mezcla en la señal estéreo y sale a través de los altavoces FI y FD.
- ENVOLVENTE 3D: Este modo crea un efecto envolvente virtual de los contenidos de audio multicanal o estéreo.
- 5.1 canales: Apague el modo DOWNMIX. Si la unidad está conectada e un amplificador de 5.1 canales, este elemento debe seleccionarse.

Esta función sólo se aplica a los discos de 5.1 canales codificados AC-3 de Dolby.

Altavoces frontales, central, traseros y de sub-bajos

Únicamente cuando el modo DOWNMIX está apagado (por ejemplo: DOWNMIX está configurado en 5.1CH) están activados los altavoces CENTER (central) y REAR (traseros). El altavoz FRONTAL puede configurarse en LARGE (grande) o SMALL (pequeño) (se recomienda pequeño). Los altavoces CENTER (central) y REAR (traseros) pueden ser configurados en LARGE (grande), SMALL (pequeño) u OFF (apagado) (se recomienda pequeño) y el SUBWOOFER puede ser configurado en ON (encendido) u OFF (apagado).

Si el altavoz se configura en GRANDE, el nivel de salida será mayor que si se lo configura en PEQUEÑO.

Si el altavoz se configura en PEQUEÑO, el nivel de salida será menor que si se lo configura en GRANDE.

Si algún altavoz está configurado en la posición OFF (apagado), no habrá salida de audio en él.

DIÁLOGO

Cuando se configura DOWNMIX en LT/RT o STEREO, este elemento estará disponible. Ajusta el valor de este elemento para controlar el volumen de diálogo (por ejemplo: audio de conversación)

NOTA: Cuando reproduzca un disco codificado con audio de 5.1 canales, este elemento puede usarse para ajustar el volumen de los altavoces.

D.R.C. (Control de rango dinámico)

Puede configurar este elemento en AUTO (automático), ON (encendido) u OFF (apagado).

Configuración de audio digital

Salida Digital

Configure esta opción en SPDIF/RAW o SPDIF/PCM para activar la conexión de audio digital coaxial.

- SPDIF/OFF: No se producirá salida de señal de audio digital. (Coaxial apagado)
- SPDIF/RAW: La salida de señal de audio digital estará en su formato original. Este modo es comúnmente utilizado para señales de DTS y Dolby Digital 5.1.
- SPDIF/PCM: La salida de señal de audio digital estará en su formato PCM. Este modo es comúnmente utilizado para señales de audio en CD.

Salida LPCM

Cuando la opción DIGITAL OUTPUT (salida digital) está configurada en SPDIF/PCM, este elemento está disponible.

Seleccione una clasificación de muestra para la salida de audio analógica. Existen dos opciones: 48KHz y 96KHz.

> *Utilice la opción estándar de 48 KHz a menos que su amplificador / receptor soporte una frecuencia de muestreo de 96 KHz mediante una conexión coaxial digital.*

Configuración del Dolby Digital

Mono Dual

- ESTÉREO: El reproductor emite audio de canal izquierdo y audio de canal derecho a través de los altavoces FI y FD respectivamente.
- L-MONO: El reproductor emite audio de canal izquierdo únicamente a través de los altavoces FI y FD.
- R- MONO: El reproductor emite audio de canal derecho a través de los altavoces FI y FD.
- MIX- MONO: El reproductor conduce el promedio de la señal de salida de audio hacia los altavoces FL (delantero izquierdo) y FR (delantero derecho).

> *Esta función corresponde únicamente a discos codificados con Dolby AC -3 y discos de 2 canales*

Dinámico

Cuando vea películas con rangos dinámicos de audio grandes a volumen bajo (a la noche, por ejemplo) puede aumentar el valor dinámico para evitar pérdidas de detalles de sonido resultantes del bajo volumen.

Retardo de canal

Configura el tiempo de retardo para los altavoces central, traseros y el de sub-bajos. Puede necesitar configurar un tiempo de retardo para compensar la diferencia en el tiempo de la propagación del audio generada por la distancia de los altavoces al oyente.

Utilice la teclas de navegación <UP> (arriba) o <DOWN> (abajo) para seleccionar un altavoz, luego utilice las teclas de navegación <LEFT> (izquierda) o <RIGHT> (derecha) para ajustar la diferencia generada por la distancia.

Esta unidad no soporta retardos para el caso de que la distancia entre el altavoz central o los altavoces traseros y el oyente sea mayor que la distancia entre los altavoces frontales y el oyente.

En el caso de que los retardos de canal no coincidan con la distribución de los altavoces, configure todas las distancias en 0 (cero) cm. Si es posible, use el receptor/amplificador para configurar el retardo de canal.

Ecualizador

Modo Sonido

Seleccione un modo de sonido en este elemento.

Refuerzo de bajos

Colóquelo en ON (encendido) para realzar los sonidos bajos.

Súper bajos

Configure en ON (encendido) para obtener el efecto de sonido de súper bajos.

Refuerzo de agudos

Colóquelo en ON (encendido) para realzar los sonidos agudos.

Procesamiento 3D

El procesamiento 3D le proporciona una experiencia de sonido envolvente virtual utilizando solamente dos altavoces.

PRO LOGIC II

Esta unidad le permite configurar el efecto Dolby Pro Logic II para expandir el sonido de una fuente de audio de dos canales a un sonido envolvente.

> *La funcionalidad Pro Logic II es efectiva únicamente cuando DOWNMIX está configurado en 5.1 canales y la salida digital está configurada en SPDIF/RAW.*

- **PRO LOGIC II**
  Este elemento es utilizado para encender y apagar el procesamiento Pro Logic II.
  - Encendido (ON): El procesamiento Pro Logic II está siempre encendido.
  - APAGADO (OFF): El procesamiento Pro Logic II está apagado.
  - AUTO (AUTOMATICO): El procesamiento Pro Logic II está encendido únicamente cuando se detecta un contenido codificado de tal manera.

> *Cuando el procesamiento Pro Logic II está apagado, los siguientes elementos (MODE, PANORAMA, DIMENSION y CENTER WIDTH) no están disponibles.*

- Mode (modo)
  Este elemento es utilizado para configurar el modo de procesamiento del Pro Logic II.
  - MÚSICA: La experiencia de sonido envolvente es ajustada para una reproducción de música en múltiples canales.
  - PELÍCULA: Se incremente al énfasis sobre el canal central y el audio de dos canales es decodificado y reproducido en su sistema 6.1.
  - PRO LOGIC: Este elemento activa la decodificación y el procesamiento de acuerdo al efecto Dolby Pro Logic original con un canal envolvente mono. Recomendamos la utilización del modo Dolby Pro Logic Movie de acuerdo con este formato de cuatro canales de sonido envolvente.
  - AUTO (AUTOMATICO): Selecciona a automáticamente el modo de procesamiento según el formato de entrada.
- Panorama
  Este elemento es utilizado para encender o apagar el modo panorama y está disponible solamente cuando MODE (modo) esté configurado en MUSIC (música). Al activar el modo panorama, el audio estéreo delantero es alimentado parcialmente a los canales envolventes para brindar un efecto envolvente.
- Dimension
  Este elemento está disponible únicamente cuando MODE (modo) está configurado en MUSIC (música). Este elemento permite un ajuste gradual del campo sonoro tanto hacia adelante como hacia atrás. Este elemento es útil para un mejor balance de la configuración de los altavoces en algunos ambientes.

- Center Width
  Este elemento está disponible únicamente cuando MODE (modo) está configurado en MUSIC (música). Este elemento se puede utilizar para controlar el efecto de sonido del ancho del canal central mezclando el altavoz central con los altavoces izquierdo y derecho. A medida que aumenta el nivel, el sonido del canal central se mueve hacia los altavoces izquierdo y derecho.

Modo reverberancia

Puede seleccionar un modo de reverberancia en este elemento.

HDCD (Medio digital compatible de alta definición)

HDCD (Medio digital compatible de alta definición) es un proceso patentado para codificar y decodificar la señal de sonido y enviarla de manera completa, rica y detallada desde discos con codificación HDCD.

Filtro

Puede configurar el filtro digital en 2x, 1x o apagado (off).

Configuración del Karaoke

Configuración del micrófono

- MIC (micrófono)
  Configure este elemento en la posición ON (encendido)/OFF (apagado) para encender o apagar el o los micrófonos conectados. canales envolventes para brindar un efecto envolvente.

- MIC VOL (volumen de micrófono)
  Acceda a este elemento, luego utilice las teclas de navegación <UP> (arriba) o <DOWN> (abajo) para ajustar el volumen de micrófono. Luego presione <ENTER> para confirmar los ajustes.
- Echo Level (nivel de eco)
  Acceda a este elemento, luego utilice las teclas de navegación <UP> (arriba) o <DOWN> (abajo) para ajustar el volumen de eco del micrófono. Luego presione <ENTER> para confirmar los ajustes.

Pagina de configuraciones de video

Salida de video

- APAGADO (OFF): Configura la salida de video hacia la salida compuesta.
- YUV: Configura la salida de video en formato de video de componente analógico si las salidas de video componente son utilizadas.
- P_YUV: Configura la salida de video como señales progresivas YUV si las salidas de video componente son utilizadas.

Si la configuración de video difiere de la conexión actual de video, puede no obtener imagen o imagen muy pobre en el televisor. En estos casos, debe reconfigurar esta opción hacia un modo de salida de video apropiada o presionar <V-MODE> en el control remoto hasta que la imagen saliente sea normal.

Configuración de colores

Nitidez

Existen tres opciones (ALTA, MEDIA y BAJA) en este elemento.

Brillo, contraste, matiz y saturación

Ajusta el brillo, contraste, matiz y saturación del color de la película.

Gamma

Existen cuatro opciones (ALTA, MEDIA Y BAJA) en este elemento.

Retardo del Luma

Existen dos opciones (0T y 1T) para poder elegir en este elemento.

Página de preferencias

Esta página de configuración está disponible cuándo no haya un disco en la bandeja de discos, la bandeja de discos está abierta, o cuando la reproducción de discos está detenida completamente.

Tipo de TV

Este producto es compatible con las normas de transmisión de televisión NTSC (National Television System Committee) y PAL (Phase Alternating Line).

PAL: Seleccione este modo si la unidad está conectada a un televisor de formato PAL (utilizado en China, Hong Kong, Europa, etc.). Convertirá la señal de video de un disco NTSC en una señal de salida de formato PAL.

MULTI: Seleccione este modo si la unidad está conectada a un televisor de sistema múltiple. El formato de salida de la señal de video coincidirá con el del disco.

NTSC: Seleccione este modo si la unidad está conectada a un televisor de formato NTSC (utilizado en Taiwán, EE.UU., Canadá, etc.). Convertirá la señal de video de un disco PAL en una señal de salida de formato NTSC.

PBC (Control de reproducción)

Encendido (ON): Activa la función PBC. Cuando reproduzca un disco codificado con la función PBC, presione <MENU> para volver al menú de PBC.

APAGADO (OFF): Desactiva la función PBC.

Esta función trabaja únicamente con aquellos discos codificados con función PBC. Los formatos de DVD y CD no son compatibles con los menús PBC.

Audio, subtítulos y menú del disco

Seleccione un idioma de audio preferido, idioma de subtítulos e idioma del menú del disco en estos elementos. Puede seleccionar el idioma de audio presionando la tecla <AUDIO> y el idioma de subtítulos presionando la tecla <SUBTITLE> en el control remoto.

Si el idioma seleccionado no estuviera disponible en el disco, la configuración por defecto del disco permanecerá activada.

Control de padres

Este elemento le permite al usuario configurar una clasificación máxima para decidir que proyección es permitida. Las películas clasificadas por encima del nivel configurado, no pueden ser vistas sin ingresar la contraseña correcta. La contraseña debe se ingresada también en el caso de desactivar o cambiar el nivel de control de padres.

La contraseña predeterminada es: 136900.

Esta función trabaja únicamente con aquellos discos que son codificados con un nivel de calificación.

Predeterminado

Ingrese a restaurar todas las opciones a sus valores predeterminados de fábrica. Las configuraciones del CONTROL DE PADRES y la CONTRASEÑA no se reconfigurarán.

Página de configuración de la contraseña

Modo Contraseña

Enciende o apaga la función contraseña.

> *Debe introducir la contraseña correcta y presionar <ENTER> para confirmar antes de cambiar la opción en este elemento.*
> *La contraseña predeterminada es: 136900.*

Contraseña

Reconfigura la contraseña.

> *La contraseña inicial (136900) será reconocida siempre incluso si la contraseña fue cambiada o reconfigurada.*

Especificaciones

Alimentación	Fuente	110-120 V CA, 60 Hz
	Consumo	150 W
Ambiente de operación	Temperatura:	Aproximadamente -10º / +40º C (14º / 104º F)
	Humedad relativa	Aproximadamente 5% – 90%
Salida de disco	Sistema de TV	PAL/NTSC
	Respuesta de frecuencia	20 – 20,000 Hz
	Ruido en la señal (en frecuencia)	> 80 dB (1 KHz)
	Rango de frecuencias	≥ 70 dB (1 KHz)
	Distorsión armónica total + ruido	≤ -60 dB (1 KHz)
	Distorsión por variación de velocidad	Por debajo del límite inferior medible
Sintonizador	Rango de AM	530 KHz – 1710 KHz
	Rango de FM	87.5 MHz – 108 MHz
Amplificador	Potencia del altavoz (Pico)	600W Salida Total Satélites: 80W x 5 (4 Ohms at 1kHz, THD 10%) Subwoofer: 200W (8 ohms at 100Hz, THD 10%)
	Salida de audio (RMS)	15W x 5 (altavoces) 30W x 1 (altavoz de sub-bajos)
	Respuesta de frecuencia	±1.5 dB (20 – 20,000 Hz)

Las especificaciones y el manual están sujetos a cambios sin previo aviso.

Solución de problemas

Si usted tiene un problema con este dispositivo, lea la guía de solución de problemas y revise nuestro sitio web en www.cobyusa.com de Preguntas más frecuentes (FAQs) y las actualizaciones de firmware. Si estos recursos no resuelven el problema, póngase en contacto con Soporte Técnico.

Domicilio
Coby Electronics Technical Support
56-65 Rust Street
Maspeth, NY 11378

Email
techsupport@cobyusa.com

La Red
www.cobyusa.com

Horario de teléfonos

800-727-3592:	De lunes a viernes, 8AM a 11PM EST
	Sabados, 9AM a 5:30PM EST
718-416-3197:	De lunes a viernes, 8AM a 5:30PM EST

Solución de problemas

Síntoma	Causa	Solución
No enciende	El cable de alimentación de CA no está conectado a la fuente de alimentación o no está conectado adecuadamente	Verifique que el cable de alimentación de CA esté conectado adecuadamente.
No hay imagen o la imagen está distorsionada	El modo de entrada de video de la televisión conectada está configurado incorrectamente.	Configure la televisión al modo de entrada correcto. La mayoría de los televisores poseen un botón “Source” o “TV/Video” que cambia el modo de entrada. Remítase a la documentación proporcionada por el fabricante del televisor para mayor ayuda.
	El modo de salida de video está configurado incorrectamente.	Presione <V-MODE> repetidamente hasta que la imagen se normalice nuevamente.
	La conexión del cable de video está floja.	Conecte el cable de video adecuadamente.
No hay sonido o el sonido está distorsionado	Las conexiones de los cables de audio están flojas.	Conecte los cables de audio en forma segura.
	El volumen está en el nivel más bajo.	Suba el volumen.
	El sonido está apagado (la función MUTE está activada).	Presione [MUTE] en el control remoto para reactivar el sonido.
	El disco está en reproducción rápida hacia adelante o hacia atrás.	Presione [PLAY/PAUSE].

Solución de problemas

Síntoma	Causa	Solución
No se puede reproducir un disco.	El disco está colocado incorrectamente en la bandeja de discos	Asegúrese de que el disco esté colocado en la bandeja de disco con el lado de la etiqueta hacia arriba.
	El disco es incompatible con la unidad.	Coloque un disco compatible. Consulte con la sección “acerca de los discos ópticos” de este manual para repasar los requerimientos de compatibilidad de los discos.
	La clasificación del disco es superior a la permitida por la clasificación del control de padres.	Reconfigure o reduzca la clasificación permitida por el control de padres en el menú de configuración del sistema.
	El disco está sucio.	Limpie el disco.
Los botones en la unidad no funcionan	La electricidad estática puede haber interferido temporalmente con la operación de la unidad.	Apague la unidad y desenchúfela. Luego conecte la unidad a la alimentación de CA y enciéndala nuevamente

Solución de problemas

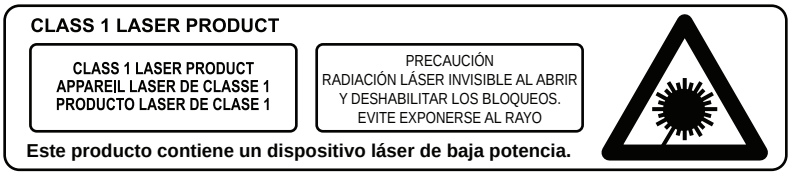
Síntoma	Causa	Solución
El control remoto no funciona	El control remoto no tiene baterías.	Coloque dos baterías tipo AAA de 1.5V en el control remoto.
	Las baterías perdieron su carga.	Reemplace las baterías con otras nuevas.
	El control remoto no es apuntado hacia el sensor del control remoto.	Asegúrese de que no haya objetos grandes entre el control remoto y el sensor en el panel frontal de la unidad.
	El control remoto está más allá de su distancia de trabajo.	Asegúrese de que el control remoto se encuentra a menos de quince pies (4.5 m) del sensor.
	La unidad se apagó.	Apague la unidad y desconéctela de la toma de CA. Luego, reconecte la alimentación y enciéndala nuevamente.
La unidad se congela cuando se coloca un dispositivo USB o una tarjeta de memoria.	El dispositivo USB o la tarjeta de memoria no son compatibles con la unidad.	Si el reproductor se congelara o no funciona bien, apáguelo y desconéctelo de la toma de CA. Retire el dispositivo USB o la tarjeta de memoria incompatible. Luego, reconecte la alimentación y enciéndala nuevamente. El reproductor funcionará normalmente.

Avisos de Seguridad y Regulación

PRECAUCIONES
ADVERTENCIA:
PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.
NO ABRIR.
PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y CHOQUE ELÉCTRICO, NO RETÍRE LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR) DE LA UNIDAD. PARA REALIZAR EL MANTENIMIENTO, ACUDA ÚNICAMENTE A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.

La figura de relámpago que termina en punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de “voltaje peligroso” sin aislamiento dentro de la caja del producto que podría tener potencia suficiente para constituir un riesgo de choque eléctrico.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación y servicio en la literatura que viene incluida con el artefacto.


CLASS 1 LASER PRODUCT
CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LASER DE CLASE 1
PRECAUCIÓN
RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE AL ABRIR
Y DESHABILITAR LOS BLOQUEOS.
EVITE EXPONERSE AL RAYO
Este producto contiene un dispositivo láser de baja potencia.

Información Sobre la Protección Contra la Exposición a la Energía de Láser

- Debido a que el rayo láser utilizado en este reproductor es perjudicial para la vista, no intente desarmar la cubierta.
- Detenga inmediatamente el funcionamiento si cualquier líquido u objeto sólido cae dentro del gabinete.
- No coloque nada en la ranura de seguridad. En caso de hacerlo, el diodo láser estará encendido cuando la puerta del del compartimiento de disco está abierta.
- En caso que la unidad no vaya a ser utilizada por un largo período de tiempo, asegúrese que todas las fuentes de alimentación estén desconectadas de la unidad. Retire todas las baterías del alojamiento de baterías y desenchufe el adaptador de CA-CC del tomacorriente. Acostúmbrese a desenchufar el adaptador de CA-CC tomando el cuerpo del enchufe y no tirando del cable.
- La unidad utiliza un láser. El uso de controles o ajustes o desempeño de procedimientos distintos a los aquí mencionados puede resultar en la exposición a radiación peligrosa.

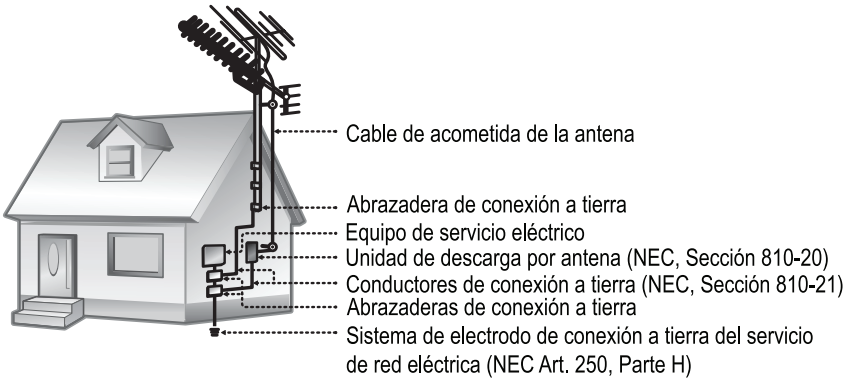
Avisos de Seguridad y Regulación

Instrucciones Importantes de Seguridad

1. Lea las instrucciones: Se debe leer todas las instrucciones de seguridad y operación antes de hacer funcionar el producto.
2. Conserve las instrucciones: Debe conservar las instrucciones de seguridad y operación para usarlas como referencia en el futuro.
3. Preste atención a las Advertencias: Se debe obedecer todas las advertencias del producto y las instrucciones de operación.
4. Siga las instrucciones: Se debe seguir todas las instrucciones de operación y uso.
5. Limpieza: Desenchufe este producto del tomacorriente de pared antes de realizar la limpieza. No use limpiadores líquidos o en aerosol. Use un paño húmedo para limpiarlo.
6. Aditamentos: Use solamente aditamentos recomendados por el fabricante. El uso de otros aditamentos puede ser peligroso.
7. Agua y humedad: No use este producto cerca de agua (por ejemplo, cerca de una tina de baño, lavamanos, lavaplatos, poza de lavandería, en sótanos húmedos o cerca de una piscina u otros lugares similares).
8. Accesorios: No coloque este producto sobre un carro, plataforma, trípode, consola o mesa inestables. Use solamente con carros, plataformas, trípodes, soportes o mesas recomendados por el fabricante o que se vendan con el producto. Para realizar cualquier montaje del producto se debe observar las instrucciones del fabricante y usar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante. La combinación del producto colocado sobre un carro se debe mover con cuidado. Las paradas bruscas, fuerza excesiva y superficies irregulares pueden ocasionar que se vuelque la combinación producto y carro.

9. Ventilación: Las ranuras y aberturas en la cubierta se proporcionan para permitir la ventilación, asegurar una operación segura del producto y protegerlo del recalentamiento. Nunca se debe bloquear las aberturas colocando el producto sobre una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no se debe colocar en un mueble incorporado como una biblioteca o estante, salvo que se disponga de ventilación adecuada o se observen las instrucciones del fabricante.

10. Fuentes de alimentación eléctrica: Este producto se debe operar sólo con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de servicio eléctrico que tiene en su casa, consulte al distribuidor o compañía de suministro eléctrico local. Con respecto a los productos diseñados para operar con baterías u otras fuentes de suministro, revise las instrucciones de operación.
11. Conexión a tierra o polarización: Este producto puede estar equipado con un enchufe de corriente alterna polarizada que posee una espiga más ancha que la otra. Este enchufe sólo encajará en el tomacorriente en una dirección. Esta es una medida de seguridad. Si no puede insertar el enchufe completamente en el tomacorriente, trate de invertir la dirección del enchufe. Si aun así no puede encajarlo, comuníquese con un electricista para cambiar el tomacorriente obsoleto. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado.
12. Protección del cable de alimentación: Los cables de alimentación eléctrica debe ser colocados de manera que sea poco probable que los pisen o los prensen con elementos que se coloquen sobre o contra ellos, prestando especial atención a los cables y enchufes, tomacorrientes y al punto por donde salen del producto.
13. Enchufe de seguridad: El producto puede estar equipado con un enchufe de seguridad con protección contra sobrecarga. Ésta es una medida de seguridad. Revise las instrucciones de operación para el reemplazo o instrucciones para reiniciar el dispositivo de protección. Si se necesita cambiar el enchufe, asegúrese de que el técnico de servicio haya usado un enchufe de reemplazo que cuente con la misma protección contra sobrecarga que el original según las especificaciones del fabricante.
14. Conexión a tierra de la antena exterior: Si se conecta una antena exterior al producto, asegúrese de que el sistema de la antena se encuentre conectado a tierra de modo que brinde protección contra sobrevoltaje o cargas acumuladas de estática. El Artículo 810 del Código Eléctrico Nacional ANS/NFPA 70 brinda información con referencia a la correcta puesta a tierra del mástil y de la estructura de soporte, la puesta a tierra del cable de acometida a una unidad de descarga por antena, la medida de los conductores de conexión a tierra, ubicación de la unidad de descarga por antena, conexión de los electrodos de conexión a tierra y requerimientos para el electrodo de conexión a tierra (ver la ilustración).


Cable de acometida de la antena
Abrazadera de conexión a tierra
Equipo de servicio eléctrico
Unidad de descarga por antena (NEC, Sección 810-20)
Conductores de conexión a tierra (NEC, Sección 810-21)
Abrazaderas de conexión a tierra
Sistema de electrodo de conexión a tierra del servicio de red eléctrica (NEC Art. 250, Parte H)

15. Rayos: Con el objetivo de proteger aún más este producto, desenchúfelo del tomacorriente y desconecte la antena o sistema de cable durante una tormenta eléctrica o cuando se lo vaya a dejar sin atención o sin usarlo durante periodos largos de tiempo. Esto evitará daños al producto debidos a rayos y sobrecargas en las líneas de energía eléctrica.
16. Líneas de alimentación eléctrica: Un sistema externo de antena no debe estar ubicado cerca de líneas aéreas de energía eléctrica u otros circuitos eléctricos o de iluminación o donde pueda tener contacto con dichas líneas de energía eléctrica o circuitos eléctricos. Al instalar un sistema de antena exterior, tenga mucho cuidado para evitar tocar las líneas o circuitos eléctricos, ya que el contacto con éstos puede ser fatal.
17. Sobrecargas: No sobrecargue los tomacorrientes, cables de extensión o tomacorrientes integrales ya que existe peligro de ocasionar incendios o choques eléctricos.
18. Ingreso de objetos y líquidos: Nunca introduzca objetos de ningún tipo en este producto a través de las aberturas, ya que pueden tocar puntos con voltajes peligrosos o partes de apagado que puedan originar incendios o choques eléctricos. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre el producto.
19. Mantenimiento: No intente hacer el mantenimiento de este producto usted mismo ya que al abrir o retirar las tapas puede exponerse a voltajes peligrosos o a otros peligros. Para realizar el mantenimiento acuda a personal de servicio calificado.
20. Daños que requieren mantenimiento: Desenchufe el producto del tomacorriente y llévelo para recibir el mantenimiento a un agente de servi-

cio autorizado bajo las siguientes condiciones: a) cuando el cable de alimentación o el enchufe estén dañados; b) si se ha derramado líquido o un objeto ha caído dentro del producto; c) si el producto ha estado expuesto a la lluvia o agua; d) si el producto no funciona normalmente cuando se siguen las instrucciones de uso. Ajuste sólo aquellos controles que están incluidos en las instrucciones de uso, ya que los ajustes inadecuados de otros controles pueden ocasionar daños o requerir mayor trabajo por parte de un técnico calificado para que el producto vuelva a funcionar normalmente; e) si el producto se ha dejado caer o dañado de alguna forma; f) cuando el producto presente cambios notables en su desempeño—esto indica que necesita mantenimiento.

21. Piezas de repuesto: Cuando se necesite piezas de repuesto, asegúrese que el técnico de servicio haya utilizado piezas de repuesto especificadas por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden ocasionar incendios, choques eléctricos u otros peligros.
22. Verificación de seguridad: Al finalizar cualquier servicio o reparación de este producto, solicite al técnico de servicio que realice verificaciones de seguridad para comprobar que el producto se encuentre en condiciones apropiadas de funcionamiento.
23. Montaje en la pared o el techo: Este producto debe montarse en una pared o techo sólo de acuerdo a lo recomendado por el fabricante.
24. Calor: Se debe colocar el producto alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, cocinas u otros aparatos que generan calor (incluyendo amplificadores).

ADVERTENCIA: Para prevenir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no exponga este aparato a la lluvia o humedad. Existencia de alto voltaje peligroso dentro de la caja. No abra la cubierta

PRECAUCIÓN: Para evitar choques eléctricos, haga coincidir la espiga ancha del enchufe con la ranura ancha del tomacorriente e insértela por completo.

A fin de obtener información para reciclar o desechar este producto, comuníquese con las autoridades locales o con Electronics Industries Alliance: www.eiae.org.

Avisos de Seguridad y Regulación

Declaración de la FCC:

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo puede no causar interferencias perjudiciales, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, inclusive aquella que podría causar funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo fue probado y cumple con todos los límites para dispositivos digitales clase B, conforme a la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites fueron diseñados para brindar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y emplea según las instrucciones, puede ocasionar interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar o encender el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y TV para obtener ayuda.

Se requiere el uso de cable blindado, para cumplir con los límites de la clase B, en la sub parte B de la Parte 15 de las normas de la FCC.

No efectúe cambios ni modificaciones al equipo, excepto en caso de que así lo especifique el manual. Si se deben efectuar tales cambios o modificaciones, se le solicitará que detenga el funcionamiento del equipo.

Table des matières

CONTENU DE L'EMBALLAGE..... 123

CARACTÉRISTIQUES 124

À PROPOS DE DISQUES OPTIQUES 125
Disques compatibles 125
Caractéristiques DVD 125
Codes régionaux des DVD 126
Manipulation et entretien des disques 126
Manipulation d'un disque 127
Nettoyage d'un disque 127

VUE GÉNÉRALE DVD938..... 128
Panneau avant 128
Panneau arrière 129
Télécommande 130
Installation des Piles 130
Fonctions de Télécommande 131

BRANCHEMENTS.....135
Système vidéo 135
Sortie Vidéo Composite (Standard) 135
Sortie vidéo composante (Meilleure) 136
Système Audio 137
Haut-parleurs 137
Sortie Audio Stéréo RCA (En option, Standard) 139
Sortie Audio Numérique Coaxiale (En option, Meilleure) 139
Entrée de Ligne Stéréo 140
Alimentation & Installation 141
Alimentation 141
Gestion de l'alimentation 141
Installation 141

Table des matières

POUR DÉMARRER 142
Allumer l'Unité 142
Sélectionnez la ligne Vidéo 142
Sélection du Mode Source 142
Chargement d'un Disque (ou d'autres médias) 143
Instructions de Lecture de Base 144
Lecture/Pause/Arrêt 144
Précédent/Suivant (Saut) 144
Avance/Retour (Recherche) 145
Step (Image par image) 145
Répéter la lecture 145
Réglage du Son 145

MODES DE FONCTIONNEMENT 147
Disques DVD/CD 147
Commandes DVD Supplémentaires 147
Disques de medias de Digitals 148
Fonctionnement de Menu 148
Disques Karaoké (CD+G) 149
Disques de Photos JPEG 150
Fonctionnement du Mode Vignette (Photos en miniature) 150
Clés USB & Cartes Mémoire 151
Fonctionnement de Menu 152
Syntoniseur (Radio AM/FM) 153

CONFIGURATION DU SYSTÈME 154
Page de Configuration Générale 154
Affichage TV 154
Marque d'angle (Angle Mark) 155
Langue OSD (Langue d'Affichage à l'écran) 155
Sous-titrages 155
Économiseur d'écran (Screen Saver) 156
Dernière Mémoire 156

Table des matières

Page de Configuration Audio 156
- Configuration Audio Analogique 156
- Configuration Audio Numérique 158
- Configuration Numérique Dolby 159
- Retard de Canal 159
- Égaliseur 160
- Traitement 3D 161
- Configuration Karaoké 163

Page de Configuration Vidéo 164
- Sortie Vidéo 164
- Paramètres de Couleur 164

Page de Préférence 165
- Type de TV 165
- PBC (Contrôle de lecture) 166
- Audio, Sous-titrage et Menu de Disque 166
- Filtre Parental 166
- Configuration par défaut (Default) 167

Page de Configuration de Mot de Passe 167
- Mode Mot de Passe 167
- Mot de passe (Password) 167

CARACTÉRISTIQUES 168

PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT 169

AVIS DE SÉCURITÉ ET RÉGLEMENTATION 173

Contenu de l'emballage

Vérifiez que les articles mentionnés ci-dessous sont présents dans l'emballage. Si l'un de ces articles est manquant, veuillez contacter votre revendeur local duquel vous avez acheté ce produit.

1. Unité principale
2. Haut-parleurs satellites (x4)
3. Haut-parleur central (x1)
4. Haut-parleur caisson de basse (x1)
5. Télécommande
6. Antenne Boucle AM
7. Antenne Fil FM
8. Câble AV
9. Câbles de Haut-parleur

Caractéristiques

Je vous remercie pour l'achat d'un Système de Cinéma Maison Coby ! Veuillez lire ce manuel attentivement avant le branchement et la mise en service. Conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Vous apprécierez ce lecteur de DVD nouvelle génération capable de produire une excellente qualité vidéo et audio.

- Décodeurs audio numériques intégrés (Système Dolby Digital, LPCM, MPEG, etc.)
- Processeur de signaux numériques audio 96kHz/24bit haute-fidélité
- Câble coaxial audio digital
- Support de lecture de lecteurs USB et de cartes mémoire SD
- Compatible avec disques DVD, CD, CD+G, et JPEG
- Télécommande comprenant toutes les fonctions
- Système de réglage stéréo AM/FM
- Amplificateur intégré de haute qualité

À propos de Disques Optiques

Disques compatibles

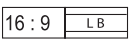
Ce lecteur DVD prend en charge la lecture des disques et types de médias suivants.

Type	Marquage du disque	Type de contenu
DVD	DVD VIDEO	Audio + Video
CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio
JPEG	PICTURE CD COMPATIBLE	Photos
CD + G		Audio + Graphiques

Cet appareil peut lire des disques optiques ou cartes mémoire contenant des fichiers multimédias numériques, MPEG-4, ou JPEG. Les disques et types de médias non mentionnés ci-dessus ne sont pas pris en charge par ce lecteur (par ex. les CD-ROM informatiques, CD-Extra, CD-G, CD-I, etc.)

Caractéristiques DVD

Chaque disque DVD présente des caractéristiques pouvant varier selon la production du disque. Quelques unes des icônes représentant ces caractéristiques sont indiquées ci-dessous.

	Nombre de pistes audio
	Nombre de sous-titres
	Indicateur d'angle
	Format d'écran (format de l'image)
	Zoom

À propos de Disques Optiques

Certaines fonctions DVD possibles sur ce lecteur dépendent de la façon dont le DVD a été fabriqué. Certaines fonctions seront inopérantes si le disque ne prend pas en charge ces fonctions ou si elles nécessitent une configuration particulière. Vérifiez les caractéristiques indiquées sur l'emballage du disque ou suivez les instructions données sur le menu à l'écran du disque.

Codes régionaux des DVD

Les disques DVD et les lecteurs de DVD sont fabriqués dans le respect d'un accord mondial : le système de code régional. Les lecteurs de DVD ne fonctionneront qu'avec les disques DVD disposant du même code régional que celui du lecteur.

Code régional	Région
1	Canada, États-unis
2	Europe (y compris la Pologne, la Roumanie, la République Tchèque), Japon, Moyen Orient (y compris l'Arabie Saoudite, l'Égypte, l'Iran, l'Afrique du Sud)
3	Asie Orientale (y compris Hong Kong, Taiwan, la Corée du Sud), Asie du Sud-est
4	Australie, Caraïbes, Amérique Centrale, Amérique du Sud, Mexique, Nouvelle Zélande
5	Afrique, anciens pays de l'Union Soviétique, Inde, Corée du Nord, Pakistan, Turkménistan
6	Chine

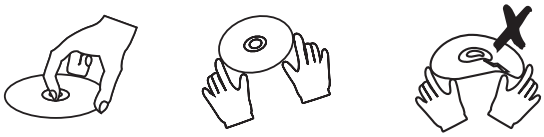
Manipulation et entretien des disques

Les disques optiques (DVD, CD) contiennent des données compressées de haute densité et doivent être manipulés avec précaution.

À propos de Disques Optiques

Manipulation d'un disque

- Tenez le CD/DVD par ses bords. Évitez de toucher le côté enregistré du disque. Pour retirer un DVD/CD de son boîtier de protection, appuyez sur le centre du dispositif de rétention du boîtier et soulevez le disque pour le libérer.
- N'exposez pas les disques de façon prolongée au rayonnement direct du soleil, à une humidité excessive ou à des températures élevées.
- Ne pliez pas les disques et n'exercez aucune pression sur ceux-ci.
- Remettez toujours vos disques dans leur boîtier après usage afin d'éviter de les rayer. Rangez les disques verticalement dans un meuble fermé.
- N'apposez pas d'étiquettes ou d'autocollants sur les deux faces du disque



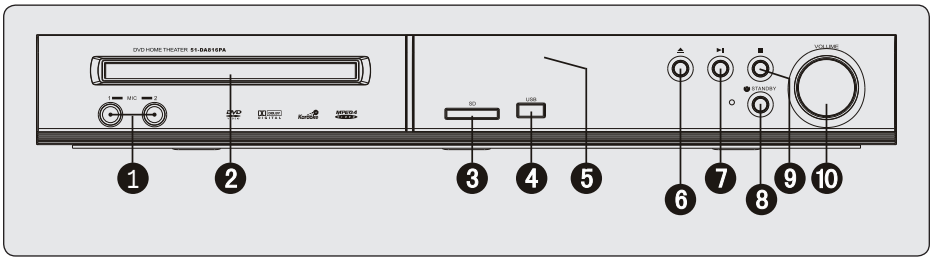
Nettoyage d'un disque

Nettoyez la surface du disque à l'aide d'un chiffon doux et sec afin d'en retirer la poussière ou les traces de doigt. Essuyez-le en faisant glisser le chiffon dans un mouvement de cercle du centre vers le bord extérieur du disque. De petites particules de poussière ou de légères taches n'affectent pas la qualité de la lecture.

> *Ne nettoyez jamais vos disques au moyen de produits chimiques tels que des aérosols pour disques, des aérosols anti-statiques, du benzène ou des diluants. Cela endommagerait définitivement la surface du disque.*

Vue générale DVD938

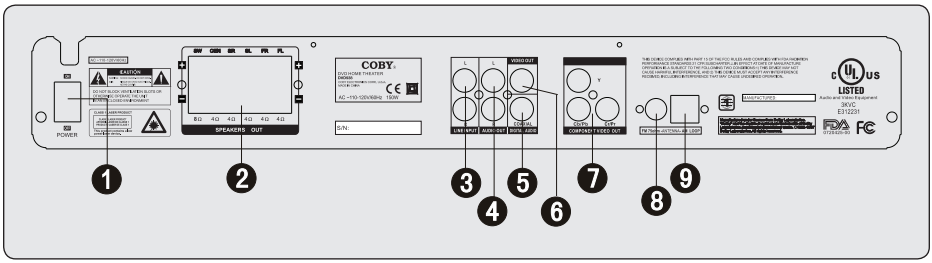
Panneau avant



Nom		Description
1	Prises d'Entrée Microphone (1 et 2)	Connectez les microphones externes (prise 6,3mm) pour profiter des disques Karaoke CD+G.
2	Plateau de chargement du disque	Chargez les disques optiques dans ce compartiment pour lecture (CD, DVD)
3	Fente de Carte	Chargez des cartes mémoires SD ici pour lecture
4	Port USB	Chargez les lecteurs de mémoire flash USB ici pour lecture
5	Écran d'affichage	Affiche des informations de lecture/statut utiles
6	Open/Close (Éjection)	Ouvre et ferme le Plateau de Chargement
7	Lecture/Pause	Lit, interrompt, ou reprend la lecture
8	Arrêt	Arrête la lecture.
9	Marche/arrêt/ veille	Allume ou éteint l'appareil (veille). Le commutateur d'Alimentation Principal sur le panneau arrière doit être réglé sur la position ON.
10	Bouton de volume	Tournez pour régler le niveau du volume

Vue générale DVD938

Panneau arrière



Nom		Description
1	Commutateur d'Alimentation Principal	Met l'appareil sous ou hors tension.
2	Bornes de Sortie de Haut-Parleur	Bornes de connexion pour les cinq haut-parleurs satellite (2 avant, 1 central, 2 arrière) et le caisson de basse.
3	Entrée de Ligne Stéréo	Connexion facultative pour lire l'audio stéréo d'une source audio externe. En option, un cordon de raccordement RCA stéréo est nécessaire.
4	Sortie Audio Stéréo	Connexion facultative à l'audio stéréo de sortie à un lecteur/récepteur externe. Le câble AV peut être utilisé pour cette connexion.
5	Sortie Audio Numérique Coaxiale	Connexion facultative à l'audio numérique de sortie à un récepteur audio de décodage numérique externe. En option, un câble audio numérique est nécessaire.
6	Sortie Vidéo Composite	Connexion standard à la vidéo composite de sortie (480i) à un téléviseur. Le câble AV peut être utilisé pour cette connexion.
7	Sortie Vidéo Composante	Connexion facultative à la vidéo composante de sortie (480p) à un téléviseur. En option, un câble vidéo composante est nécessaire.
8	Port d'Antenne FM	Connexion pour l'antenne fil FM.
9	Port d'Antenne AM	Connexion pour l'antenne boucle AM.

Télécommande

La télécommande émet un rayon infrarouge directionnel. Assurez-vous que la télécommande vise directement le capteur infrarouge en cours de fonctionnement. Le capteur peut ne pas être en mesure de recevoir des signaux correctement si le capteur est couvert, s'il ya un gros objet entre la télécommande et le capteur, ou s'il est exposé à la lumière directe du soleil ou à une forte lumière artificielle (par exemple, lumières fluorescentes ou stroboscopiques). Si possible, modifiez la direction de la lumière ou déplacez l'appareil de façon à éviter la lumière directe.

Pour utiliser la télécommande, orientez-la en direction du capteur infrarouge du lecteur. Cette télécommande fonctionne dans une limite de 15 pieds du capteur (4 à 5 mètres) et en respectant un angle de +/- 60 degrés.

Installation des Piles

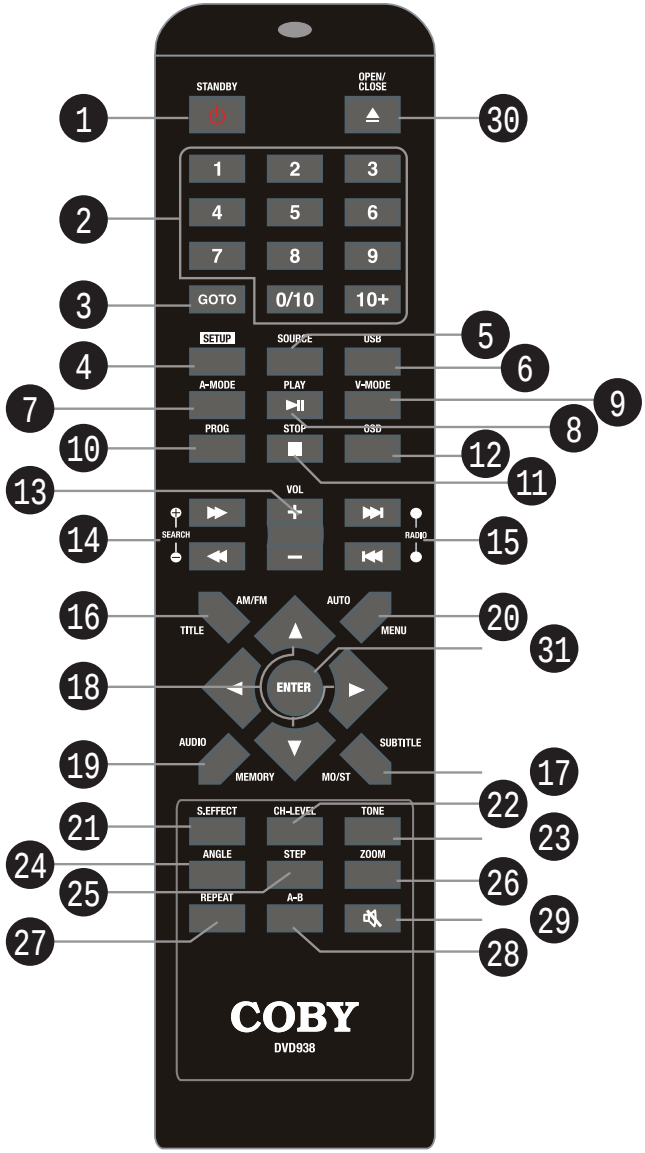
1. Retirez le cache du compartiment batterie situé au dos de la télécommande.
2. Insérez les batteries en vous assurant de faire correspondre leurs polarités (+/-) avec les marquages à l'intérieur du compartiment.
3. Remettez le couvercle.

Les batteries insérées dans la télécommande fonctionneront pendant environ 1 an. Remplacez-les si la télécommande ne fonctionne pas. Toujours disposer des piles en fonction de vos règles locales municipales.

Les piles de la télécommande pourraient s'enflammer ou brûler si elles sont mal utilisées. Vous ne devez ni recharger, ni démonter, incinérer ou chauffer les piles (~212°F). N'utilisez pas de batteries usagées avec des batteries neuves, ou de types différents. Retirez les batteries de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période. Conservez les piles hors de portée des enfants.

Vue générale DVD938

Fonctions de Télécommande



Français

Vue générale DVD938

Nom		Description
1	Marche/arrêt/veille	Allume ou éteint l'appareil (veille). Le commutateur d'Alimentation Principal sur le panneau arrière doit être réglé sur la position ON.
2	Pavé numérique	<0-9, 10>: Servez-vous du pavé numérique pour saisir des numéros si besoin est. <+10>: Ajoutez 10 aux numéros entrés supérieurs à 10. Par exemple, appuyez sur <+10> deux fois et ensuite appuyez sur <5> pour saisir le numéro "25".
3	GOTO (Accès direct)	Entre en mode Accès Direct pour aller à une partie spécifique d'un film.
4	CONFIGURATION	Entre dans le menu principal de configuration de l'appareil.
5	SOURCE	Changez le mode d'entrée de source de l'appareil (par exemple, DVD-VIDEO, LINE (LIGNE), TUNER (SYNTONISEUR)).
6	USB	Changez le mode d'entrée source entre DVD, USB, et CARD (CARTE). Appuyez sur <SOURCE> pour placer l'appareil en mode DVD en premier pour accéder aux modes source carte mémoire et USB.
7	MODE A	Bascule le mode audio entre STEREO INPUT (ENTREE STEREO) et 5.1 CHANNEL OUTPUT (SORTIE 5.1 CANAUX).
8	LECTURE/PAUSE	Lire ou interrompre le disque.
9	MODE V	Change le mode de sortie vidéo de l'appareil pour qu'il corresponde à la connexion vidéo utilisée. Sélectionnez CVBS pour vidéo composite 480i, YUV pour vidéo composante 480i, ou P-YUV pour vidéo composante 480p.
10	PROG	Entre dans le mode de Programmation pour créer une liste de lecture personnalisée.
11	STOP	Appuyez une fois pour arrêter la lecture du disque. Le lecteur sauvegardera et reprendra la lecture à partir de l'endroit de l'arrêt. Appuyez deux fois pour arrêter complètement la lecture du disque. Le lecteur reprendra la lecture du début du disque.

Vue générale DVD938

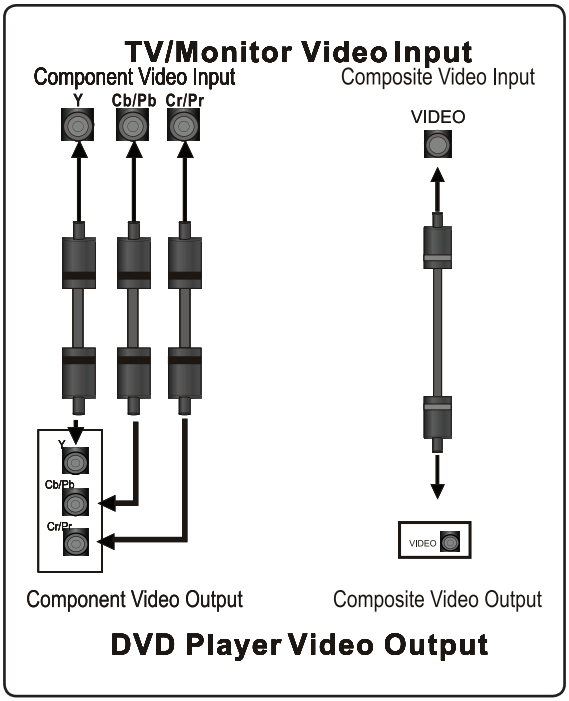
Nom		Description
12	OSD (affichage à l'écran)	Bascule l'affichage d'informations à l'écran.
13	VOL +	Augmente le niveau du volume.
	VOL–	Baisse le niveau du volume.
14	AVANCE SEARCH+ (RECHERCHE)	[Vidéo & Musique] Change la vitesse de lecture avance rapide (avance rapide). [Radio] Syntonise à une fréquence de station supérieure.
	RETOUR SEARCH – (RECHERCHE)	[Vidéo & Musique] Augmente la vitesse de lecture retour rapide (retour rapide). [Radio] Syntonise à une fréquence de station inférieure.
15	SUIVANT RADIO +	[Vidéo & Musique] Passer à la piste suivante. [Radio] Syntonise à un préréglage de station supérieur.
	PRECEDENT RADIO –	[Vidéo & Musique] Passer à la piste précédente. [Radio] Syntonise à un préréglage de station inférieur.
16	TITLE (Titre) AM/FM	[DVD] Entre dans le menu Titre du DVD. Radio : Change entre les bandes AM et FM.
17	SUBTITLE (SOUS-TITRES) AUTO	[DVD] Change l'affichage de sous-titres (nécessite un DVD avec multiples sous-titres). [Radio] Recherche automatiquement et sauvegarde des stations dans la gamme de reception comme stations préréglées. Le fait d'utiliser cette fonction annulera et effacera tous les préréglages sauvegardés précédemment.
18	Pavé de navigation	<Arrow Keys> (Touches Fléchées): Pour naviguer les menus à l'écran. <Enter> (Entrée): Confirme une sélection ou une entrée de menu à l'écran.

Vue générale DVD938

Nom		Description
19	AUDIO MÉMOIRE	[DVD] Change la voie de l'audio du DVD (nécessite un DVD avec multiples voies de l'audio). [Radio] Sauvegarde manuellement la fréquence actuelle comme station préréglée.
20	MENU MO/ST	[DVD] Revient au menu Racine du DVD. [Radio] Change entre les modes de réception mono et stéréo. Utilisez le mode mono pour les stations avec une réception faible.
21	S.EFFECT	Change les options d'effet sonore.
22	CH-LEVEL (NIVEAU DES CANAUX)	Règle les niveaux des canaux audio (utilisez en conjonction avec <VOL+> and <VOL–>.)
23	SON	Règle les niveaux de ton de basse et aigu (utilisez en conjonction avec <VOL+> and <VOL–>.)
24	ANGLE	[DVD] Change la vue de l'angle (nécessite un DVD avec multiples angles de caméra).
25	IMAGE PAR IMAGE (STEP)	[DVD] Lit une vidéo DVD image par image.
26	ZOOM	[DVD] Utilise la fonction de zoom image.
27	REPEAT (répéter)	Change les options de lecture à répétition.
28	A-B	Utilise la fonction A-B de Répétition.
29	SILENCE (MUTE)	Coupe temporairement ou rétablit le son.
30	OUVRIR/FERMER	Ouvrir / Fermer le plateau de chargement.
31	ENTER (Entrée)	Confirme une sélection.

Système vidéo

Utilisez le meilleur branchement vidéo disponible. Évitez d'utiliser plus d'une connexion en même temps pour éviter les interférences de signaux. Les paramètres vidéo de l'appareil doivent correspondre à la connexion vidéo utilisée. Appuyez sur V-MODE sur la télécommande pour changer le réglage vidéo, ou pour modifier les paramètres vidéo dans le menu de Configuration Système (veuillez vous référer à la section Configuration Système de ce manuel pour plus d'informations).



Sortie Vidéo Composite (Standard)

À l'aide du câble AV fourni:

1. Connectez une extrémité du câble jaune à la prise de Sortie Vidéo jaune de l'appareil.

2. Branchez l'autre extrémité du câble jaune à la prise d'Entrée Vidéo jaune d'un téléviseur.

Appuyez sur <V-MODE> sur la télécommande jusqu'à ce que vous voyiez «CVBS» sur l'écran du téléviseur pour régler l'appareil au mode vidéo composite.

La résolution maximale de sortie pour la connexion vidéo composite est de 480i.

Sortie vidéo composante (Meilleure)

L'utilisation d'un câble vidéo composante en option:

1. Connectez une extrémité des câbles vert, bleu et rouge aux prises de Sortie Vidéo Composante Y, Cb/Pb et Cr/Pr de l'appareil, respectivement.
2. Branchez l'autre extrémité des câbles vert, bleu et rouge aux prises d'Entrée Vidéo Composante Y, Cb/Pb et Cr/Pr d'un téléviseur, respectivement.

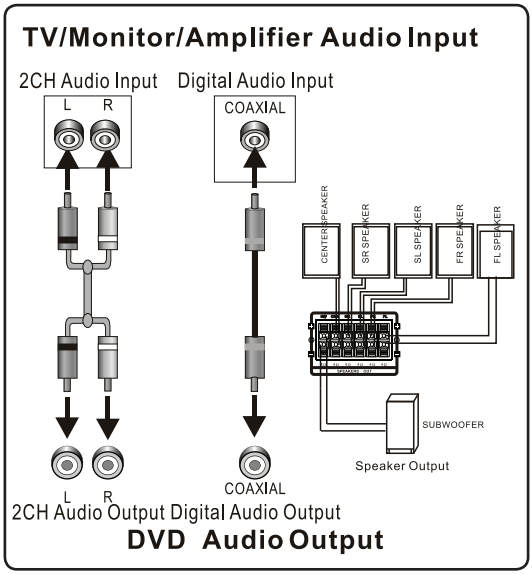
Vous devez définir la sortie vidéo de l'appareil à soit P-YUV ou YUV, pendant l'utilisation de la sortie vidéo composante. Utilisez YUV pour la sortie 480i ; utilisez P-YUV pour la sortie 480p. Voir la section Configuration de ce manuel pour plus d'informations.

Vous pouvez également appuyer sur <V-MODE> sur la télécommande jusqu'à ce que vous voyiez «YUV» ou «P-YUV» sur l'écran du téléviseur pour régler l'appareil au mode vidéo composante.

La résolution de sortie maximale pour la connexion vidéo composante est de 480p.

Système Audio

Utilisez la meilleure connexion audio disponible. Évitez d'utiliser plus d'une connexion en même temps pour éviter les interférences de signaux. Les paramètres audio de l'appareil doivent correspondre à la connexion audio utilisée. Changez les paramètres audio dans le menu de Configuration Système (veuillez vous référer à la section Configuration Système de ce manuel pour plus d'informations).



Haut-parleurs

Cette unité dispose d'un amplificateur intégré. Connectez les haut-parleurs fournis pour profiter de vos films avec un son surround (son d'ambiance) 5.1 canaux !

3. Si nécessaire, dépouillez 3/8 po (10 mm) d'isolation de chacune des extrémités du fil de haut-parleur.

4. Tout en appuyant sur les leviers de borne de chaque haut-parleur, insérez le fil dénudé dans le trou, puis relâchez le levier pour sécuriser la connexion.

1. Tout en appuyant sur les leviers de borne de haut-parleur de l'appareil, insérer le fil dénudé dans le trou, puis relâchez le levier pour sécuriser la connexion.
2. Le fil et la borne de haut-parleur pour chaque haut-parleur sont codés couleur pour votre convenance. Le tableau suivant vous aidera à faire correspondre les haut-parleurs à leur borne propre:

Borne	Haut-parleur	Couleur
SW	Caisson de basses	Vert
CEN	Centre	Rouge
SR (Surround droit)	Surround (ambiance) droit	Bleu
SL (Surround gauche)	Surround (ambiance) gauche	Jaune
FR (Avant Droit)	Avant droit	Bleu
FL (Avant gauche)	Avant gauche	Blanc

Assurez-vous que les bornes sont correctement connectées aux fils dénudés et non pas à l'isolement. Toujours regrouper les bornes positive (+) colorées ensemble ; et regrouper les bornes négative (-) noirs ensemble. Si connecté, le son sera déphasé et ne sortira pas correctement. Ne pas connecter plus d'un fil à chaque borne de haut-parleur, et ne pas connecter un haut-parleur Tà plusieurs bornes.

Sortie Audio Stéréo RCA (En option, Standard)

Pour utilisation avec un amplificateur externe/système audio. À l'aide du câble AV fourni:

1. Connectez une extrémité des câbles blanc et rouge aux prises de Sortie Audio blanche et rouge de l'appareil (L, R (G, D)).
2. Connectez l'autre extrémité des câbles blanc et rouge aux prises d'Entrée Audio blanche et rouge d'un système audio externe.

> *Veuillez vous référer à la documentation fournie avec votre système audio externe pour plus d'informations concernant l'utilisation de cette connexion.*

Sortie Audio Numérique Coaxiale (En option, Meilleure)

Pour utilisation avec un amplificateur externe/système audio de décodage numérique. En utilisant un câble audio numérique coaxial en option:

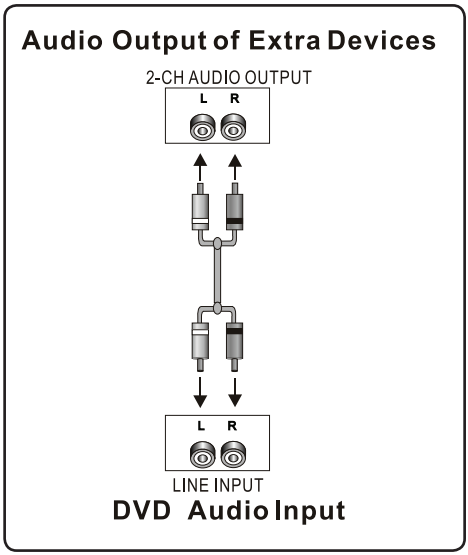
1. Connectez une extrémité du câble coaxial à la prise de Sortie Audio Numérique noire de l'appareil.
2. Connectez l'autre extrémité du câble coaxial à la prise d'Entrée Audio Numérique d'un système audio externe.

> *Veuillez vous référer à la documentation fournie avec votre système audio externe pour plus d'informations concernant l'utilisation de cette connexion.*

Branchements

Entrée de Ligne Stéréo

Pour utilisation avec un dispositif de lecture externe avec sortie audio stéréo (par exemple, un magnétoscope, lecteur MP3 ou lecteur de CD). En utilisant un cordon de raccordement audio stéréo RCA facultatif:



1. Connectez une extrémité des câbles blanc et rouge aux prises d'Entrée de Ligne blanche et rouge de l'appareil (L, R (G, D)).
2. Connectez l'autre extrémité du câble à la prise(s) de sortie d'un dispositif de lecture audio externe.

Après que cette connexion ait été établie, appuyez sur <SOURCE> sur la télécommande pour commuter au mode «**LINE**» (LIGNE) pour profiter de l'audio de l'appareil externe.

Selon le type de cordon de raccordement utilisé, vous pouvez utiliser cette connexion avec des appareils externes avec une prise de sortie stéréo 3,5 mm ou des prises de sortie stéréo RCA.

Veuillez vous référer à la documentation fournie avec votre système audio externe pour plus d'informations concernant l'utilisation de cette connexion.

Alimentation & Installation

Alimentation

Branchez le cordon d'alimentation de cet appareil seulement dans une prise murale CA 100-240V 50/60Hz. **Branchez toutes les connexions vidéo, de haut-parleur, et audio avant de brancher l'alimentation.**

> *Ne branchez pas la fiche d'alimentation dans une prise électrique autre que celle indiquée dans ce document et sur l'appareil au risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.*
>
> *Ne touchez pas la prise de courant si vous avez les mains mouillées. Vous risqueriez de vous électrocuter.*

Gestion de l'alimentation

Si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période, éteignez-le et débranchez-le de l'alimentation CA, et retirez les piles de la télécommande.

Installation

- Installez l'appareil sur une surface à niveau, plane et ferme avec une bonne ventilation. Ne jamais bloquer les ventilations de cabinets ; des ventilations bloquées provoqueront une surchauffe et la défaillance de l'appareil.
- Ne pas installer l'appareil dans un endroit exposé à des sources de chauffage ou à la lumière directe du soleil.
- Ne pas installer l'appareil dans un endroit exposé à l'humidité ou à la pluie.

Allumer l'Unité

1. Localisez le commutateur d'alimentation principal sur le panneau arrière de l'appareil et réglez-le à la position « ON » (Allumé).
2. Appuyez sur <POWER/STANDBY> (Marche/Veille) pour allumer l'appareil.

Sélectionnez la ligne Vidéo

1. Appuyez sur <V-MODE> sur la télécommande pour régler le mode vidéo qui correspond à la connexion vidéo utilisée (par exemple, Composite ou Composante). Voir la section Connexions pour plus de détails.
2. Réglez votre téléviseur pour afficher la connexion de ligne vidéo qui correspond à votre lecteur de DVD (par ex. AV1, AV2, HDMI, Composante, S-Vidéo, DVD, etc.). La sortie DVD s'affichera sur l'écran du téléviseur lorsque la ligne correcte aura été sélectionnée.

Sélection du Mode Source

Pour plus d'informations sur chacun des modes source, veuillez vous référer à leurs sections respectives dans ce manuel.

- Appuyez sur <SOURCE> sur la télécommande pour commuter entre les modes DVD, TUNER (SYNTONISEUR), et LINE (LIGNE).
  - Sélectionnez le mode DVD pour lire des disques optiques (par exemple, DVD, CD ou CD + G) à partir du plateau de chargement.
  - Sélectionnez TUNER (SYNTONISEUR) pour profiter des émissions radios.
  - Sélectionnez le mode LINE (LIGNE) pour profiter de l'audio d'un appareil externe raccordé aux prises LINE IN (ENTRÉE DE LIGNE) (facultatif).

- Appuyez sur <USB> pour commuter entre les modes Cartes Mémoires, USB, et DVD.
  - Sélectionnez Carte Mémoire pour lire des médias à partir de cartes mémoires SD chargées dans la Fente de Carte.
  - Sélectionnez USB pour lire des médias à partir de lecteurs de mémoire flash USB chargés dans le port USB.
  - Sélectionnez le mode DVD pour lire des disques optiques (par exemple, DVD, CD ou CD + G) à partir du plateau de disque.

L'appareil doit être placé en mode DVD avant que les modes Carte Mémoire et USB puissent être consultés. Appuyez sur <SOURCE> pour commuter vers le mode DVD en premier, puis appuyez sur <USB> sur la télécommande pour commuter entre les modes Carte Mémoire, USB et DVD/Disque.

Chargement d'un Disque (ou d'autres médias)

Appuyez sur <OPEN/CLOSE> (OUVRIR/FERMER) pour ouvrir le plateau de chargement. Insérez le disque et positionnez-le face imprimée vers le haut. Appuyez sur <OPEN/CLOSE> (OUVRIR/FERMER) de nouveau pour fermer le plateau de chargement.

- Si vous insérez un disque simple face à l'envers, l'appareil affichera le message "NO DISC" (pas de disque) ou "BAD DISC" (disque défectueux).

Pour lire des médias autres que d'un disque, insérez une carte mémoire ou une clé USB, puis appuyez sur <USB> sur la télécommande pour commuter entre les modes Carte Mémoire, USB et DVD/Disque.

Instructions de Lecture de Base

Appuyez sur <PLAY/PAUSE> (LECTURE/PAUSE) pour démarrer la lecture.

Certains disques peuvent commencer la lecture automatiquement ou afficher un menu DVD spécifique au disque. Si un menu apparaît, servez-vous de <Navigation Keypad> (Touches de Navigation) pour sélectionner une fonction ou une option désirée, puis appuyez sur <ENTER> (ENTRÉE) pour confirmer.

Lecture/Pause/Arrêt

- Appuyez sur <PLAY> (LECTURE) pour lire le disque pour la première fois.
- Appuyez sur <PLAY> (LECTURE) en cours de lecture pour interrompre la lecture. Appuyez sur <PLAY> (LECTURE) de nouveau pour reprendre la lecture.
- Appuyez sur <STOP> en cours de lecture pour arrêter le disque ("Pre-Stop"(«Arrêt momentané»)). Appuyez sur <PLAY> (LECTURE) pour reprendre la lecture à l'endroit où vous l'aviez interrompue.
- Appuyez sur <STOP> de nouveau lorsque le disque est en « Arrêt momentané » afin d'arrêter totalement la lecture. (Lorsque vous appuyez sur <PLAY> (LECTURE) de cet état, le disque reprendra la lecture à partir du début).

Précédent/Suivant (Saut)

- Appuyez sur <NEXT> (SUIVANT) pour passer à la piste suivante (DVD, CD, etc.).
- Appuyez sur <PREV> (PRECEDENT) pour retourner à la piste précédente (DVD, CD, etc.).

Avance/Retour (Recherche)

- Appuyez sur <FWD> (AVANCE RAPIDE) pour lire le morceau en accéléré. Chaque pression successive modifie la vitesse de lecture en mode avance rapide. Appuyez sur <PLAY> (LECTURE) pour reprendre la lecture normale.
- Appuyez sur <REV> (RETOUR RAPIDE) pour le retour en arrière rapide de la piste actuelle. Chaque pression successive modifie la vitesse de lecture en mode retour rapide. Appuyez sur <PLAY> (LECTURE) pour reprendre la lecture normale.

Step (Image par image)

- Appuyez sur <STEP> pour une lecture image-par-image. Chaque pression successive du bouton <STEP> affiche l'image suivante de la vidéo. Appuyez sur <PLAY> (LECTURE) pour reprendre la lecture normale.

> *Le son sera coupé lors de la lecture en mode avance/retour rapide et image-par-image.*

Répéter la lecture

- Appuyez sur <REPEAT> (RÉPÉTER) pour modifier le mode de lecture à répétition.

Réglage du Son

- Appuyez sur <VOL +> pour augmenter le niveau du volume.
- Appuyez sur <VOL –> pour réduire le niveau du volume.
- Appuyez sur <MUTE> (SILENCE) pour complètement couper le son. Appuyez sur <MUTE> (SILENCE) de nouveau pour rétablir le volume au niveau précédent.

- Appuyez sur <A-MODE> pour changer la commutation entre les modes de sortie audio (ambianceur de 5.1-canaux et Stéréo 2-canaux).
- Appuyez sur <CH-LEVEL> (NIVEAU CN) pour sélectionner le canal audio à régler (par exemple, avant, arrière, centre) et ensuite utiliser les touches <VOL +>/<VOL –> pour ajuster le niveau choisi.
- Appuyez <TONE> (TON) pour sélectionner BASS (BASSE) ou TREBLE (AIGU), puis utiliser les touches <VOL +>/<VOL –> pour ajuster le ton sélectionné.
- Appuyez sur <S.EFFECT> pour modifier le mode d'effets sonores. Éteignez le mode d'effets sonores pendant la lecture d'un disque Dolby 5.1-canaux pour éviter des interférences avec le décodage Dolby Digital.

Disques DVD/CD

1. Appuyez sur <SOURCE> pour placer l'appareil dans le mode source DVD (CHARGEMENT/DVD-VIDEO apparaîtra sur l'écran).
2. Chargez un disque DVD-vidéo ou CD-audio compatible dans le plateau de chargement. Un menu de contenu s'affichera à l'écran.
3. Appuyez sur <PLAY/PAUSE> (LECTURE/PAUSE) pour démarrer la lecture.
   - ✧ Certains disques peuvent commencer la lecture automatiquement ou afficher un menu DVD spécifique au disque. Si un menu apparaît, servez-vous de <Navigation Keypad> (Touches de Navigation) pour sélectionner une fonction ou une option désirée, puis appuyez sur <ENTER> (ENTRÉE) pour confirmer.

Commandes DVD Supplémentaires

Voir la section Pour Démarrer pour les commandes de lecture de base (Lecture/Pause, Suivant/Avance, etc.)

Sur la télécommande...	Fonction
Appuyez sur <TITLE> (TITRE)	Accède au menu titre du DVD.
Appuyez sur <MENU>	Retour au menu racine du DVD.
Appuyez sur <OSD>	Change l'affichage à l'écran des informations.
Appuyez sur <SUBTITLE> (Sous-titres)	Change l'affichage de sous-titres (nécessite un DVD codé avec multiples sous-titres).
Appuyez sur <AUDIO>	Change la piste audio (nécessite un DVD codé avec multiples voies audio).
Appuyez sur <ANGLE>	Change l'affichage de l'angle (nécessite un DVD codé avec multiples angles de caméra).

Sur la télécommande...	Fonction
Appuyez sur <ZOOM>	Change le niveau d'agrandissement de l'image. Lorsque le niveau d'agrandissement est supérieur à "1" (Zoom), utiliser les Touches de Navigation pour panoramiquer l'image (haut, bas, gauche, droite).

Disques de medias de Digitals

1. Appuyez sur <SOURCE> pour placer l'appareil dans le mode source DVD (CHARGEMENT/DVD-VIDEO apparaîtra sur l'écran).
2. Chargez un disque avec des fichiers multimédias numériques compatibles dans le plateau de chargement. Un menu de contenu s'affichera à l'écran.

Fonctionnement de Menu

Appuyez sur les touches fléchées <UP> (Haut) ou <DOWN> (Bas) du clavier de navigation pour sélectionner un dossier ou un fichier, puis appuyez sur [ENTER] (Entrée) pour entrer le dossier sélectionné ou lire le fichier sélectionné. (Vous pouvez également utiliser le pavé numérique pour sélectionner et confirmer les dossiers et les fichiers.)

- Appuyez sur la flèche <LEFT> (Gauche) pour revenir au menu précédent.
- Appuyez sur <PREVIOUS> (Précédent) ou <NEXT> (Suivant) pour passer à la page de menu précédente ou suivante, respectivement.
- Appuyez sur <PROG> pour basculer entre les modes de lecture FOLDER (DOSSIER) et FILELIST (LISTE DE FICHIERS).
- Appuyez sur <MENU> pour revenir au menu de contenu pendant la lecture d'un disque (si disponible).

Voir la section Pour Démarrer pour les commandes de lecture de base (Lecture/Pause, Suivant/Avance, etc.)

Disques Karaoké (CD+G)

Vous pouvez, en option, connecter des microphones à l'appareil pour chanter avec des disques karaoké (par exemple, CD+G)

1. Appuyez sur <SOURCE> pour placer l'appareil dans le mode source DVD (CHARGEMENT/DVD-VIDEO apparaîtra sur l'écran).
2. Appuyez sur <SETUP> (CONFIGURATION) pour entrer dans le menu de configuration principal de l'appareil. Naviguez au menu de configuration Karaoké.
   - ✧ Réglez l'option MIC sur «ON» pour activer le(s) microphone(s) connecté(s)
   - ✧ Baissez le volume du microphone.
   - ✧ Connectez un ou deux micros aux Prises d'Entrée de Microphone situées sur le panneau avant de l'appareil.
   - ✧ Dans le menu de configuration Karaoké, réglez le volume du microphone et l'effet écho aux niveaux désirés.
3. Chargez un disque karaoké dans le plateau de chargement et appuyez sur <PLAY> (Lecture).
   - ✧ Appuyez sur <AUDIO> pour activer/désactiver les pistes vocales d'origine.

Amusez-vous bien!

> *Voir la section Pour Démarrer pour les commandes de lecture de base (Lecture/Pause, Suivant/Avance, etc.)*

Disques de Photos JPEG

1. Appuyez sur <SOURCE> pour placer l'appareil dans le mode source DVD (CHARGEMENT/DVD-VIDEO apparaîtra sur l'écran).
2. Chargez un CD d'images JPEG dans le plateau de chargement ; l'appareil chargera automatiquement le contenu du disque.
3. Appuyez sur <STOP> pour accéder au mode permettant de voir les photos en miniature.

Fonctionnement du Mode Vignette (Photos en miniature)

- Pour visualiser une image, utiliser le clavier de navigation pour sélectionner une image et appuyez ensuite sur <ENTER> (Entrée).
- Pour lancer un diaporama photo, utiliser le clavier de navigation pour sélectionner l'option "Diaporama" et appuyez ensuite sur <ENTER> (Entrée).
- Pour accéder à la page précédente ou suivante, utilisez les touches de navigation pour sélectionner "Précédent" ou "Suivant", puis appuyez sur <ENTER> (Entrée).
- Pour démarrer le mode Fonction Principale de Télécommande, utiliser le clavier de navigation pour sélectionner l'option "Menu", puis appuyez sur <ENTER> (Entrée). Les fonctions principales de télécommandes sont les suivantes:

Sur la télécommande...	Fonction
Appuyez sur <PLAY> (Lecture)	Démarrer ou interrompre une lecture de diaporama.
Appuyez sur <NEXT> (Suivant) ou <PREVIOUS> (Précédent)	Voir l'image suivante ou précédente, respectivement.

Sur la télécommande...	Fonction
Appuyez sur <RIGHT> (Droite) ou <LEFT> (Gauche)	Rotation de la photo.
Appuyez sur <UP> (Haut) ou <DOWN> (Bas)	Retournement de l'image.
Appuyez sur <PROG>	Changement de l'effet de transition du diaporama.
Appuyez sur <ZOOM>	Lors de la visualisation d'une image, appuyez sur <ZOOM>, puis appuyez sur <FORWARD> (Avance) ou <REVERSE> (Retour) pour augmenter ou diminuer le niveau d'agrandissement, respectivement. Lorsque le niveau d'agrandissement est supérieur à 100%, utilisez les touches de navigation pour parcourir l'intégralité de l'image agrandie. Appuyez sur <ZOOM> à nouveau pour sortir et retourner au mode d'affichage normal.
Appuyez sur <STOP>	Retour au mode vignette.

Clés USB & Cartes Mémoire

1. Appuyez sur <SOURCE> pour placer l'appareil dans le mode source DVD (CHARGEMENT/DVD-VIDEO apparaîtra sur l'écran).
2. Appuyez sur <USB> pour placer l'appareil en mode source USB ou Carte (USB s'affiche sur l'écran).
3. Chargez une clé USB flash ou une carte mémoire avec des fichiers multimédias numériques compatibles dans le port USB ou dans la fente pour carte mémoire, respectivement. Un menu de contenu s'affichera à l'écran.

Si une clé USB flash et une carte mémoire sont chargées simultanément, vous pouvez appuyer sur <USB> pour basculer entre les deux modes ou pour revenir au mode DVD.

Si l'appareil se bloque lorsque vous lisez une clé USB ou une carte mémoire, éteignez-le et débranchez-le de la prise CA. Lorsque vous rallumez l'appareil, il retournera à l'état normal. La clé USB ou la carte mémoire peut ne pas être compatible; cet appareil ne pourra lire que les clés USB / cartes mémoire certifiées.

Fonctionnement de Menu

Appuyez sur les touches fléchées <UP> (Haut) ou <DOWN> (Bas) du clavier de navigation pour sélectionner un dossier ou un fichier, puis appuyez sur [ENTER] (Entrée) pour entrer le dossier sélectionné ou lire le fichier sélectionné. (Vous pouvez également utiliser le pavé numérique pour sélectionner et confirmer les dossiers et les fichiers.)

- Appuyez sur la flèche <LEFT> (Gauche) pour revenir au menu précédent.
- Appuyez sur <PREVIOUS> (Précédent) ou <NEXT> (Suivant) pour passer à la page de menu précédente ou suivante, respectivement.
- Appuyez sur <PROG> pour basculer entre les modes de lecture FOLDER (DOSSIER) et FILELIST (LISTE DE FICHIERS).
- Appuyez sur <MENU> pour revenir au menu de contenu pendant la lecture d'un disque (si disponible).

Voir la section Pour Démarrer pour les commandes de lecture de base (Lecture/Pause, Suivant/Avance, etc.)

Syntoniseur (Radio AM/FM)

Appuyez sur <SOURCE> pour placer l'appareil en mode source Syntoniseur (INPUT (Entrée): TUNER (SYNTONISEUR) s'affichera sur l'écran). Utilisez les touches de télécommande suivantes pour contrôler le syntoniseur:

Sur la télécommande...	Fonction
Appuyez sur <AM/FM>	Bascule entre les bandes AM et FM.
Appuyez sur <MO/ST>	Bascule entre les modes de réception Mono et Stéréo. Utilisez la réception Mono pour stabiliser les signaux radio faibles.
Appuyez sur <MEMORY> (Mémoire)	Pour sauvegarder une station préréglée: Syntonisez-vous à la station désirée (par exemple, "92,7") Appuyez sur <MEMORY> (Mémoire) Utilisez le pavé numérique pour entrer le numéro de station préréglée souhaité (par exemple, 2). La station radio "92.7" a été sauvegardée en tant que numéro de préréglage 2.
Appuyez sur <AUTO>	Recherche automatiquement et sauvegarde des stations dans la gamme de reception comme stations préréglées. Le fait d'utiliser cette fonction annulera et effacera tous les préréglages sauvegardés précédemment. Vous pouvez appuyer sur <STOP> pour interrompre le processus de recherche automatique.
Pavé numérique	Entrez le numéro de la station préréglée pour vous y syntoniser directement. (par exemple, appuyez sur <0>, puis sur <2> pour vous syntoniser au Préréglage 2 ; appuyez sur <1> puis <5> pour vous syntoniser au Préréglage 15)
Appuyez sur <RADIO +> ou <RADIO –>	Règle à un numéro de station préréglée inférieur ou supérieur, respectivement.
Appuyez sur <SEARCH +> (RECHERCHE +) ou <SEARCH –> (RECHERCHE -)	Se syntonise à une fréquence de station inférieure ou supérieure, respectivement.

Configuration du Système

Utilisez le menu de Configuration de Système pour régler les options de système de votre lecteur.

- Appuyez sur <SETUP> (CONFIGURATION) sur la télécommande pour accéder au menu de Configuration Système.
- Appuyez sur les touches de navigation <LEFT> (Gauche) or <RIGHT> (Droit) pour sélectionner un élément. Le sous-menu de l'élément sélectionné sera affiché sous l'élément sélectionné.
- Appuyez sur les touches de navigation <UP> (Haut) ou <DOWN> (Bas) pour sélectionner un élément de sous-menu, puis appuyez sur <ENTER> (Entrée) pour afficher les options de l'élément de sous-menu sélectionné.
- Appuyez sur <UP> (Haut) ou <DOWN> (Bas) pour sélectionner une option, puis appuyez sur <ENTER> (Entrée) pour confirmer (ou appuyez sur <LEFT> (Gauche) pour annuler).
- Appuyez sur <LEFT> (Gauche) pour revenir au niveau de menu précédent.
- Appuyez sur <SETUP> (CONFIGURATION) pour quitter le menu de Configuration Système, ou utiliser les touches de navigation pour surligner l'icône "X", puis appuyez sur <ENTER> (Entrée).

Page de Configuration Générale

Affichage TV

Si l'appareil est connecté à un téléviseur conventionnel, sélectionnez 4:3 PANSCAN ou 4:3 LETTERBOX. L'image 4:3 s'affichera en plein écran dans son format d'image natif.

- **4:3 PANSCAN :** L'image au format écran large s'affichera sur l'écran dans son format d'image natif, avec un recadrage de part et d'autre.

- **4:3 LETTERBOX :** L'image au format écran large s'affichera dans son format d'image natif, avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran.
- **16: 9 :** Si l'appareil est connecté à un téléviseur à écran large, sélectionnez cette option. L'image au format écran large sera affichée en plein écran dans son format d'image natif tout pendant que l'image 4:3 sera étirée horizontalement pour s'adapter à l'écran.

Marque d'angle (Angle Mark)

- Réglez cet élément sur **ON**. Lorsqu'un disque codé avec plusieurs angles de prise de vue est en cours de lecture, une marque d'angle s'affichera sur l'écran. Ensuite, vous pouvez visionner la vidéo de différents angles de prise de vue en appuyant sur <ANGLE> sur la télécommande.
- Réglez cet élément sur **OFF** pour désactiver cette fonction.

> *Cette fonction n'est valable que pour les disques encodés avec des angles de prise de vue multiples.*

Langue OSD (Langue d'Affichage à l'écran)

Réglez la langue d'affichage à l'écran avec cette fonction.

Sous-titrages

- Réglez cet élément sur **ON**. Quand un disque est codé avec des sous-titrages, les sous-titrages seront affichés sur l'écran.
- Réglez cet élément sur **OFF** pour le cacher. Vous pouvez également appuyer sur <SUBTITLE> (Sous-titre) sur la télécommande pour afficher ou masquer les sous-titres.

> *Cette fonction n'est valable que pour les disques encodés avec des sous-titres codés*

Économiseur d'écran (Screen Saver)

- **ON** : Si l'image reste immobile sur l'écran pendant plusieurs minutes (par ex. pendant un temps de pause ou d'arrêt), un économiseur d'écran apparaîtra sur l'écran. Vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche ou bouton à l'exception de <STANDBY> (Veille) pour le réveil. L'appareil passe en mode veille après 20 minutes environ après l'activation du mode économiseur d'écran. Vous pouvez appuyer sur <STANDBY> (Veille) pour l'activer.
- **OFF :** Désactivez la fonction d'économiseur d'écran.

Dernière Mémoire

- **ON** : En cours de lecture ou en mode pause/arrêt lorsque vous ouvrez le plateau de chargement, l'appareil mémorisera le dernier moment de lecture. La prochaine fois que vous insérez le même disque et que vous fermez le plateau de chargement pour charger le disque, l'appareil lira à partir du point mémorisé.
- **OFF** : Désactivez la fonction Dernière Mémoire.

Page de Configuration Audio

Configuration Audio Analogique

Downmix

- **LT/RT :** L'audio à canaux 5,1 est mixé en canal gauche et canal droit et est émis via les haut-parleurs FL et FR respectivement.
- **STEREO :** L'audio à canaux 5,1 est mixé en signal stéréo et est émis via les haut-parleurs FL et FR.
- **SURROUND 3D :** Ce mode crée un effet de surround virtuel à partir du contenu stéréo ou audio multicanaux.

- **5.1CH :** Désactive le mode DOWNMIX. Si l'appareil est connecté à un amplificateur à canaux 5.1, cet élément devrait être sélectionné.

Cette fonction ne s'applique qu'aux disques Dolby AC-3 encodés à 5,1 canaux.

Haut-Parleur Avant, Central, Arrière et Caisson de Basse

Ce n'est que lorsque le mode DOWNMIX est désactivée (c'est-à-dire, DOWNMIX est réglé à 5,1CH) que le CENTER SPEAKER (Haut-parleur Central) et les REAR SPEAKERS (Haut-parleurs arrières) sont activés. Le FRONT SPEAKER (Haut-parleur Avant) peut être réglé à LARGE ou SMALL (Petit) (petit est recommandé). Le CENTER SPEAKER (Haut-parleur central) et les REAR SPEAKERS (Haut-parleurs Arrières) peuvent être réglés à LARGE, SMALL (petit) ou OFF (petit est recommandé) et le SUBWOOFER (caisson de basse) peut être réglé sur ON ou OFF.

Si le haut-parleur est configuré sur LARGE, le niveau de sortie sera plus élevé que sur SMALL (petit).

Si le haut-parleur est configuré sur SMALL (petit), le niveau de sortie sera plus faible que sur LARGE.

Si un haut-parleur est configuré sur OFF, aucun son audio ne sera émit de celui-ci.

Dialogue

Lorsque le mode DOWNMIX est configuré sur LT/RT ou STEREO, cet élément est disponible. Ajustez la valeur de cet élément pour contrôler le volume de dialogue (par exemple, audio parlé).

REMARQUE : Lors de la lecture d'un disque codé à canaux 5,1, cet élément peut servir à ajuster le volume des haut-parleurs.

D.R.C. (Dynamic Range Control - Contrôle de la marge dynamique)

Vous pouvez régler cet élément sur AUTO, ON ou OFF.

Configuration Audio Numérique

Sortie Numérique

Réglez cette option sur SPDIF/RAW ou sur SPDIF/PCM pour activer la connexion de sortie audio numérique coaxiale.

- **SPDIF/ OFF :** Il n'y aura pas de sortie de signal audio numérique. (Coaxial off)
- **SPDIF/RAW :** La sortie de signal audio numérique sera au format raw (brut). Ce mode est généralement utilisé pour les signaux DTS & Dolby Digital 5,1.
- **SPDIF/PCM :** La sortie de signal audio numérique sera au format PCM. Ce mode est généralement utilisé pour les signaux CD audio.

Sortie LPCM

Lorsque l'option DIGITAL OUTPUT (Sortie Numérique) est réglée sur SPDIF/PCM, cet élément est disponible.

Sélectionnez une fréquence d'échantillonnage pour la sortie audio analogique. Il y a deux options : 48KHz et 96KHz.

Utilisez l'option standard de 48 KHz, sauf si votre amplificateur/récepteur peut supporter un taux d'échantillonnage de 96 KHz sur une connexion numérique coaxiale.

Configuration Numérique Dolby

Mono Double

- STEREO : Le lecteur reproduit le son du canal gauche et du canal droit via les haut-parleurs FL et FR respectivement.
- L-MONO : Le lecteur reproduit le son du canal gauche uniquement via les deux haut-parleurs FL et FR.
- R-MONO : Le lecteur reproduit le son du canal droit uniquement via les deux haut-parleurs FL et FR.
- MIX-MONO : Le lecteur reproduit le signal moyen audio des canaux gauche et droit via le haut-parleur FL et le haut-parleur FR.

Cette fonction ne s'applique qu'aux disques Dolby AC-3 et codés à 2 canaux.

Dynamique

Quand vous regardez des films avec une grande gamme audio dynamique à faible volume (de nuit, par exemple), vous pouvez augmenter la valeur dynamique pour éviter de perdre des détails sonores résultant du faible volume.

Retard de Canal

Configurez le temps de retard pour les haut-parleurs central et arrière et le caisson de basses. Vous pouvez avoir besoin de fixer un délai pour compenser pour la différence de temps de propagation audio causée par la distance des haut-parleurs à l'auditeur.

Utilisez les touches de navigation <UP> (Haut) ou <DOWN> (Bas) pour sélectionner un haut-parleur, puis utilisez les touches de navigation <LEFT> (Gauche) ou <RIGHT> (Droite) pour ajuster l'écart de distance.

Cet appareil ne prend pas en charge les retards lorsque la distance entre les haut-parleurs centraux et d'ambiance et l'auditeur est plus élevée que la distance entre les haut-parleurs avant et l'auditeur.

Dans le cas où les réglages de retard de canal ne correspondent pas avec votre configuration de haut-parleur, configurez toutes les distances à 0 cm. Si possible, utilisez votre récepteur/amplificateur pour configurer le retard de canal.

Égaliseur

Mode son

Sélectionnez un mode son dans cet élément.

Bass Boost (Amplification de basses fréquences)

Configurez sur ON pour amplifier le son des basses.

Super Bass (super basse)

Configurez sur ON pour avoir l'effet de son super bass (super basse).

Treble Boost (Amplification des sons aigus)

Configurez sur ON pour amplifier le son des aigus.

Traitement 3D

Le traitement 3D offre une expérience de son d'ambiance virtuel en utilisant seulement deux haut-parleurs.

PRO LOGIC II

Cet appareil vous permet de configurer Dolby Pro Logic II pour agrandir l'audio source à 2 canaux en son surround plein canal.

> *La fonctionnalité de Pro Logic II est efficace uniquement lorsque DOWNMIX est configuré à 5,1CH et que DIGITAL OUTPUT (Sortie Numérique) est configuré à SPDIF/RAW.*

- **PRO LOGIC II**
  Cet élément est utilisé pour activer ou désactiver le traitement Pro Logic II.
  - **ON :** Le traitement Pro Logic II est toujours activé.
  - **OFF :** Le traitement Pro Logic II est désactivé.
  - **AUTO :** Le traitement Pro Logic II est activé uniquement lorsque le contenu codé Dolby Pro Logic II est détecté.

> *Lorsque le traitement Pro Logic II est désactivé, tous les éléments suivants (MODE, PANORAMA, DIMENSION et CENTER WIDTH (LARGEUR DU CENTRE)) ne sont pas disponibles.*

- **Mode**
  Cet élément est utilisé pour régler le mode de traitement de Pro Logic II.
  - **MUSIC (MUSIQUE) :** L'expérience surround (d'ambiance) est conçue pour la lecture de musique multicanaux.
  - **MOVIE (FILM) :** L'accent est mis sur le canal central puisque l'audio à deux canaux est décodé et lu de nouveau dans votre système 6,1.
  - **PRO LOGIC :** Ceci active le décodage et le traitement du traitement d'origine Dolby Pro Logic avec des canaux mono-surround (mono-ambiance). Nous vous recommandons d'utiliser le mode Dolby Pro Logic Movie à la place de ce format surround (d'ambiance) à 4 canaux.
  - **AUTO :** Sélectionne automatiquement le mode de traitement basé sur le format d'entrée.
- **Panorama**
  Cet élément est utilisé pour activer/désactiver le mode panorama et est disponible uniquement lorsque **MODE** est réglé sur **MUSIC** (Musique)**.** Lorsque le mode panorama est activé, l'audio stéréo avant passe partiellement dans les canaux d'ambiance pour un effet enveloppant.
- **Dimension**
  Cet élément est disponible seulement quand **MODE** est réglé sur **MUSIC** (Musique). Cet élément permet l'ajustement graduel du champ sonore soit vers l'avant ou vers l'arrière. Ceci est utile dans l'établissement d'un meilleur équilibre de tous les haut-parleurs dans les salles.

- **Center Width (Largeur du Centre)**
  Cet élément est disponible seulement quand **MODE** est réglé sur **MUSIC** (Musique). Cet élément peut servir à contrôler la largeur de l'effet sonore du canal central en dirigeant le haut-parleur central vers les haut-parleurs gauche et droit. Comme le niveau augmente, le son du canal central se déplace vers les haut-parleurs droit et gauche.

Mode de Réverbération

Vous pouvez sélectionner un mode de réverbération dans cet élément.

HDCD (High Definition Compatible Digital)

HDCD (High Definition Compatible digital) est un processus d'encodage/décodage breveté pour fournir toute la richesse et les détails du son des CD HDCD encodés.

Filtre

Vous pouvez régler le filtre numérique à 2x, 1x ou off.

Configuration Karaoké

Installation MIC

- MIC
  Réglez cet élément sur ON/OFF pour activer/désactiver le(s) microphone(s) connecté(s).
- MIC VOL (VOL DE MIC)
  Entrez cet élément, puis utilisez les touches de navigation <UP> (Haut) ou <DOWN> (Bas) pour régler le volume de microphone. Appuyez ensuite sur <ENTER> (Entrée) pour confirmer votre réglage.

- Echo Level (Niveau d'Écho)
  Entrez cet élément, puis utilisez les touches de navigation <UP> (Haut) ou <DOWN> (Bas) pour régler le niveau d'écho du microphone. Appuyez ensuite sur <ENTER> (Entrée) pour confirmer votre réglage.

Page de Configuration Vidéo

Sortie Vidéo

- **OFF :** Réglez la vidéo pour qu'elle soit émise via la sortie composite.
- **YUV :** Réglez la sortie vidéo au format vidéo composante analogique si les sorties vidéo composante sont utilisées.
- **P_YUV :** Réglez la sortie vidéo comme signaux YUV progressifs si les sorties vidéo composante sont utilisées.

> *Si le réglage vidéo diffère de la connexion vidéo réelle, vous pouvez ne pas obtenir d'image ou une très mauvaise image sur le téléviseur. Dans ces cas, vous devez réinitialiser cette option à un mode de sortie vidéo approprié ou appuyez sur <V-MODE> sur la télécommande jusqu'à ce que l'image de sortie devienne normal*.

Paramètres de Couleur

Netteté

Il y a trois options (HIGH (Haute), MEDIUM (Moyen) et LOW (Faible)) à choisir dans cet élément.

Brightness (Luminosité), Contrast (contraste), Hue (teinte) et Saturation (saturation)

Réglez la luminosité, le contraste, la teinte et la saturation des couleurs de l'image.

Gamma

Il y a quatre options (HIGH (Haute), MEDIUM (Moyen), LOW (Faible) et NONE (Aucun)) à choisir dans cet élément.

LUMA DELAY (Retard LUMA)

Il y a deux options (0T et 1T) à choisir dans cet élément.

Page de Préférence

Cette page de configuration est disponible quand il n'y a pas de disque dans le plateau de chargement, quand le plateau de chargement est ouvert, ou quand la lecture de disque est complètement arrêtée.

Type de TV

Cet appareil prend en charge à la fois les standards de diffusion télévisée NTSC (National Television System Committee) et PAL (Phase Alternating Line).

PAL : Sélectionnez ce mode si l'appareil est connecté à un format TV PAL (utilisé en Chine, à Hong Kong, Europe, etc). Il convertira le signal vidéo d'un disque NTSC et le reproduira en format PAL.

MULTI : Sélectionnez ce mode si l'appareil est connecté à un téléviseur multi-système. Le format de sortie de signal vidéo correspondra au signal vidéo du disque.

NTSC : Sélectionnez ce mode si l'appareil est connecté à un format TV NTSC (utilisé à Taiwan, en Amérique, au Canada, etc). Il convertira le signal vidéo d'un disque PAL et le reproduira en format NTSC.

PBC (Contrôle de lecture)

ON : Active la fonction PBC. Lors de la lecture de disques encodés avec une fonction PBC, appuyez sur <MENU> pour retourner au menu PBC.

OFF : Désactive la fonction PBC.

> *Cette fonction n'est valable que pour les disques encodés avec une fonction PBC. Les formats DVD et CD ne supportent pas les menus PBC.*

Audio, Sous-titrage et Menu de Disque

Permet de sélectionner la langue audio, la langue du sous-titrage et la langue du menu du disque dans ces éléments. Vous pouvez sélectionner la langue audio en appuyant sur la touche <AUDIO> et la langue de sous-titrage en appuyant sur la touche <SUBTITLE> (Sous-titrage) sur la télécommande.

> *Si la langue sélectionnée n'est pas disponible pour le disque, le paramètre par défaut du disque restera activé.*

Filtre Parental

Cet élément permet à l'utilisateur de fixer des cotes maximum pour lesquels la visualisation est permise. Les films cotés supérieurs au niveau fixé ne peuvent être regardés sans la saisie du mot de passe. Le mot de passe doit aussi être saisi pour remettre à zéro ou changer le niveau du filtre parental.

Le mot de passe par défaut est **136900**.

> *Cette fonction marche seulement avec les disques qui sont codés avec un niveau de cote.*

Configuration par défaut (Default)

Restaure les réglages d'usine de tous les paramètres. Les paramètres PARENTAUX et le MOT DE PASSE ne seront pas remis à zéro.

Page de Configuration de Mot de Passe

Mode Mot de Passe

Active/Désactive la fonction de mot de passe.

> *Vous devez saisir le mot de passe correct et appuyer sur <ENTER> (Entrée) pour confirmer avant de pouvoir changer l'option dans ce menu. Le mot de passe par défaut est 136900.*

Mot de passe (Password)

Remet le mot de passe à zéro.

> *Le mot de passe par défaut (**136900**) restera valable même si le mot de passe a été changé ou réinitialisé.*

Caractéristiques

Puissance	Source	CA ~110-120 V, 60 Hz
	Consommation	150 W
Environnement de Fonctionnement	Température	Approx -10° – +40° C (14° – 104° F)
	Humidité Relative	Approx 5% – 90%
Sortie de Disque	Système TV (TV System)	PAL / NTSC
	Réponse en fréquence	20 – 20 000 Hz
	Rapport S/B	> 80 dB (1 KHz)
	Plage de fréquence	≥ 70 dB (1 KHz)
	THD + Bruit	≤ -60 dB (1 KHz)
	Scintillement pleurage	Sous la limite mesurable détectable
Tuner	Portée AM	530 KHz – 1710 KHz
	Portée FM	87,5 MHz – 108 MHz
Amplifier	Speaker Power(Peak)	600W Sortie totale Satellites: 80W x 5 (4 Ohms at 1kHz, THD 10%) Subwoofer: 200W (8 ohms at 100Hz, THD 10%)
	Alimentation de Sortie (RMS)	15W x 5 (haut-parleurs) 30W x 1 (caisson de basse)
	Réponse en fréquence	±1,5 dB (20 – 20 000 Hz)

Le manuel et les spécifications sont sujets à changement sans préavis.

Problèmes de fonctionnement

Si vous avez un problème avec cet appareil, s'il vous plaît lire le guide de dépannage ci-dessous et consulter notre site Web à www.cobyusa.com de Foire aux questions (FAQ) et des mises à jour du firmware. Si ces ressources ne permettent pas de résoudre le problème, s'il vous plaît contacter le support technique.

Adresse
Coby Electronics Technical Support
56-65 Rust Street
Maspeth, NY 11378

Email
techsupport@cobyusa.com

Site Web
www.cobyusa.com

Téléphone

800-727-3592:	de 8h00 à 23h00 EST, en semaine
	de 9h00 à 17h30 EST, le samedi
718-416-3197:	de 8h00 à 17h30 EST, du lundi au vendredi

Problèmes de fonctionnement

Symptôme	Cause	Solution
Pas d'alimentation	Le cordon d'alimentation CA n'est pas connecté à la prise secteur ou n'est pas fermement connecté.	Veuillez vérifier que le cordon d'alimentation CA est connecté fermement.
Il n'y a pas d'image ou l'image est déformée.	Le mode d'entrée Vidéo du téléviseur connecté est mal configuré.	Configurez votre téléviseur au mode source correct. La plupart des téléviseurs ont un bouton « Source » ou « TV/Vidéo » qui modifie le mode source. Veuillez consulter la documentation fournie par le fabricant du téléviseur pour en savoir plus.
	Le mode de Sortie Vidéo est mal configuré.	Appuyez plusieurs fois de suite sur <V-MODE> jusqu'à ce que l'image redevienne normale.
	La connexion de câble vidéo est lâche.	Connectez le câble vidéo fermement.
Il n'y a pas de son ou le son est déformé.	Les connexions de câble audio sont lâches.	Connectez les câbles audio fermement.
	Le volume est au niveau le plus bas.	Augmentez le volume.
	Le son est coupé (MUTE (SILENCE) est actif).	Appuyez sur [MUTE] (SILENCE) sur la télécommande pour réactiver le son.
	Le disque est sur avance/retour rapide.	Appuyez sur [PLAY/PAUSE] (LECTURE/PAUSE).

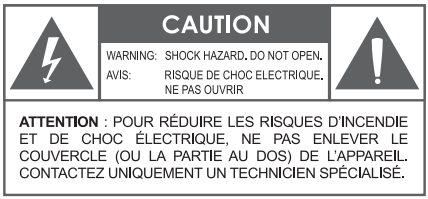
Problèmes de fonctionnement

Symptôme	Cause	Solution
Ne lit pas le disque	Le disque n'est pas bien chargé dans le plateau de chargement.	Vérifiez que le disque est placé dans le plateau de chargement avec le côté imprimé vers le haut.
	Le disque est incompatible avec l'appareil.	Chargez un disque compatible. Se référer à la section A propos de Disques Optiques de ce manuel pour revoir les disques compatibles.
	Le niveau de classification du disque est supérieur à celui permis par le contrôle parental.	Remettre à zéro ou abaissez les paramètres de contrôle parental dans le menu de Configuration Système.
	Le disque est sale.	Nettoyez le disque.
Les touches de l'appareil ne fonctionnent pas.	L'électricité statique peut avoir perturbé temporairement le fonctionnement de l'unité.	Éteignez et débranchez l'appareil. Branchez ensuite l'appareil à la prise CA et remettez-le en marche.
La télécommande ne fonctionne pas.	Il n'y a pas de piles dans la télécommande.	Installez deux piles "AAA" 1,5V dans la télécommande.
	Les piles ont perdu leur charge.	Remplacer les piles.
	La télécommande n'est pas dirigée vers le télécapteur.	Assurez-vous qu'il n'y a pas de gros objets entre la télécommande et le capteur situé sur le panneau avant de l'appareil.
	La télécommande est au-delà de sa distance de fonctionnement.	Assurez-vous que la télécommande est à 15 pieds ou moins du capteur.
	L'appareil s'éteint.	Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise CA. Puis, reconnectez l'alimentation et allumer l'appareil à nouveau.

Problèmes de fonctionnement

Symptôme	Cause	Solution
Le lecteur se bloque lors de l'insertion d'une clé USB ou d'une carte mémoire.	La clé USB ou la carte mémoire n'est pas compatible avec cet appareil.	Si le lecteur se bloque ou s'il y a un autre dysfonctionnement, éteignez-le et branchez-le de l'alimentation CA. Retirez la clé USB ou la carte mémoire incompatible. Puis, reconnectez l'alimentation et allumer l'appareil à nouveau. Le lecteur fonctionnera normalement.

Avis de Sécurité et Réglementation


CAUTION
WARNING: SHOCK HAZARD. DO NOT OPEN.
AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR
ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU LA PARTIE AU DOS) DE L'APPAREIL. CONTACTEZ UNIQUEMENT UN TECHNICIEN SPÉCIALISÉ.

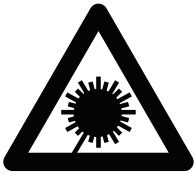
Le symbole en forme d'éclair fléché placé dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence de "tensions dangereuses" non isolées au sein du boîtier du produit dont l'amplitude peut constituer un risque de décharge électrique.

Le point d'exclamation placé dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur que des instructions d'utilisation et de maintenance importantes sont fournies dans la documentation qui accompagne le produit.

APPAREIL LASER DE CLASSE 1

CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LASER DE CLASE 1

ATTENTION : RADIATION LASER INVISIBLE LORSQUE LE BOITIER EST OUVERT ET QUE LES DISPOSITIFS DE SECURITE ONT ETE RETIRES. EVITEZ L'EXPOSITION AU FAISCEAU.



Cet appareil contient un dispositif de laser à puissance faible.

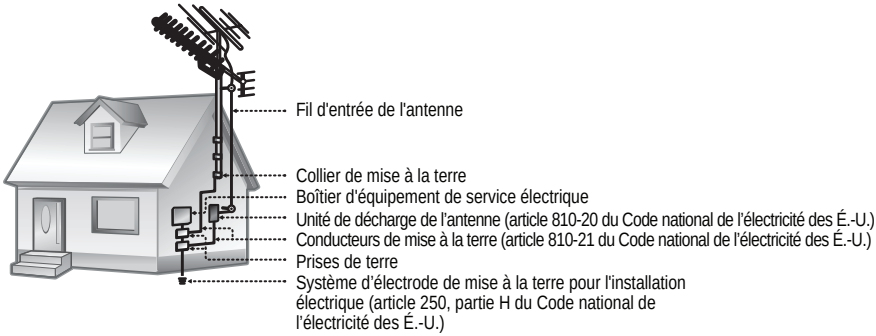
- Comme le faisceau laser utilisé dans ce lecteur est néfaste pour les yeux, n'essayez pas de démonter le boîtier.
- Arrêtez immédiatement le fonctionnement si un liquide ou un objet solide devait tomber dans le boîtier de l'appareil.
- N'insérez aucun objet dans la fente de sécurité. Sinon la diode laser sera active lorsque la porte du compartiment à disque est ouvert.
- Si vous ne vous servez pas de l'appareil pendant longtemps, veillez à ce que toutes les sources d'alimentation soient débranchées de l'appareil. Retirez les piles du compartiment à piles et débranchez l'adaptateur c.a. – c.c. de la prise de courant. Habituez-vous à enlever l'adaptateur c.a. – c.c. en saisissant la prise même, non en tirant sur le fil.
- Cet appareil emploie un laser. Toute utilisation de contrôles, réglages ou procédures autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut provoquer une exposition à des radiations dangereuses.

Consignes de Sécurité Importantes

1. Lisez les consignes : Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.
2. Conservez ces instructions : Conservez-les pour vous y référer ultérieurement.
3. Tenez compte des avertissements : Conformez-vous à tous les avertissements indiqués sur le produit et dans les instructions.
4. Conformez-vous aux instructions : Suivez toutes les instructions relatives au fonctionnement et à l'usage de l'appareil.
5. Nettoyage : Débranchez cet équipement de sa prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez aucun produit d'entretien, qu'il soit liquide ou en aérosol. Servez-vous d'un chiffon humide pour le nettoyer.
6. Fixations : N'utilisez que les fixations recommandées par le fabricant. L'utilisation d'autres fixations peut s'avérer dangereuse.
7. Eau et humidité : N'utilisez pas ce produit à proximité d'une source d'humidité, notamment près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou de buanderie, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine ou d'autres endroits semblables.
8. Accessoires : N'installez pas cet appareil vidéo sur un chariot, un guéridon, un trépied ou une table instable. Installez-le uniquement sur un chariot, un guéridon, un trépied, une table ou tout autre support recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Le montage du produit doit s'effectuer conformément aux instructions du fabricant et au moyen d'accessoires de montage recommandés par ce dernier. Si vous installez l'appareil sur un chariot, déplacez ce dernier avec précaution. Des arrêts brutaux, une trop forte poussée ou des surfaces inégales risquent de renverser le chariot et l'appareil.

9. Ventilation : Les orifices et les grilles d'aération permettent de ventiler le système, de garantir la fiabilité de son fonctionnement et de le protéger de toute surchauffe. Ces ouvertures ne doivent jamais être bloquées en installant cet équipement sur un lit, un canapé, une couverture ou toute autre surface similaire N'installez pas cet appareil dans un endroit confiné, tel qu'une bibliothèque ou une étagère à crémaillère, à moins qu'une ventilation suffisante soit assurée ou que vous ayez suivi les instructions du fabricant.

10. Sources d'alimentation : Il faut toujours brancher cet appareil dans une source d'alimentation du type indiqué sur l'étiquette signalétique. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation dont vous disposez dans votre habitation, consultez votre revendeur ou la compagnie d'électricité locale. Pour les appareils conçus pour fonctionner sur batterie ou autres sources d'alimentation, reportez-vous aux modes d'emploi.
11. Mise à la terre ou polarisation : Ce produit peut être équipé d'une fiche secteur polarisée pour courant alternatif doté d'une lame plus grande que l'autre. Cette fiche s'insère dans la prise électrique uniquement dans un sens. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer complètement la fiche dans la prise, essayez d'inverser le sens de la fiche. Si la fiche ne s'insère toujours pas, contactez un électricien pour qu'il remplace la prise obsolète. Ne retirez pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée.
12. Protection du câble d'alimentation : Les câbles d'alimentation doivent être acheminés de façon à ce qu'ils ne soient pas piétinés ou comprimés par des objets placés au dessus ou contre eux, en particulier au niveau des fiches, prises de courant et à l'endroit où les cordons sortent de l'appareil.
13. Protection pour fiche de branchement : Cet appareil peut être équipé d'une fiche de branchement munie d'une protection contre les surcharges. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Consultez le mode d'emploi pour savoir comment remplacer ou réinitialiser le dispositif de protection. Lorsque le remplacement de la fiche s'avère nécessaire, assurez-vous que le technicien utilise une fiche de rechange possédant la même protection contre les surcharges que celle d'origine, correspondant aux recommandations du fabricant.
14. Mise à la terre d'une antenne extérieure : Si l'appareil est relié à une antenne extérieure, assurez-vous que celle-ci est correctement mise à la terre afin d'assurer une protection contre les surtensions et les décharges d'électricité statique. L'article 810 du Code électrique national (CEN) américain et l'article 70 du Code électrique canadien (ANSI/NFPA) fournissent de l'information concernant une mise à la terre adéquate du mât et de la structure de support, la mise à la terre du câble d'entrée vers une unité de décharge de l'antenne, la connexion aux électrodes de mise à la terre et les caractéristiques requises pour l'électrode de mise à la terre (voir schéma).


Fil d'entrée de l'antenne
Collier de mise à la terre
Boîtier d'équipement de service électrique
Unité de décharge de l'antenne (article 810-20 du Code national de l'électricité des É.-U.)
Conducteurs de mise à la terre (article 810-21 du Code national de l'électricité des É.-U.)
Prises de terre
Système d'électrode de mise à la terre pour l'installation électrique (article 250, partie H du Code national de l'électricité des É.-U.)

15. Orage : Pour offrir plus de sécurité en cas d'orage ou lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale et débranchez l'antenne ou le système de câble. Cela évitera d'endommager l'appareil en cas d'orage ou de surtensions des lignes électriques.
16. Lignes électriques : Un système d'antenne extérieur ne doit pas être placé à proximité de lignes électriques aériennes ou d'autres circuits d'éclairage ou d'alimentation électrique, ni à un endroit où l'antenne pourrait entrer en contact avec ce type de lignes ou de circuits électriques. Lors de l'installation d'un système d'antenne extérieure, de fortes précautions doivent être prises avec ces lignes ou circuits électriques, afin d'éviter tout contact mortel.
17. Surcharge : Ne surchargez pas les prises murales ou les rallonges électriques au risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.
18. Insertion d'objets et de liquides : N'enfoncez jamais d'objets dans les fentes de l'appareil car ils pourraient entrer en contact avec des points de tension ou court-circuiter des éléments, provoquant ainsi un risque d'incendie ou de choc électrique. Ne renversez jamais de liquide sur l'appareil.
19. Réparation : N'essayez pas de réparer ce produit par vous-même. Si vous ouvrez et retirez les boîtiers, vous pouvez vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. La maintenance de cet appareil doit être effectuée par des techniciens qualifiés.
20. Dommages nécessitant une réparation : Débranchez l appareil de la prise murale et communiquez avec un technicien qualifié dans les circonstances suivantes : a) le cordon d'alimentation est endommagé ou

la prise est défectueuse; b) du liquide s'est déversé dans l'appareil ou des objets s'y sont glissés; c) l'appareil est entré en contact avec de la pluie ou de l'eau; d) l'appareil ne fonctionne pas correctement, bien que les consignes d'installation aient été respectées. Effectuez uniquement les réglages indiqués dans les consignes d'installation car d'autres réglages incorrects risquent de provoquer des dommages nécessitant, la plupart du temps, l'intervention prolongée d'un technicien qualifié pour restaurer le fonctionnement normal du produit; e) l'appareil est tombé ou endommagé; f) l'appareil vous semble nettement moins performant qu'auparavant, indiquant ainsi la nécessité de le faire réparer.

21. Pièces de rechange : Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que le technicien utilise les pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou qu'elles ont les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Des pièces de rechange non autorisées peuvent provoquer un incendie, des décharges électriques ou d'autres dangers.
22. Contrôle de sécurité : Après toute révision ou réparation, demandez au technicien d'effectuer une vérification de sécurité afin de confirmer que l'appareil est en parfait état de marche.
23. Montage mural ou au plafond : Si vous montez ce produit sur un mur ou au plafond, conformez-vous aux recommandations du fabricant.
24. Chaleur : N'installez pas ce produit près de sources de chaleur, notamment des radiateurs, des bouches de chauffage, des poêles ou d'autres appareils générant de la chaleur (y compris des amplificateurs).

AVERTISSEMENT: Afin d'évier tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Le boîtier renferme des tensions élevées dangereuses. N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil.

ATTENTION: Afin d'éviter toute décharge électrique, alignez la broche large de la fiche en face de l'orifice large de la prise électrique et insérez-la complètement.

Pour obtenir de plus amples informations sur le recyclage ou l'élimination de ce produit, veuillez communiquer avec les autorités locales ou les représentants de l'EIA (Alliance des industries du secteur de l électronique) : www.eiae.org.

Déclaration FCC

Cet appareil est conforme avec la section 15 des Règles FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut causer d'interférences dangereuses, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris une interférence pouvant causer une action non souhaitée.

Note : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites de la classe B des équipements digitaux, conformément à la section 15 des Règles FCC. Ces limites ont été créées pour fournir une protection raisonnable contre des interférences néfastes au sein d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio, qui, si non installée et utilisée correctement pourrait causer des interférences néfastes aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie qu'il n'y aura pas d'interférences. Si cet appareil cause des interférences sur la réception radio ou télé, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant cet appareil, nous vous encourageons à essayer de corriger la situation de la manière suivante :

- Réorientez ou changez la position de l'antenne.
- Augmentez la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil à une prise différente de celle du récepteur.
- Consultez votre représentant en ventes ou un technicien qualifié.

L'utilisation de câbles électriques protégés est requise pour être conforme aux limites de la classe B et la sous-partie B de la section 15 des règles FCC.

Ne pas effectuer de changements ou de modifications a cet appareil, à moins que cela ne soit indiqué dans ce manuel. Si de telles modifications devaient être faites, il faudra peut-être que vous arrêtiez d'utiliser cet appareil.

Coby Electronics Corporation

1991 Marcus Ave, Suite 301
Lake Success, NY 11042

www.cobyusa.com
www.ecoby.com

Coby is a registered trademark of Coby Electronics Corporation.
Printed in China.

COBY es la marca registrada de COBY Electronics Corporation.
Imprimido en China.

Coby est une marque de fabrique de Coby Electronics Corporation.
Imprimé en Chine.

Print v1.0